

# DURONIC

Creative Consumer Electronics



## BPM200 - Blood Pressure Monitor

PLEASE READ ALL THE INSTRUCTIONS BEFORE USE



[duronicon.com](http://duronicon.com)



[duronicon](https://www.youtube.com/channel/UCduronicon)



[@duroniconmedia](https://www.instagram.com/duroniconmedia)



[Duronicon](https://www.facebook.com/duronicon)



[@duroniconmedia](https://www.twitter.com/duroniconmedia)



**Contents**

<b>English Manual</b>	<b>5</b>
<b>Manuel d'utilisation en français</b>	<b>32</b>
<b>Gebrauchsanleitung auf Deutsch</b>	<b>55</b>
<b>Manual de Instrucciones en Español</b>	<b>78</b>
<b>Manuale D'istruzioni In Italiano</b>	<b>101</b>
<b>Instrukcja obsługi. Polski</b>	<b>124</b>
<b>Gebruikershandleiding Nederlands</b>	<b>147</b>



**English Manual**

Thank you for selecting SHINEMART arm type blood pressure monitor.

The monitor features blood pressure measurement, pulse rate measurement and auto-save the result. The design provides you with two years of reliable service. Readings taken by the blood pressure monitor are equivalent to those obtained by a trained observer using the cuff and stethoscope auscultation method. This manual contains important safety and care information, and provides step by step instruction for using the product.











Read the manual thoroughly before using the product.

## Features:

- 59x47mm Digital LCD display
- Maximum 99 x 2 groups records
- Inflating measuring technology

## Icon Key

The symbols shown below may appear in the user manual, labeling or other components. They are the standard requirement.

	THE OPERATION GUIDE MUST BE READ		Type BF Applied Parts
	This product complies with the MDD93/42/EEC requirements.		DISPOSAL: Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.
	Manufacturer		Direct Current
	Specifies Serial Number		Wellkang Ltd Suite B, 29 Harley Street, London, W1G 9QR, UK
	Manufacture Date		Degree of protection against the ingress of water.

## Safety Information

- This device is intended for adult use only. Do not use this device on children.
- This device should not be used on any female who is, or is suspected of being, pregnant. Besides providing inaccurate readings, the effects of this device on the foetus are unknown.
- This device is intended for non-invasive measuring and monitoring of arterial blood pressure. It is not intended for use on any extremities other than the arm and should not be used for any other functions other than obtaining a blood pressure measurement.
- Contact your doctor if you are concerned about your blood pressure. This device is for self-monitoring and should not be used for self-diagnosis.
- Do not adjust, begin or end medical treatment or medication without asking a doctor for treatment advice.
- If you are taking medication, consult your doctor to determine the most appropriate time to measure your blood pressure.
- When this device is used to measure patients who have common arrhythmias such as atrial or ventricular premature beats or atrial fibrillation, the results from this device may vary.
- If you are concerned about your blood pressure result, please consult your doctor.
- If the arm cuff pressure exceeds 40 kPa (300 mmHg), the unit will automatically deflate the cuff. Should the cuff not deflate when pressure exceeds 40 kPa (300 mmHg), detach the cuff from the arm and press the 'START/STOP' button to stop inflation.
- The device is not AP/ APG equipment and is not suitable for use in the presence of a flammable anaesthetic mixture of air with oxygen or nitrous oxide.

- To avoid measurement errors, please avoid using the device in areas with a strong electromagnetic field radiated interference signal or electrical fast transient/ burst signals.
- The user must check that the equipment functions safely and see that it is in proper working condition before being used.
- This device is not suitable for continuous monitoring during medical emergencies or operations. Otherwise, the patient's arm and fingers can become numb, swollen and even purple due to a lack of blood.
- Please use the device as instructed in this user manual. If you do not do so, the performance and lifetime usage of the device will be impacted and reduced.
- During use, the user/patient will be in contact with the cuff. The materials of the cuff have been tested and found to comply with the requirements of ISO 10993-5:2009 and ISO 10993-10:2010, therefore should not cause any irritation.
- Use only Duronic authorised parts and accessories. Parts and accessories not approved for use with the device may result in operational failure.
- The device should not need to be calibrated within the first two years of use.
- If you have any problems with this device, such as setting up, maintaining or using the device, please contact the Duronic Customer Care Team for assistance.
- Do not open or repair the device by yourself. If you experience any problems with your device, contact Duronic for assistance.
- When cleaning the device, please use a soft cloth to clean the whole unit. Do not submerge it in water or any other liquid, and do not use any abrasive or volatile cleaners.



***When using Batteries***

- The operator or user of this device should not touch the output of batteries and the patient simultaneously.
- If using batteries in the device, please ensure that the correct size batteries are used, as described in this manual. Do not use any other type of battery as this may damage the device.
- If any battery fluid should leak and get into your eyes, rinse your eyes with plenty of clean water and contact a doctor immediately.

***When using a Power Adaptor***

- If using a power adaptor with this device, please ensure that you do not handle the power cable or plug with wet hands.
- Do not use a power adaptor if the cable or plug is damaged.
- Do not yank the power cable to remove it from the plug socket. Always grasp the plug and pull it out to disconnect it.
- When plugging the device into a mains socket, please ensure the power supply is 220-240V ~ 50/60Hz.

---

**Contact Information**

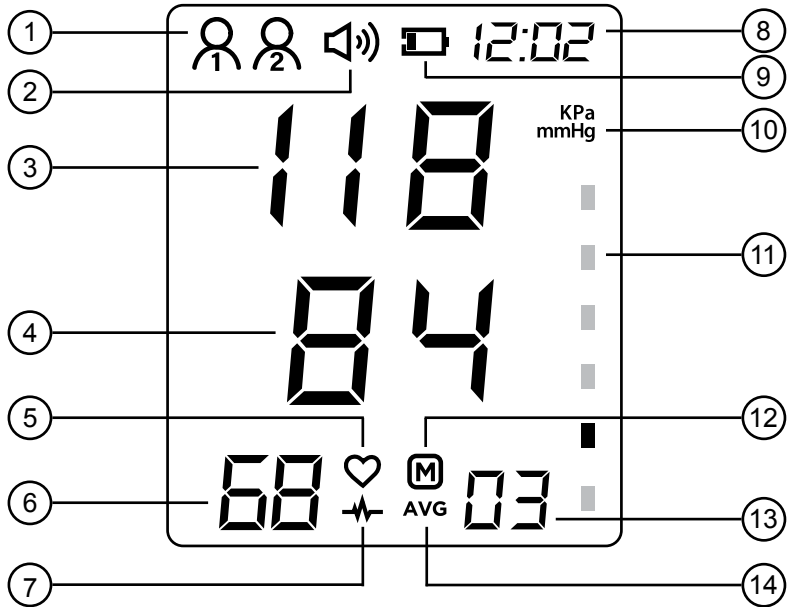
**Distributed by:** Shine-mart Ltd

**Manufactured by:** Shenzhen Jumper Medical Equipment Co. Ltd

**Authorised European Representative:** Wellkang Ltd



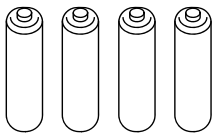
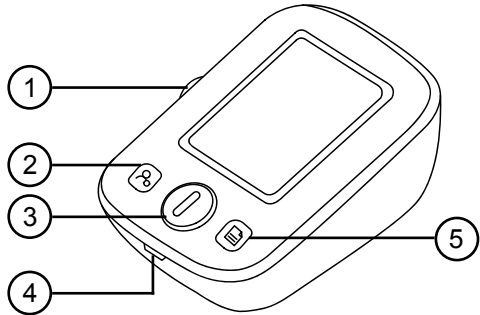
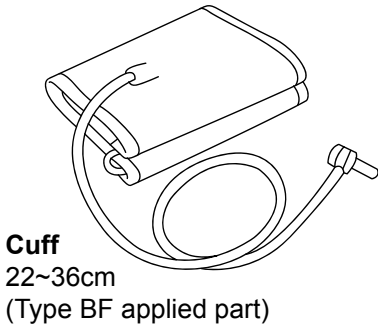
LCD Display



- |                       |                      |                                      |
|-----------------------|----------------------|--------------------------------------|
| 1. User Icon          | 6. Pulse             | 11. Blood Pressure / Level Indicator |
| 2. Sound on           | 7. Arrhythmia        | 12. Memory Icon                      |
| 3. Systolic Pressure  | 8. Date/Time Display | 13. Memory Number                    |
| 4. Diastolic Pressure | 9. Low Battery       | 14. Average Reading Value            |
| 5. Heartbeat          | 10. Unit             |                                      |

Symbol	Description
<b>SYS</b>	Systolic blood pressure
<b>DIA</b>	Diastolic blood pressure
<b>Pul/min</b>	Pulse per minute
<b>8:59</b>	Time (hour:minute)
<b>M 03</b>	Memory log value
<b>mmHg</b>	mmHg (unit of measurement)
<b>LO + [Battery Icon]</b>	Low battery
<b>[Irregular Pulse Icon]</b>	Arrhythmia / irregular heartbeat

## Components Included



- ### Blood Pressure Monitor
1. Air Jack
  2. User/Set Button
  3. Start/Stop Button
  4. USB External Power Supply
  5. Memory Button

## Choice of Power Supply

1. Battery powered mode: 4\*AAA batteries
2. DC adaptor powered mode: 5V through a USB cable (not included)




**Caution:** It is important to ensure that you use the correct batteries or power adapter in your machine to avoid any damage incurring.

## The Installment and Replacement of Battery

1. Slide off the battery cover.
2. Install the batteries by matching the correct polarity, as shown.
3. Replace the cover.

Replace the batteries when the following occurs:

- The  icon shows
- The display dims
- The display does not light up

**Caution:**

- *Remove batteries if the device is not likely to be used for some time.*
- *Old batteries are harmful to the environment, do not dispose them with other daily rubbish. Remove the old batteries from the device and follow your local recycling guidelines. Do not dispose of batteries in fire; batteries may explode or leak.*

## Arrhythmia / Irregular Heartbeat Detector

This blood pressure monitor is equipped with Irregular Heartbeat (IHB) Detection. During each measurement this monitor records the heartbeat intervals and works out the standard deviation. If the calculated value is larger than or equal to 15, this equipment will light up the 'IHB' symbol on the screen when displaying the measured result.



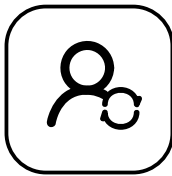
**Caution:** *The appearance of the 'IHB' icon indicates that a pulse irregularity consistent with an irregular heartbeat was detected during measurement. Usually this is NOT a cause for concern. However, if the symbol appears often, we recommend you seek medical advice. Please note that the device does not replace a cardiac examination, but serves to detect pulse irregularities at an early stage.*

## Setting the Date, Time and Unit

It is important to set the clock before using your blood pressure monitor, so that a time stamp can be assigned to each record that is stored in the memory.

(Year: 2000-2050, Time: 24 H)

1. When the monitor is off, press and hold down the 'USER/SET' button for 5 seconds. The 'User 1' icon will flash.
2. Press the 'USER/SET' button to change the **year**. Scroll through the year using the 'MEMORY' button.
3. Press the 'USER/SET' button to change the **date** (month/day). Scroll through the year using the 'MEMORY' button.
4. Press the 'USER/SET' button to change the **time** (hour/minute). Scroll through the time using the 'MEMORY' button.
5. Press the 'USER/SET' button to change the **unit of measurement** (mmHg/ KPa). Scroll through the time using the 'MEMORY' button.



**USER/SET  
BUTTON**



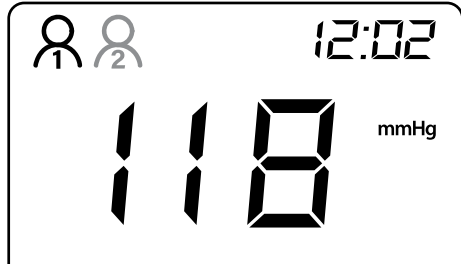
**MEMORY  
BUTTON**

## Selecting or Changing Users

When the monitor is off, press and hold down the 'USER/SET' button for 5 seconds. The 'User 1' icon will flash, then you can press the 'MEMORY' button to change the setting to 'User 2'.



**USER/SET  
BUTTON**

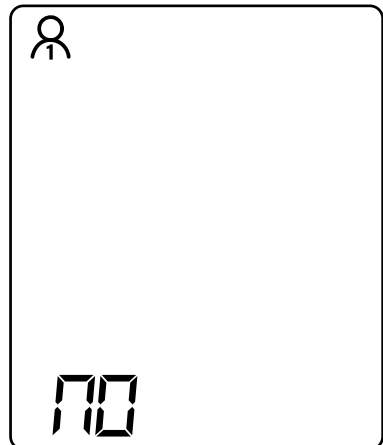
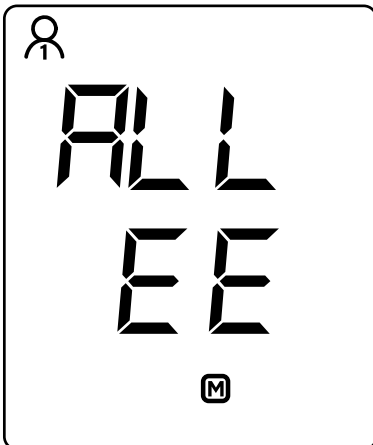


## Clearing the Memory

To clear the memory and delete all of the saved records, press and hold the 'MEMORY' button for 3 seconds. When it shows 'M' on the screen, continue to hold the 'MEMORY' button and press the 'USER/SET' button at the same time.

The screen will show 'ALL EE'. This means the records have all been deleted.

When there are no records stored, the screen will show 'NO'.

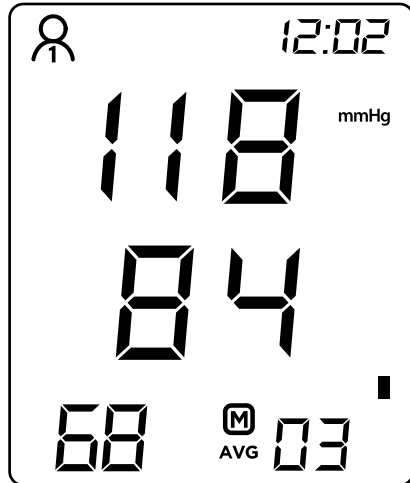


## Accessing the Memory

The reading measured will save automatically. To access and scroll through the saved readings, press the 'MEMORY' button. You can switch between 'User 1' and 'User 2' by pressing the 'USER/SET' button.



**MEMORY  
BUTTON**



The blood pressure monitor can automatically store 99 measurements for two users, and automatically replace the 99 measurement data when the memory is full.

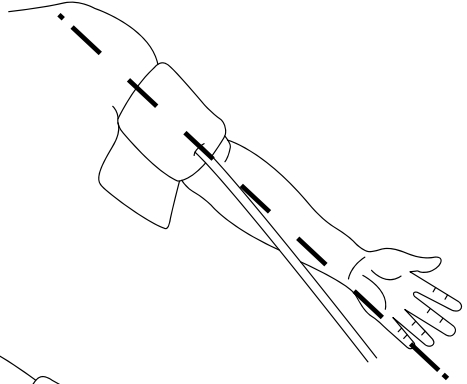
After the blood pressure monitor has been used several times, press the 'MEMORY' button in the shutdown state to display the average blood pressure of the last three measurements.

Press the 'MEMORY' button again to display the first group of blood pressure measurement values and look up the memory group number next to it.

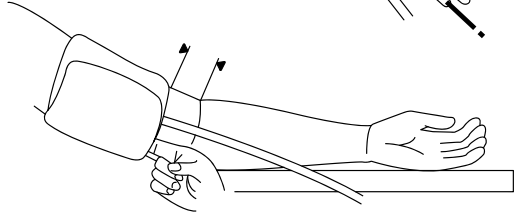
## How to Use

### Fastening the Arm Cuff

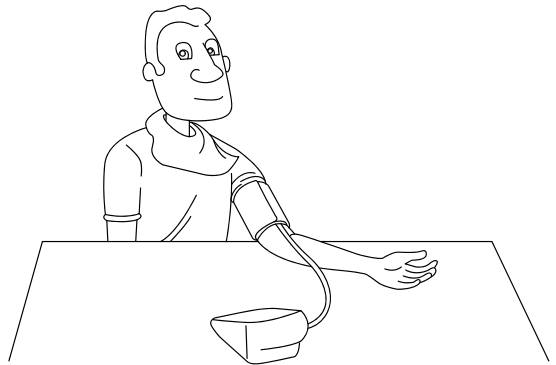
1. Tie the cuff on your upper arm, then position the tube off-center toward the inner side of arm in line with the little finger.



2. The cuff should be snug but not too tight. You should be able to insert one finger between the cuff and your arm.



3. Sit comfortably with your left arm resting on a flat surface.



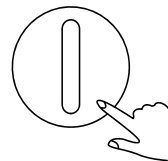
### Tips

- *Rest for 5 minutes before measuring.*
- *Wait at least 3 minutes between measurements. This allows your blood circulation to recover.*
- *For a meaningful comparison, try to measure under similar conditions. For example, take daily measurements at approximately the same time, on the same arm, or as directed by a medical professional.*

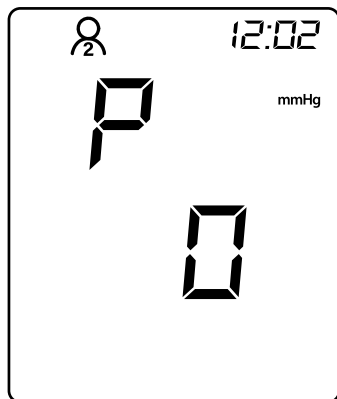


## How to Take a Measurement

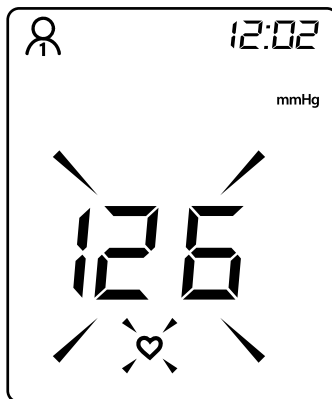
1. Ensure that the cuff is fitted properly on your arm. Press the 'START/STOP' button to turn on the monitor. The device will finish the whole measurement automatically.



2. The cuff will inflate. When fully inflated the cuff can feel slightly tight or uncomfortable. This is normal. If it is intolerable or you have any concerns, press the 'START/STOP' button to stop the machine and seek professional medical advice.

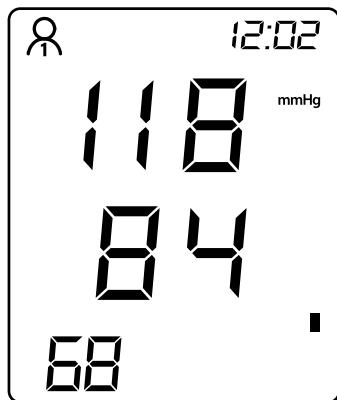


*Display when cuff inflates*



*Display when cuff deflates.*

When the pulse is detected, the screen will display the "heart" symbol and flash to your pulse rhythm.

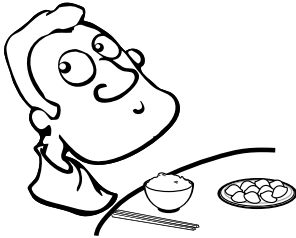


3. Your reading is finished. The screen will continue to display the measurement results, unless you press 'START/STOP' button to turn off the machine. Otherwise, the machine will shutdown automatically after 30 seconds.

The reading measured will save automatically. To access and scroll through the saved readings, press the 'MEMORY' button.

## Tips for Obtaining an Accurate Measurement

Please follow the below tips to ensure you achieve an accurate measurement:



Wait at least 1 hour after eating or drinking.



Do not measure immediately after consuming caffeinated drinks such as tea and coffee, or after smoking.



Wait at least 20 minutes after taking a bath.



Do not take a measurement when talking or moving your fingers.



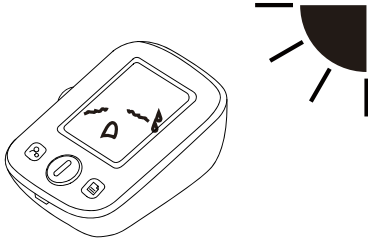
Do not take a measurement in a very cold environment.



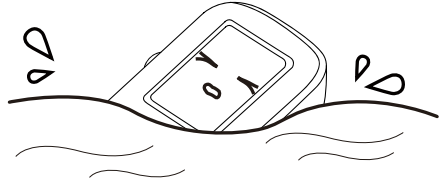
Do not take a measurement when you need to use the toilet.

## Maintenance

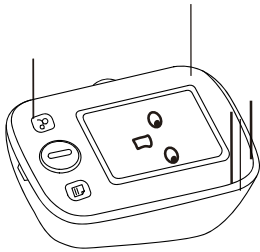
In order to get the best performance, please follow the below instructions.



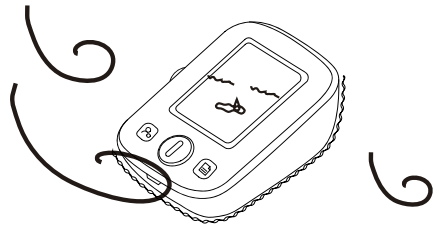
Store in a dry place and avoid direct sunlight.



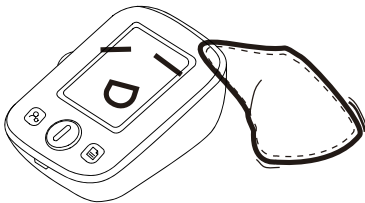
Avoid the monitor touching water. If the machine gets wet, dry immediately afterwards.



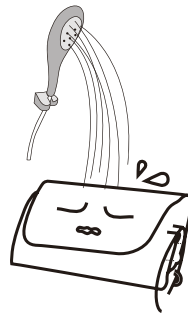
Avoid intense shaking and collision.



Avoid dusty environments and unstable temperatures.



Use a wet (well wrung) cloth to remove any dirt.



Do not clean the cuff with water and never immerse the cuff in water or any other liquid.

## Why does my blood pressure vary throughout the day?

Individual blood pressure varies naturally multiple times during the day. It is also affected by the way you tie your cuff around your arm and the position of your arm during measurement. For this reason, we advise you take measurement at the same time of day and in the same position.



**Please note:** *If the user takes medication the pressure will vary more.*

*If you wish to measure a second time, wait at least 3 minutes before taking another measurement.*

## Why do I get a different blood pressure at home compared to the hospital?

Blood pressure is different even throughout the day due to weather, emotions, exercise etc.

Also, there is the “white coat” effect, which means blood pressure usually increases in clinical settings due to anxiety or nerves.

What you need to pay attention to when you measure your blood pressure at home:

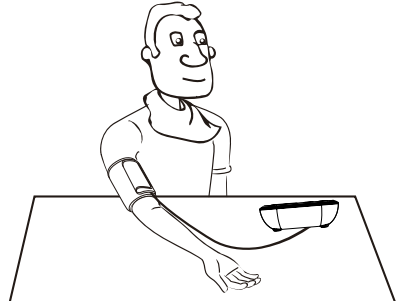
- If the cuff is tied properly.
- If the cuff is too tight or too loose.
- If the cuff is tied on the upper arm.
- If you feel anxious.

Advice: Take 2-3 deep breaths before beginning a measurement as this will help get a more accurate result. If you are particularly anxious or upset, relax yourself for 4-5 minutes until you calm down.

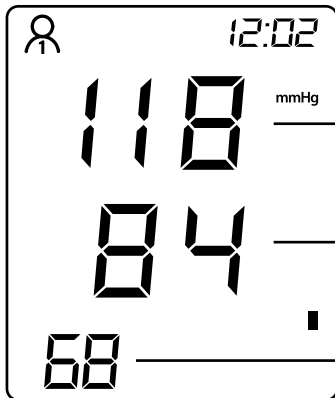
## Which arm should I use to take measurements?

It is fine to use the cuff on either arm, but some people will experience a difference in measurement results.

For this reason, we recommend using the same arm every time.



## Understanding the Result



**Systolic pressure (SYS):** The highest level of your blood pressure – when your heart beats, it contracts to pump blood through your arteries.

**Diastolic pressure (DIA):** The lowest level of your blood pressure – when your heart relaxes between beats.

**Pulse:** Number of heartbeats per minute. Most adults have a resting heart rate between 60 and 100bpm. Athletes are likely to have a lower resting heart rate.

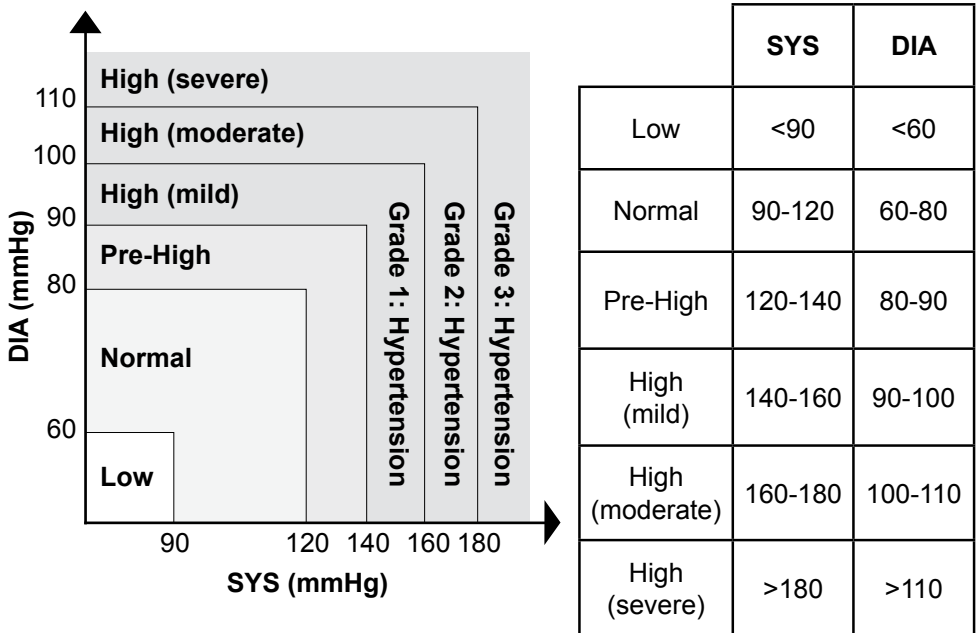
## Standard Blood Pressure Classification

Below illustrates the standard blood pressure classification for adults made by World Health Organisation (WHO) and International Society of Hypertension (ISH) in 1999.



**Caution:**

- Only a doctor can tell you your normal blood pressure range and the point at which you are at risk. Consult your doctor to obtain these values.
- If the measurements taken with these products fall outside the range, consult your GP/doctor for advice.



## Troubleshooting

This section includes a list of error messages and frequently asked questions for problems you may encounter with your blood pressure monitor. If the monitor is not operating as you think it should, check here before arranging for servicing.

<b>LCD Display Information</b>	<b>Reason / Meaning</b>
Err is displayed in the SYS area, 1 is displayed in the DIA area	The leakage is too fast or the pulse signal is too weak. Please check the cuff, re-fasten it around your arm and try again.
Err is displayed in the high SYS area, 2 is displayed in the DIA area.	The blood pressure signal cannot be detected due to too much noise. Please remove the noise sources and measure again.
Err is displayed in the SYS area, 3 is displayed in the DIA area.	The test result is abnormal. Please measure again.
Err is displayed in the SYS area, P is displayed in the DIA area.	The inflation fails. Please check the cuff, re-fasten it around your arm and try again.
HI is displayed in the DIA area.	The inflation pressure is greater than $307 \pm 8$ mmHg ( $41 \text{ kPa} \pm 1 \text{ kPa}$ ). Please measure again.

## Troubleshooting

Problem	Check/Test	Solution
<b>No Display when pressing 'START/STOP' Button</b>	Check whether the batteries are low	Replace batteries or plug Micro USB cable into device
	Are the batteries inserted correctly?	Install in accordance with the positive and negative poles of the batteries
<b>No pressure in the cuff</b>	Is it plugged in correctly?	Insert the cuff into the air jack tightly
	Is the cuff or tube broken or leaking?	Buy a new cuff
<b>Error display, unable to measure</b>	Did your arm move when taking the reading?	Remain still and try again
	Did you talk when taking the reading?	Keep quiet and try again
<b>The cuff leaks</b>	Is the cuff wrapped too loose?	Please tighten the cuff
	The airbag in the cuff is broken	Replace with a new cuff



**Caution:** *If blood pressure still cannot be measured normally with the above method, please contact Durovic. Do not disassemble it by yourself.*



**Product Specifications**

<b>Product Name</b>	Electronic Blood Pressure Monitor	
<b>Model</b>	BPM200	
<b>Display Mode</b>	Digital Display	
<b>Measuring Method</b>	Oscillographic	
<b>Measuring Part</b>	Upper Arm	
<b>Measuring Range</b>	Blood Pressure Value	30mmHg - 255mmHg (5.3kPa-37.3kPa)
	Pulse Rate	40-199 pulse rates / minute
<b>Static measurement accuracy</b>	Pressure Value	±3mmHg (±0. 4kPa)
	Pulse Rate	±5% of the read value
<b>LCD Display</b>	Pressure	Unit: mmHg / kPa.
	Pulse	Pulse rate per minute, showing three digits
<b>Memory Capacity</b>	99 groups of measurement data for each of two users.	
<b>Power Supply</b>	4 AAA dry batteries or DC 5V USB external power supply	
<b>Power off mode</b>	Manual shutdown / 30s delayed automatic shutdown	

<b>Body weight (excluding batteries)</b>	About 195g±5g		
<b>Dimensions</b>	120mm(length) 90mm(width) 43mm(height)		
<b>Screen Size</b>	59mm(length) 47mm(width)		
<b>Cuff</b>	Upper arm cuff (measuring arm circumference 22-36cm or 22-42cm )		
<b>Accessories</b>	Cuff, User manual		
<b>Battery Life</b>	High performance dry batteries can be used about 300 times under		
<b>Service Life</b>	5 years		
<b>Date of environment</b>	See the label		
<b>Working environment</b>	Temperature Condition	5°C - 40°C	If the product is stored or used outside the specified temperature and humidity range, it will not work properly.
	Humidity Condition	15% - 90%RH	
	Atmospheric Condition	70kPa - 106kPa	
<b>Storage and transportation environment</b>	<p>Strong impact, direct collision, exposure to the sunlight or rain should be avoided during transportation.</p> <p>The packaged blood pressure monitor should be stored in an environment with temperature ranging from -20°C to 55°C, relative humidity ranging from 10% to 93%, and atmospheric pressure ranging from 70 kPa to 106 kPa, with no corrosive gas and positive ventilation.</p>		

**EMC Guidance**


Table 1 Guidance and MANUFACTURER’s declaration – ELECTROMAGNETIC EMISSIONS- for all ME EQUIPMENT and ME SYSTEMS

<b>Guidance and manufacturer’s declaration – electromagnetic emissions</b>		
<p>The BPM200 Electronic Blood Pressure Monitor is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the Blood Pressure Monitor should assure that it is used in such an environment.</p>		
<b>Emissions test</b>	<b>Compliance</b>	<b>Electromagnetic environment - guidance</b>
<p>RF emissions CISPR 11</p>	<p>Group 1</p>	<p>The BPM200 Electronic Blood Pressure Monitor uses RF energy only for its internal function. Therefore, its RF emissions are very low and are not likely to cause any interference in nearby electronic equipment.</p>
<p>RF emissions CISPR 11</p>	<p>Class B</p>	<p>The BMP200 Electronic Blood Pressure Monitor is suitable for use in all establishments, including domestic establishments and those directly connected to the public low-voltage power supply network that supplies buildings used for domestic purposes.</p>
<p>Harmonic emissions IEC 61000-3-2</p>	<p>Not applicable</p>	
<p>Voltage fluctuations/ flicker emissions IEC 61000-3-3</p>	<p>Not applicable</p>	

Table 2 Guidance and MANUFACTURER's declaration – ELECTROMAGNETIC IMMUNITY – for all ME EQUIPMENT and ME SYSTEMS

<b>Guidance and manufacturer's declaration – electromagnetic immunity</b>			
The device is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the device should assure that it is used in such an environment.			
<b>IMMUNITY test</b>	<b>IEC 60601 test level</b>	<b>Compliance level</b>	<b>Electromagnetic environment - guidance</b>
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	±6 kV contact ±8 kV air	±6 kV contact ±8 kV air	Floors should be wood, concrete or ceramic tile. If floors are covered with synthetic material, the relative humidity should be at least 30%.
Electrical fast transient/burst IEC 61000-4-4	±2 kV for power supply lines ±1 kV for input/output lines	±2 kV line(s) to line(s)	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.
Voltage dips, short interruptions and voltage variations on power supply input lines IEC 61000-4-11	<5% UT (>95% dip in UT) for 0.5 cycle 40% UT (60% dip in UT) for 5 cycles 70% UT (30% dip in UT) for 25 cycles <5% UT (>95% dip in UT) for 5 s	<5% UT (>95% dip in UT) for 0.5 cycle 40% UT (60% dip in UT) for 5 cycles 70% UT (30% dip in UT) for 25 cycles <5% UT (>95% dip in UT) for 5 s	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment. If the user of the device requires continued operation during power mains interruptions, it is recommended that the device be powered from an uninterruptible power supply or a battery.
Power frequency (50/60Hz) magnetic field IEC 61000-4-8	3A/m	3A/m	Power frequency magnetic fields should be at levels characteristic of a typical location in a typical commercial or hospital environment.
NOTE UT is the a.c. mains voltage prior to application of the test level.			

Table 4 Guidance and MANUFACTURER’s declaration – ELECTROMAGNETIC IMMUNITY – for ME EQUIPMENT and ME SYSTEMS that are not LIFE-SUPPORTING

Guidance and manufacturer’s declaration – electromagnetic immunity			
The device is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the device should assure that it is used in such an environment.			
IMMUNITY test	IEC 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment - guidance
Conducted RF IEC 61000-4-6 Radiated RF IEC 61000-4-3 Electrical fast transient/burst IEC 61000-4-4	3 Vrms 150 kHz to 80 MHz  3 V/m 80 MHz to 2.5 GHz	3 Vrms  3 V/m	<p>Portable and mobile RFvcommunications equipment should be used no closer to any part of the device, including cables, than the recommended separation distance calculated from the equation applicable to the frequency of the transmitter.</p> <p>Recommended separation distance:</p> $d=1.167\sqrt{P}$ $d=1.167\sqrt{P} \text{ 80MHz to 800MHz}$ $d=2.333\sqrt{P} \text{ 800MHz to 2,5GHz}$ <p>where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer and d is the recommended separation distance in metres (m).</p> <p>Field strengths from fixed RF transmitters, as determined by an electromagnetic site survey, <sup>a</sup> should be less than the compliance level in each frequency range. <sup>b</sup></p> <p>Interference may occur in the vicinity of equipment marked with the following symbol:</p> 

NOTE 1 At 80 MHz and 800 MHz, the higher frequency range applies. NOTE 2 These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.

a Field strengths from fixed transmitters, such as base stations for radio (cellular / cordless) telephones and land mobile radios, amateur radio, AM and FM radio broadcast and TV broadcast cannot be predicted theoretically with accuracy. To assess the electromagnetic environment due to fixed RF transmitters, an electromagnetic site survey should be considered. If the measured field strength in the location in which the device is used exceeds the applicable RF compliance level above, the device should be observed to verify normal operation. If abnormal performance is observed, additional measures may be necessary, such as re-orienting or relocating the device.

b Over the frequency range 150 kHz to 80 MHz, field strengths should be less than 3V/m.

Table 6 Recommended separation distances between portable and mobile RF communications equipment and the ME EQUIPMENT or ME SYSTEM – for ME EQUIPMENT and ME SYSTEMS that are not LIFE-SUPPORTING

<b>Recommended separation distances between portable and mobile RF communications equipment and the device.</b>			
The device is intended for use in an electromagnetic environment in which radiated RF disturbances are controlled. The customer or the user of the device can help prevent electromagnetic interference by maintaining a minimum distance between portable and mobile RF communications equipment (transmitters) and the device as recommended below, according to the maximum output power of the communications equipment.			
<b>Rated maximum output power of transmitter (W)</b>	<b>Separation distance according to frequency Rated maximum output of transmitter (m)</b>		
	150 kHz to 80 MHz $d=1.167\sqrt{P}$	80 MHz to 800 MHz $d=1.167\sqrt{P}$	800 MHz to 2.5 GHz $d=2.333\sqrt{P}$
0.01	0.117	0.117	0.233
0.1	0.369	0.369	0.739
1	1.167	1.167	2.333
10	3.690	3.690	7.378
100	11.67	11.67	23.33
For transmitters rated at a maximum output power not listed above, the recommended separation distance d in metres (m) can be estimated using the equation applicable to the frequency of the transmitter, where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer. NOTE 1 At 80MHz and 800MHz, the separation distance for the higher frequency range applies. NOTE 2 These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.			

# Warranty

1 Year Guarantee from Shine-Mart Ltd, Trademark owners of Duronic Products.  
 NOTE: THESE STATEMENTS DO NOT AFFECT YOUR STATUTORY RIGHTS AS A CONSUMER

This product has been manufactured under the strictest or quality control procedures, and using the highest quality of materials, to ensure excellent performance and reliability. It will give very good and long lasting service, provided it is properly used and maintained. The product is guaranteed for 1 years from the date of original purchase. If any defect arises due to a faulty materials or poor workmanship, the faulty product must be returned to the original place of purchase. Refund or replacement is at the discretion of that company. Duronic Products are offered with a 1 year guarantee under the following conditions:

1. The product must be returned to the retailer with original proof of purchase.
2. The product must be installed and used in accordance with the instructions contained in this operating manual.
3. It must be used only for domestic purposes.
4. It does not cover wear and tear, malicious damage, misuse, neglect, inexpert repairs or consumable parts.
5. Shine-Mart Ltd has no responsibilities for accidental or consequential loss or damage.
6. Shine-Mart Ltd are not liable to carry out any type of servicing work, under the guarantee
7. Valid in the UK only



This product is fitted with CE:1363 plug and fuse  
 Imported by Shine-Mart Ltd, RM3 8SB



Information on waste Disposal for Consumers of  
 Electrical & Electronic Equipment.

This mark on a product and/or accompanying documents indicates that when it is to be disposed of, it must be treated as Waste Electrical & Electronic Equipment, (WEEE).

Any WEEE marked products must not be mixed with general household waste, but kept separate for the treatment, recovery and recycling of the materials used.

For proper treatment, recovery and recycling; please take all WEEE marked waste to your Local Authority Civic waste site, where it will be accepted free of charge.

If customers dispose of Waste Electrical & Electronic Equipment correctly, they will be helping to save valuable resources and preventing any potential negative effects upon human health and the environment, of any hazardous materials that the waste may contain.

## Follow Us



[duronic.com](http://duronic.com)



[duronic](https://www.youtube.com/duronic)



[@duronicmedia](https://www.instagram.com/duronicmedia)



[Duronic](https://www.facebook.com/duronic)



[@duronicmedia](https://twitter.com/duronicmedia)

**Manuel d'utilisation en français**



Nous vous remercions d'avoir choisi le tensiomètre électronique pour bras Duronic.

Ce tensiomètre permet de mesurer la pression artérielle, les pulsations et de garder en mémoire les résultats obtenus. Ce design vous procure un service fiable pendant deux ans. Les lectures données par le BPM200 sont équivalentes à celles obtenus avec un personnel entrainé en utilisant la méthode brassard / stéthoscope. Ce manuel contient d'importantes informations de sécurité et maintenance et il fournit des instructions étape par étape pour utiliser ce produit.











Lisez ce manuel soigneusement avant d'utiliser ce produit.

## Caractéristiques :

- Ecran digital LCD 59 x 47 mm
- Mémorisation de 99 lectures x 2 utilisateurs maximum
- Technologie de mesure par inflation et déflation

## Icones clés

Les icônes suivantes peuvent apparaître dans ce manuel d'utilisation, sur l'emballage ou tout autre élément de ce produit. Il s'agit des exigences standards.

	Le manuel d'utilisation doit être lu		Pièce de type BF
	Ce produit est conforme aux exigences MDD93/42/EEC		RECYCLAGE : ne jetez pas ce produit dans une poubelle municipale. La collecte de ce genre de produit doit être organisée séparément pour traitement spécial.
	Fabriquant		Courant continu
	Spécifie le numéro de série		Wellkang Ltd Suite B, 29 Harley Street, London, W1G 9QR,UK
	Date de fabrication		Degré de protection contre l'infiltration d'eau

## Informations de sécurité

- Cet appareil est conçu pour être utilisé par des adultes uniquement. Ne l'utilisez pas sur des enfants.
- Cet appareil ne devrait pas être utilisé sur des personnes qui sont, ou qui pensent être, enceintes. En plus de fournir des résultats inexacts, les effets de cet appareil sur le fœtus ne sont pas connus.
- Cet appareil est conçu pour des mesures et une surveillance non invasive de la tension artérielle. Il n'est pas conçu pour l'utilisation sur une extrémité autre que le bras et pour une fonction autre que pour obtenir une tension artérielle.
- Contactez votre docteur si vous êtes inquiets pour votre tension. Cet appareil est pour l'auto surveillance et ne doit pas servir de base pour un diagnostic sur soi-même.
- Ne commencez ou arrêtez pas de traitement médical sans prendre conseil auprès d'un professionnel de la santé.
- Si vous êtes sous médication, consultez votre docteur pour déterminer le moment le plus approprié pour mesurer votre pression artérielle.
- Lorsque l'appareil est utilisé pour mesurer la tension de patients qui souffrent généralement d'arythmies telles que des arythmies auriculaires, des extrasystoles ventriculaires ou des fibrillations auriculaires, les résultats de cet appareil peuvent varier. Veuillez consulter votre médecin traitant au sujet de ces résultats.
- Si la pression du brassard excède 40 kPa (300 mmHg), le brassard se dégonflera. Si le brassard ne se dégonfle pas lorsque la pression excède 40 kPa (300 mmHg), détachez le brassard du bras et pressez la touche START/STOP pour interrompre l'inflation.
- L'équipement fourni n'est pas AP/APG et ne convient pas à la présence de mélange d'anesthésique inflammable d'air avec de l'oxygène ou de dioxyde nitrique.
- Pour éviter des erreurs de mesures, veuillez éviter les champs électromagnétiques ou les zones transitant des bruits électriques tout en utilisant une alimentation externe.
- L'utilisateur doit vérifier que l'appareil fonctionne sans risques avant de l'utiliser.

- Ce produit ne convient pas à la surveillance de pression artérielle en cas d'urgence médicale ou d'opérations chirurgicales. Les bras et doigts du patient pourraient s'anesthésier, gonfler et devenir bleus en raison de la pauvre circulation du sang.
- Veuillez utiliser cet appareil comme indiqué dans ce manuel d'utilisation. Si vous ne suivez pas les instructions, les performances et la durée de vie de cet appareil seront impactées et réduites.
- Les matériaux utilisés pour le brassard ont été testés et sont conformes avec les spécifications générales ISO 10993-5 : 2009 et ISO 10993-10 : 2010. Les matériaux utilisés ne provoqueront pas de réactions allergiques ou de blessures aux contacts de l'utilisateur.
- Veuillez uniquement utiliser les accessoires spécifiés / autorisés par Durovic. Des accessoires non approuvés pour cet appareil peuvent causer des dommages à l'appareil.
- L'appareil ne requiert aucune calibration pendant les deux premières années d'utilisation.
- Si vous avez un quelconque problème avec cet appareil, tel que le paramétrage, la maintenance ou l'utilisation, veuillez contacter le service client de Durovic pour obtenir l'assistance nécessaire.
- N'utilisez ou ne réparez pas ce produit par vous-même. Si vous rencontrez un problème avec cet appareil, contactez le service client de Durovic pour obtenir l'assistance nécessaire.
- Lorsque vous nettoyez l'appareil, veuillez utiliser un tissu doux sur tout le produit. Ne le submergez pas dans de l'eau ou tout autre liquide et n'utilisez pas de produits chimiques ou abrasifs.

***Utilisation avec piles***

- L'opérateur ou l'utilisateur ne doit pas toucher la sortie de batterie et le patient simultanément.
- Si vous utilisez des piles pour cet appareil, veuillez vous assurer d'utiliser les piles correspondantes, comme décrit dans ce manuel. N'utilisez pas d'autres types de piles car cela peut endommager l'appareil.
- Si du liquide fuit des piles et tombe dans vos yeux, rincez-les abondamment avec de l'eau claire et contactez votre médecin immédiatement.

***Utilisation avec un chargeur***

- Si vous utilisez cet appareil avec un chargeur, assurez-vous de ne pas manier le câble d'alimentation ou la prise avec des mains mouillées.
- N'utilisez pas le chargeur si le câble d'alimentation ou la prise est endommagée.
- Ne tirez pas sur le câble d'alimentation pour le débrancher de la prise murale. Empoignez toujours à la prise et tirez dessus pour la débrancher.
- Lorsque vous branchez cet appareil à une prise, assurez-vous que la tension soit 220 – 240 V ~ 50/60Hz.

---

**Contact**

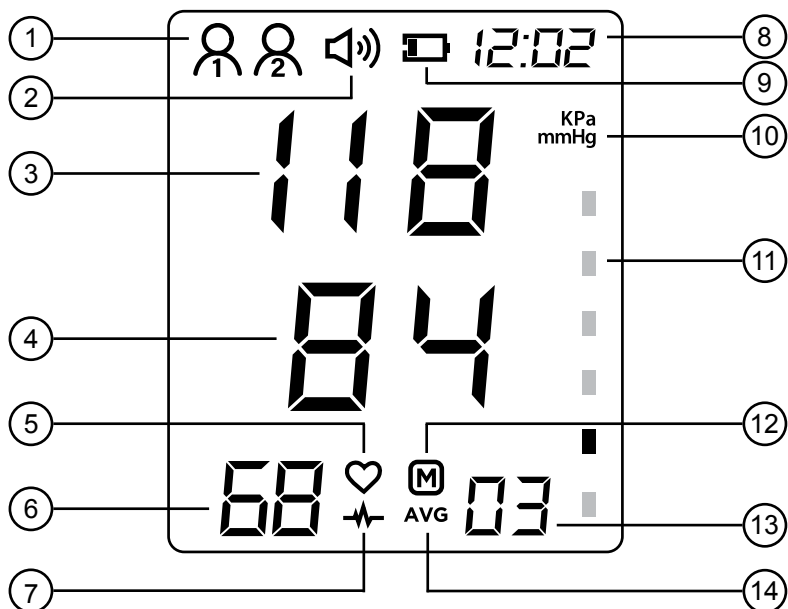
**Distribué par** Shine-mart Ltd

**Fabriqué par** Shenzhen Jumper Medical Equipment Co. Ltd

**Représentant européen autorisé :** Wellkang Ltd



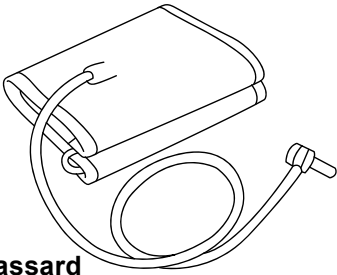
## Affichage LCD



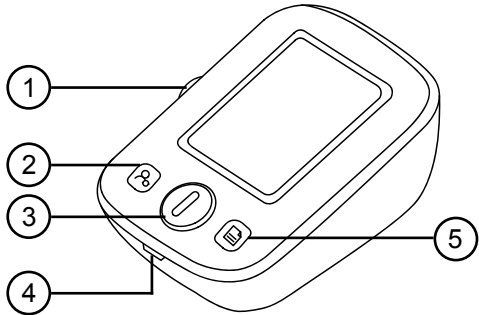
- |                           |                                     |   |
|---------------------------|-------------------------------------|---|
| 1. Icône de l'utilisateur | 6. Pouls                            | 11. Pression artérielle /<br>indicateur de niveau |
| 2. Son allumé             | 7. Arythmie                         | 12. Icône de sauvegarde                           |
| 3. Pression systolique    | 8. Affichage de la date et<br>heure | 13. Numéro de sauvegarde                          |
| 4. Pression diastolique   | 9. Etat de la batterie              | 14. Valeur de lecture<br>moyenne                  |
| 5. Battement de cœur      | 10. Unité de mesure                 |   |

Symbole	Description
<b>SYS</b>	Pression systolique
<b>DIA</b>	Pression diastolique
<b>Pul/min</b>	Pouls par minute
<b>8:59</b>	Heure (heure : minutes)
<b>M 03</b>	Valeur de la sauvegarde
<b>mmHg</b>	mmHg (unité de mesure)
<b>LO + [Battery Icon]</b>	Batterie faible
<b>[Irregular Heart Rate Icon]</b>	Arythmie / battement de cœur irrégulier

## Composants inclus

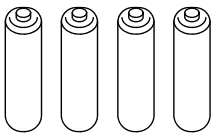


**Brassard**  
22~36cm  
(partie appliquée de type BF)



### Tensiomètre

1. Prise jack
2. Touche d'utilisateur / programmation
3. Touche d'alimentation
4. Alimentation externe USB
5. Touche de sauvegarde



**4 piles de types AAA**

## Choix de la source d'alimentation

Fonctionnement sur pile : 4 x AAA

Fonctionnement par chargeur : 5V via câble USB (non inclus)



**Attention** : Il est important de vous assurer que vous utilisez les bonnes piles ou le bon chargeur pour éviter d'endommager l'appareil.

## Installer et remplacer les piles

1. Faites glisser le couvercle du compartiment à pile.
2. Installez les piles en respectant les pôles positifs et négatifs, comme indiqué.
3. Remplacez le couvercle.

Remplacez les piles dans les cas suivants :

- L'icône batterie faible s'affiche
- L'affichage s'assombrit
- L'affichage ne s'allume pas



### **Attention :**

- *Retirez les piles si l'appareil ne sera pas utilisé pendant quelques temps.*
- *Des vieilles piles peuvent être nocives pour l'environnement. N'en disposez pas avec le reste de vos déchets. Retirez les anciennes piles de l'appareil et disposez-en en suivant les règles en application dans votre localité. Ne les jetez pas dans du feu : les piles risquent d'exploser ou fuiter.*

## Détecteur d'arythmie / Battements de cœur irréguliers

Ce tensiomètre est équipé d'une fonction intelligente détectant les battements irréguliers (détecteur IHB). Durant chaque mesure, cet équipement enregistrera les intervalles entre chaque battement pour calculer les déviations normales. Si la valeur calculée est plus grande ou égale à 15, cet équipement s'illuminera et le symbole IHB s'affichera avec le résultat des mesures.



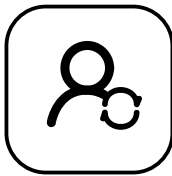
**Attention :** *L'apparence de l'icône IHB indique qu'une pulsation irrégulière résultant de battements de cœur irréguliers a été détecté durant la mesure. Ce n'est toutefois souvent PAS une raison de s'inquiéter. Si toutefois le symbole apparait souvent, nous recommandons que vous contactiez votre docteur. Veuillez noter que cet appareil ne remplace pas un examen cardiaque, mais sert à détecter les irrégularités de pulsations à un stage préliminaire.*

## Configurer la date, l'heure et l'unité de mesure

Veillez configurer la date et l'heure avant d'utiliser ce produit, pour vous assurer que chaque sauvegarde soit correctement enregistrée avec un marqueur temporel.

(Année : 2000 – 2050, Heure : 24H)

1. Lorsque l'appareil est éteint, maintenez appuyée la touche « utilisateur / programmation » pendant 5 seconds. L'icône « utilisateur 1 » clignotera.
2. Appuyez sur la touche « utilisateur / programmation » pour changer l'année. Faites défiler les années avec la touche de sauvegarde.
3. Appuyez à nouveau sur la touche « utilisateur / programmation » pour changer la date (mois/jour). Faites défiler les jours avec la touche de sauvegarde.
4. Appuyez sur la touche « utilisateur / programmation » pour modifier l'heure (heure/minutes). Faites défiler les heures et minutes avec la touche de sauvegarde.
5. Appuyez sur la touche « utilisateur / programmation » pour modifier l'unité de mesure (mmHg/KPa).



***Touche « utilisateur / programmation »***



***Touche de sauvegarde***

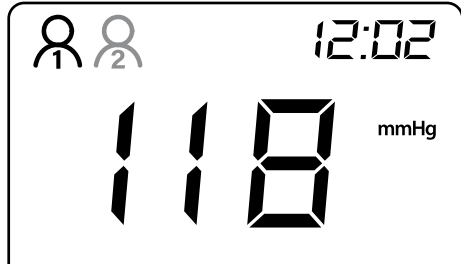


## Sélectionner ou changer l'utilisateur

Lorsque l'appareil est éteint, maintenez appuyée la touche « utilisateur / programmation » pendant 5 seconds. L'icône « utilisateur 1 » clignotera. Appuyez ensuite sur la touche de sauvegarde pour sélectionner l'utilisateur 2.



**Touche « utilisateur / programmation »**

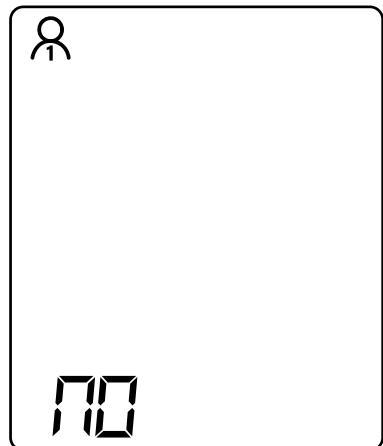
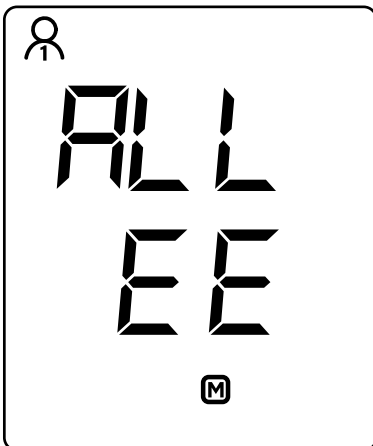


## Effacer les sauvegardes

Pour effacer toutes les sauvegardes, maintenez appuyée la touche de sauvegarde pendant 3 secondes. Lorsqu'un « M » s'affiche à l'écran, continuez d'appuyer sur la touche de sauvegarde et appuyez en même temps sur la touche « utilisateur / programmation ».

La mention « ALL EE » s'affichera à l'écran pour indiquer que toutes les sauvegardes ont été supprimées.

Lorsqu'il n'y a pas de sauvegardes, l'écran affichera la mention « NO ».

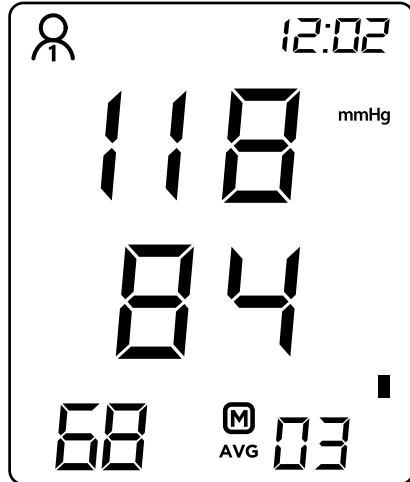


## Accéder aux sauvegardes

Les mesures s'enregistrent automatiquement. Pour y accéder et faire défiler les mesures enregistrées, appuyez sur la touche de sauvegarde. Vous pouvez changer d'utilisateur en appuyant sur la touche « utilisateur / programmation ».



*Touche de sauvegarde*



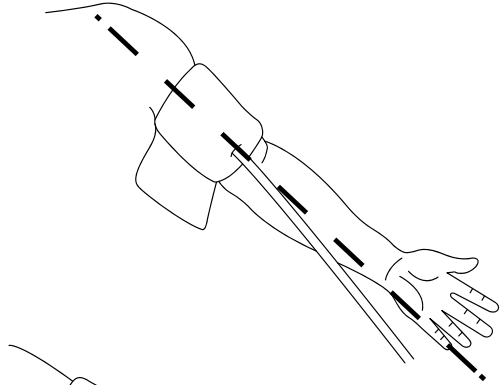
Le tensiomètre peut enregistrer automatiquement 99 mesures pour les deux utilisateurs et les remplacer lorsque la mémoire est pleine.

Après que le tensiomètre ait été utilisé plusieurs fois, appuyez sur la touche de sauvegarde lorsque l'appareil est éteint pour recevoir une moyenne de votre tension lors des trois dernières mesures.

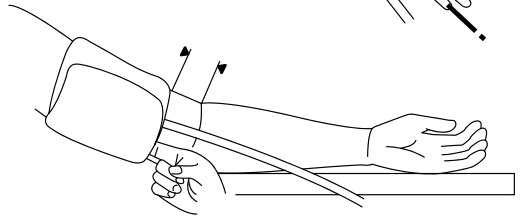
Appuyez à nouveau sur la touche de sauvegarde pour afficher les mesures du second utilisateur.

## Ajuster le brassard

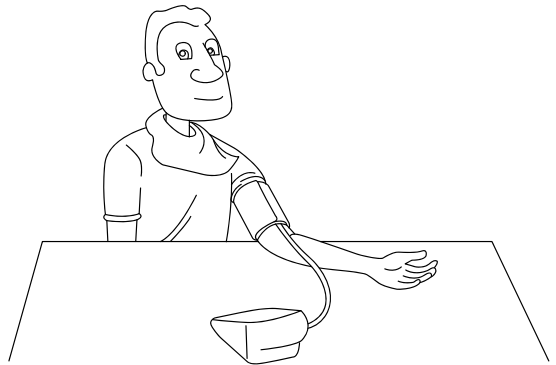
1. Serrez le brassard sur le haut de votre bras. Le tuyau d'air doit être légèrement excentré vers l'intérieur du bras dans la lignée de votre petit doigt.



2. Le brassard doit être serré sans être trop tendu. Vous devriez être en mesure d'insérer un doigt entre le brassard et votre bras.



3. Installez-vous confortablement avec le bras posé sur la table.

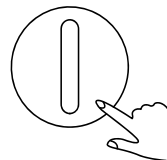


### Conseils

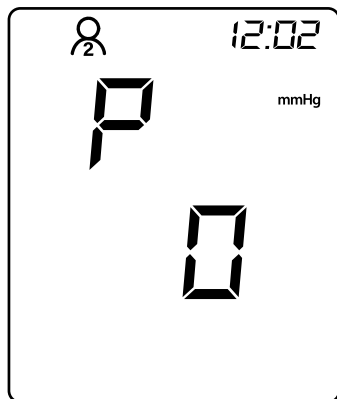
- *Reposez-vous pendant 5 minutes avant de commencer la mesure.*
- *Attendez au moins 3 minutes entre chaque mesure. Cela permet à votre circulation sanguine de récupérer.*
- *Pour une comparaison censée, essayez de mesurer votre pression artérielle sous les mêmes conditions. Prenez par exemple votre mesure à une heure spécifique, sur le même bras, sauf contre-indication du docteur.*

## Comment prendre une mesure

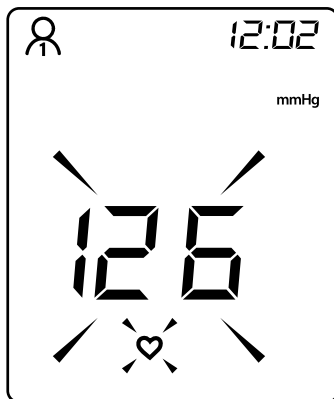
1. Assurez-vous que le brassard soit correctement ajusté. Appuyez sur la touche «START/STOP» pour allumer le tensiomètre. Celui-ci finira ensuite la mesure automatiquement.



2. Le brassard va gonfler pendant la prise de mesure. Lorsqu'il est tout à fait gonflé, vous pouvez sentir la pression du brassard qui peut être inconfortable. Cela est normal. Si cependant vous ne tolérez pas cette sensation ou si vous êtes inquiets, appuyez à nouveau sur la touche « START/STOP » pour éteindre l'appareil et consultez un professionnel.

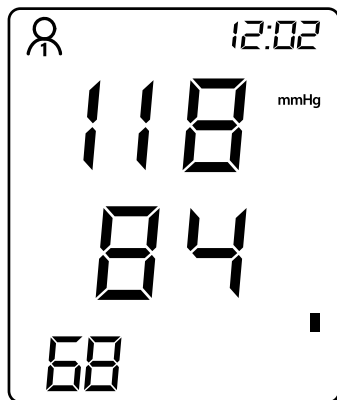


*Affichage lorsque le brassard gonfle.*



*Affichage lorsque le brassard dégonfle.*

Lorsque le pouls est détecté, l'écran affichera le symbole d'un cœur clignotant en rythme avec votre rythme cardiaque.

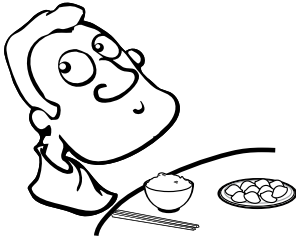


3. La prise de mesure est terminée. Les résultats resteront affichés à l'écran à moins que vous n'appuyiez sur la touche « START/STOP » pour éteindre l'appareil. Autrement, l'appareil s'éteindra automatiquement après 30 secondes.

Les mesures seront sauvegardées automatiquement. Pour y accéder, appuyez sur la touche de sauvegarde.

## Conseils pour obtenir des mesures précises

Veillez suivre les conseils ci-dessous pour obtenir des mesures précises.



Attendez au moins 1 heure après avoir bu ou mangé.



Ne mesurez pas directement après avoir consommé des boissons énergisantes comme du thé ou du café ou après avoir fumé.



Attendez au moins 20 minutes après avoir pris un bain.



Ne prenez pas une mesure lorsque vous parlez ou bougez vos doigts.



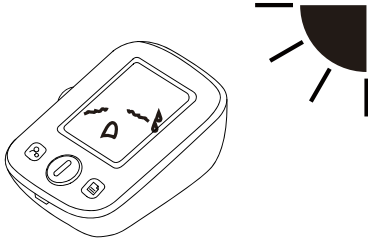
Ne prenez pas de mesures dans un environnement très froid.



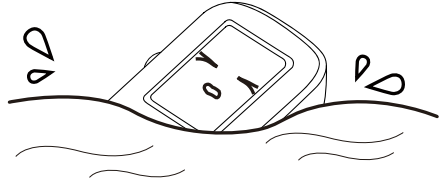
Ne prenez pas de mesures lorsque vous devez aller à la toilette.

## Maintenance

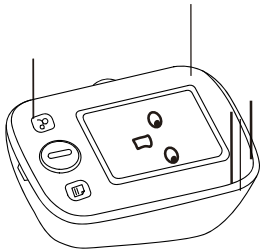
Afin d'obtenir les meilleures performances de votre appareil, suivez les instructions ci-dessous.



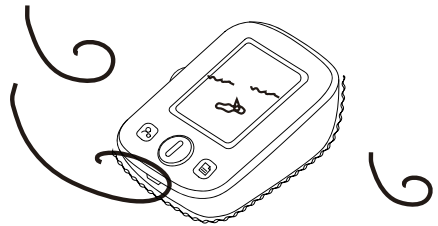
Rangez dans un endroit sec et à l'abri du soleil.



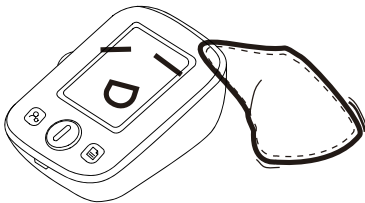
Ne laissez pas l'appareil entrer en contact avec de l'eau. Si l'appareil est mouillé, séchez-le immédiatement.



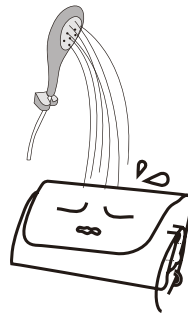
Évitez de secouer ou faire tomber l'appareil.



Évitez les endroits poussiéreux et les températures variables.



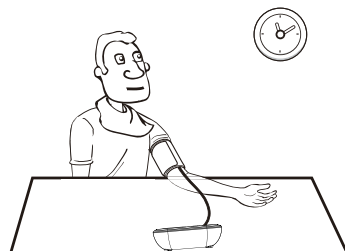
Utilisez un tissu légèrement humide (bien essoré) pour retirer la poussière.



Ne nettoyez pas le brassard avec de l'eau et ne l'immergez pas dans de l'eau ou toute autre liquide.

## Pourquoi ma tension varie au cours de la journée ?

La pression individuelle varie naturellement au cours de la journée. Elle est également affectée par la manière dont vous serrez votre brassard et votre position. Ainsi, il est préférable de toujours prendre sa tension dans des conditions similaires.



***Veillez noter :*** La variation de la pression est plus grande si la personne est sous médication.

*Si vous souhaitez prendre une seconde mesure, attendez au moins 3 minutes avant de recommencer.*

## Pourquoi les mesures que j'obtiens à la maison sont-elles différentes de celles obtenues chez le médecin ?

La tension varie au long de la journée en fonction de la météo, l'état émotif, l'exercice physique, etc.

De plus, l'effet 'blouse blanche' de l'hôpital augmente votre niveau de nervosité, ce qui augmente votre tension comparé aux mesures prises chez soi.

Ce à quoi vous devez faire attention lorsque vous mesurez votre tension à la maison :

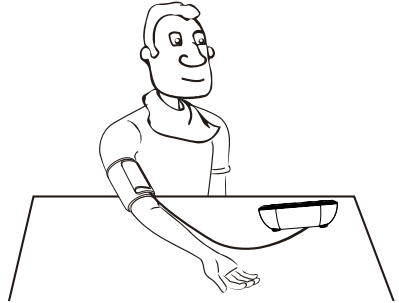
- Si le brassard est correctement ajusté.
- Si le brassard est trop ou pas assez serré.
- Si le brassard est placé sur le haut du bras.
- Si vous vous sentez nerveux.

Conseil : prenez deux ou trois grandes inspirations avant de mesurer votre tension, cela vous donnera des résultats plus fidèles. Si vous êtes particulièrement anxieux, détendez-vous pendant 4 à 5 minutes avant de prendre une mesure.

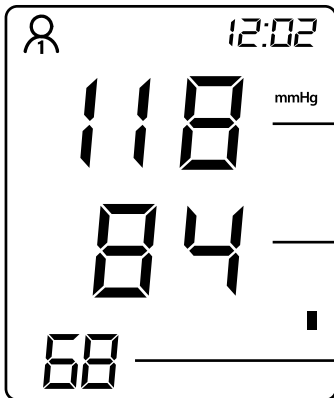
## Sur quel bras placer le brassard pour prendre une mesure ?

L'utilisation d'un bras ou de l'autre est égale, bien que les mesures puissent être différentes d'un bras à l'autre.

C'est pourquoi nous recommandons de toujours utiliser le même bras d'une mesure à l'autre.



## Comprendre les résultats



**Pression systolique (SYS) :** Le niveau le plus haut de la tension – Lorsque le cœur bat, il se contracte pour pomper le sang dans les artères.

**Pression diastolique (DIA) :** Le niveau le plus bas de la tension – Lorsque le cœur se relâche entre les battements.

**Pouls :** Nombre de battements de cœur par minute. La plupart des adultes ont un pouls au repos entre 60 et 100 battements par minute. Des athlètes sont susceptibles d'avoir un pouls plus bas que la moyenne.



## Classification des normes de pression artérielle

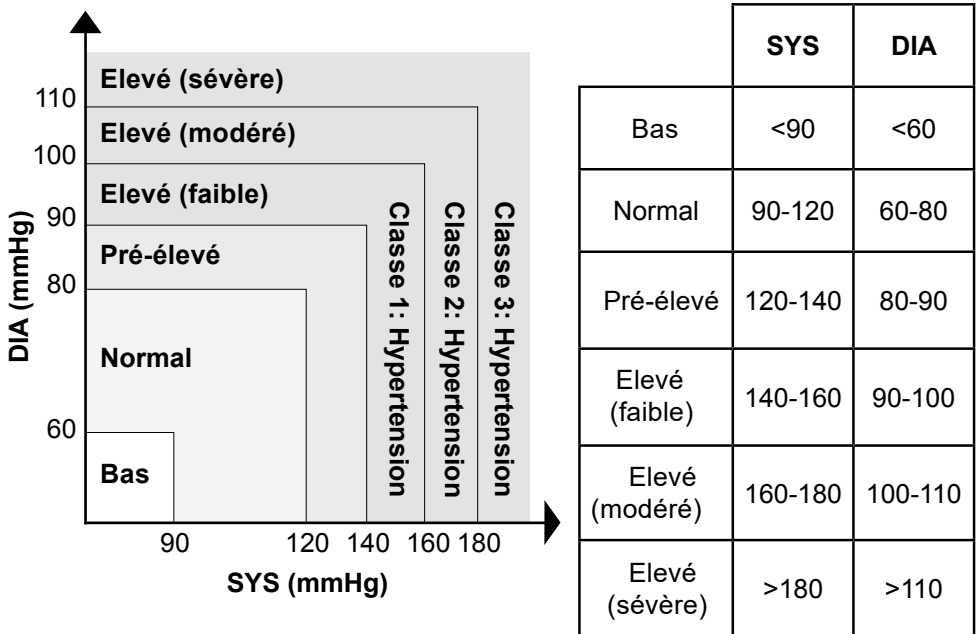
Ci-dessous sont illustrées les classifications des normes de pression artérielle pour les adultes réalisées par l'Organisation Mondiale de la Santé (OMS) et la Société Internationale de l'Hypertension (ISH) créée en 1999.



### Avertissement :

• *Seulement un docteur peut vous indiquer quelle est votre éventail de tension artérielle normale et à partir de quel point vous courez un risque.*

• *Si les mesures prises avec cet appareil sont au-delà de cet éventail, veuillez consulter votre docteur.*



## Résolution des problèmes

Cette section inclue une liste de messages d'erreurs et questions fréquemment posées pour des problèmes que vous êtes susceptibles de rencontrer avec cet appareil. Si votre moniteur n'opère pas comme il le devrait, veuillez consulter cette section avec de contacter notre service client.

<b>Informations affichées</b>	<b>Raison / Signification</b>
Err est affiché dans la zone SYS et 1 est affiché dans la zone DIA	L'air s'échappe trop rapidement ou le pouls est trop faible. Ajustez le brassard et réessayez.
Err est affiché dans le haut de la zone SYS et 2 est affiché dans la zone DIA	La pression artérielle ne peut pas être détectée à cause d'un excès de bruit. Retirez la source du bruit et essayez à nouveau.
Err est affiché dans la zone SYS et 3 est affiché dans la zone DIA	Les résultats sont anormaux. Veuillez mesurer à nouveau.
Err est affiché dans la zone SYS et P est affiché dans la zone DIA	L'inflation échoue. Ajustez le brassard et réessayez.
HI est affiché dans la zone DIA	La pression de gonflage est supérieur à $307 \pm 8$ mmHg ( $41 \text{ kPa} \pm 1 \text{ kPa}$ ). Mesurez à nouveau.

## Troubleshooting

Problème	Test	Solution
<b>Rien ne s'affiche à l'écran lorsque vous appuyez sur la touche « START/STOP »</b>	Vérifiez l'état de la batterie.	Remplacez les piles ou branchez le chargeur de l'appareil.
	Est-ce que les piles sont insérées correctement ?	Insérez les piles en respectant les pôles positifs et négatifs.
<b>Il n'y a pas de pression dans le brassard</b>	Le brassard est-il correctement branché ?	Insérez le brassard dans la prise Jack fermement.
	Le brassard ou son tube sont-ils cassés ou fuient-ils ?	Achetez un nouveau brassard.
<b>Affichage d'un message d'erreur, incapacité de mesurer</b>	Avez-vous bougé votre bras au cours de la prise de mesure ?	Restez immobile et réessayez.
	Avez-vous parlé au cours de la prise de mesure ?	Restez silencieux et réessayez.
<b>Le brassard fuit</b>	Est-ce que le brassard est suffisamment serré ?	Veillez réajuster le brassard.
	La poche d'air dans le brassard est cassée.	Remplacez le brassard.



**Avertissement :** Si la pression artérielle ne peut toujours pas être mesurée normalement malgré les recommandations ci-dessus, veuillez contacter Duronic. N'effectuez pas de réparations sur le produit par vous-même.

**Spécifications du produit**

<b>Nom du produit</b>	Tensiomètre électronique	
<b>Modèle</b>	BPM200	
<b>Mode d'affichage</b>	Ecran digitale	
<b>Méthode de mesure</b>	Oscillographique	
<b>Partie mesurée</b>	Haut du bras	
<b>Ecart des mesures</b>	Valeur de la tension	30mmHg - 255mmHg (5.3kPa-37.3kPa)
	Rythme cardiaque	40-199 Battements / minute
<b>Précision des mesures</b>	Valeur de la tension	±3mmHg (±0. 4kPa)
	Rythme cardiaque	±5% de la valeur mesurée
<b>Affichage LCD</b>	Pression	Unité : mmHg / kPa.
	Pouls	Battements / minutes, 3 chiffres
<b>Capacité de mémorisation</b>	99 groupes de données pour chaque utilisateur	
<b>Source de puissance</b>	4 piles AAA ou chargeur USB DC 5V	
<b>Hors tension</b>	Arrêt manuel ou arrêt automatique après 30 secondes d'inactivités	

<b>Poids (piles non incluses)</b>	Environ 195g±5g		
<b>Dimensions</b>	120mm(longueur) 90mm(largeur) 43mm(hauteur)		
<b>Taille de l'écran</b>	59mm(longueur) 47mm(largeur)		
<b>Brassard</b>	Brassard pour le haut du bras (circonférence 22-36cm ou 22-42cm )		
<b>Accessoires</b>	Brassard, manuel d'utilisation		
<b>Durée de vie de la batterie</b>	Des piles à hautes performances peuvent être utilisées jusqu'à 300 fois		
<b>Durée de vie</b>	5 ans		
<b>Date d'environnement</b>	Voir l'étiquette		
<b>Environnement de fonctionnement</b>	Conditions de températures	5°C - 40°C	Si le produit est gardé ou utilisé en dehors des conditions spécifiées, l'appareil ne fonctionnera pas correctement.
	Conditions d'humidité	15% - 90%RH	
	Conditions atmosphériques	70kPa - 106kPa	
<b>Environnement de rangement et déplacement</b>	<p>Un impact fort, une collision, l'exposition directe au soleil ou à la pluie doivent être évitées lors des déplacements de l'appareil.</p> <p>Le tensiomètre emballé doit être rangé dans un environnement avec une température allant de , avec une humidité relative allant de et une pression atmosphérique allant de , sans gaz corrosifs et une aération positive.</p>		

# Garantie

## Garantie et service après-vente

1 an de garantie de la part de Shine-Mart Ltd, propriétaire de la marque Duronic.

NOTE : CES DÉCLARATIONS N'AFECTENT EN RIEN VOTRE DROIT STATUTAIRE EN TANT QUE CONSOMMATEUR

Ce produit a été produit en suivant les procédures de contrôle de qualité les plus strictes en utilisant des matériaux de qualité pour assurer une excellente durabilité et performance. Cette centrifugeuse vous offrira de longues années de service tant que vous utilisez correctement cette machine et suivez les instructions de maintenance contenues dans ce manuel. Ce produit est garanti pour 1 an à partir de la date originelle d'achat. Si ce produit était endommagée en raison d'un problème électrique ou d'une fabrication imparfaite, le produit défectueux peut être remplacé au vendeur à la discrétion de la marque sous conditions:

1. Le produit doit être retourné avec la preuve originale d'achat.
2. Le produit doit être installé et utilisé en accord avec les instructions contenues dans ce manuel d'utilisation.
3. Le produit doit être réservé à un usage privé.
4. La garantie ne protège pas contre les dommages dus à l'usure normale, l'utilisation malveillante, la mauvaise utilisation, la négligence, les réparations conduites par des non-experts ainsi que les pièces consommables.
5. Shine-Mart Ltd ne porte pas de responsabilité pour tout dommage ou perte accidentel ou conséquent causé par ce produit.
6. Shine-Mart Ltd se dégage de toute responsabilité en matière de réparation durant la période de garantie.
7. Valide dans toute l'Union Européenne.



Ce produit est fourni avec une prise européenne et un fusible de 3 ampères.  
Importé par Shine-Mart Ltd, RM3 8SB.



Ce symbole apparaît sur le produit et/ou les documents accompagnant ce produit pour indiquer que pour procéder à la destruction de ce produit, celui-ci doit être traité comme un déchet électrique et électronique (WEEE). Les produits marqués WEEE ne doivent être mélangés avec les déchets ménagers et doivent être séparés pour traitement et recyclage des composants. Afin de traiter et recycler ce produit, veuillez déposer tous les composants marqués WEEE au site de recyclage le plus proche où ce produit sera repris gratuitement. Si les clients jettent les déchets électriques et électroniques WEEE correctement, ce geste aidera la préservation de ressources précieuses et prévient les potentiels effets négatifs que ces composants ou tout autre composant dangereux ont sur la santé humaine et l'environnement.

suivez nous



[www.duronic.com](http://www.duronic.com)



[@duronic\\_france](https://www.instagram.com/duronic_france)



[Duronic France](https://www.facebook.com/Duronic France)



[@Duronic\\_France](https://www.twitter.com/Duronic_France)

**Gebrauchsanleitung auf Deutsch**

Danke, dass Sie sich für das Bluthochdruckmessgerät von SHINEMART entschieden haben.

Das Gerät kann ihren Blutdruck und Puls messen und speichert die Ergebnisse automatisch ab. Es wird Ihnen zwei Jahre lang ein zuverlässiger Service geliefert. Die Messergebnisse sind gleichwertig mit denen eines geschulten Umgangs mit Manschette und Stethoskops. Diese Anleitung beinhaltet wichtige Sicherheitshinweise und Informationen zur Betreuung. Mit einer Schritt für Schritt Anweisung lernen Sie den Umgang mit dem Produkt kennen.











Bitte lesen Sie die Anleitung aufmerksam durch bevor Sie das Produkt benutzen. Stellen Sie sicher, dass Sie den Umgang mit dem Produkt verstanden haben.

**Eigenschaften:**

- 59 x 47 mm digitales LCD
- Maximum 99 x 2 Gruppenakten
- Aufblasende Messtechnologie

**Symbolverzeichnis**

Die unten aufgeführten Symbole werden im Handbuch, oder an den Komponenten dargestellt. Bitte befolgen Sie die Anweisungen der einzelnen Symbole.

	Die Bedienungsanleitung muss gelesen werden.		Für den Blutkreislauf eingesetzte Teile.
	Dieses Produkt entspricht der MDD93/42EEC Voraussetzung		Entsorgung: Dieses Produkt darf nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden. Bitte entsorgen Sie es in einer geeigneten Mülltrennungsanlage.
	Hersteller		Gleichstrom
	Festgelegte Seriennummer		Wellkang Ltd Suite B, 29 Harley Street, London, W1G 9QR,UK
	Herstellerdatum		IP zertifizierter Schutz vor Wasser.



## Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät ist für Erwachsene. Benutzen Sie es nicht an Kindern.
- Das Gerät sollte nicht an schwangeren Frauen, oder Frauen, die womöglich Schwanger sind, genutzt werden. Es könnten falsche Messergebnisse angezeigt werden und mögliche Auswirkungen auf einen Fötus sind nicht bekannt.
- Dieses Gerät ist für die nicht-invasive Messung und Überwachung von arteriellem Blutdruck. Es ist nicht für andere Extremitäten als dem Arm vorgesehen und sollte nicht für andere Zwecke, als dem Messen des Blutdrucks, genutzt werden.
- Bitte kontaktieren Sie Ihren Hausarzt, wenn Sie das Messergebnis verunsichert. Dieses Gerät dient nur der Selbstüberwachung des Blutdrucks und ist in keinster Weise für eine Selbstdiagnose geeignet.
- Regulieren Sie auf keinen Fall eine laufende Behandlung, und starten oder beenden Sie auch keine Behandlung auf Basis ihrer Messwerte. Konsultieren Sie immer Ihren Hausarzt für eine individuelle Behandlung.
- Wenn Sie Medikamente einnehmen, fragen Sie Ihren Arzt, zu welcher Uhrzeit Sie Ihren eigenen Blutdruck messen können.
- Wird das Gerät bei Patienten mit Herzrhythmusstörungen, wie etwa Vorhofflimmern oder ventrikuläre Extrasystole, eingesetzt, können die Messergebnisse variieren.
- Bitte kontaktieren Sie Ihren Hausarzt, wenn Sie von Ihrem Blutdruck verunsichert sind.
- Wenn die Armmanschette einen Druck von 40 kPa (300 mmHg) erreicht, wird das Gerät den Druck automatisch wieder ablassen. Sollte das Gerät den Druck nicht wieder ablassen, wenn er 40 kPa (300 mmHg) erreicht hat, nehmen Sie die Manschette vom Arm und betätigen Sie den "Start/Stop" Knopf, um die Pumpvorgang zu unterbrechen.
- Das Gerät ist nicht in Räumen mit Explosionsgefahren zu benutzen. Dazu zählen u.a. leicht entzündliche anästhetische Gase, wie z.B. Lachgas.

- Um falsche Messergebnisse zu vermeiden, benutzen Sie dieses Gerät außerhalb von Umgebungen mit starkem Strahleneinfluss, wie z.B. Radio- und Mikrowellen.
- Vor der Benutzung stellen Sie bitte sicher, dass das Gerät keinerlei Schäden hat und ein sicherer Umgang gewährt ist.
- Dieses Gerät ist nicht für eine Überwachung während eines medizinischen Notfalls oder einer Operation geeignet. Es könnten Symptome von wie ein Taubheitsgefühl in Fingern und Arm entstehen. Zudem könnte der Arm anschwellen und blau anlaufen, da der Arm mit zu wenig Blut versorgt wird.
- Bitte benutzen Sie das Gerät so, wie es Ihnen die Bedienungsanleitung vorgibt. Wenn Sie sich nicht daran halten, kann eine Fehlbedienung die Funktionalität und Lebensdauer des Gerätes stark beeinträchtigen.
- Während der Benutzung hat der Anwender oder Patient einen direkten Kontakt mit der Manschette. Die Materialien wurde ausgiebig getestet, um der ISO 10993-5:2009 und der ISO 10993-10:2010 zu entsprechen. Somit sollten keine Probleme während der Nutzung auftreten.
- Benutzen Sie nur von Duronic autorisierte Teile und Zubehör mit dem BPM200. Teile und Zubehör, die nicht von Duronic sind, können bei dem Produkt zu fehlerhaften Ergebnissen führen, oder gar das Gerät beschädigen.
- Das Gerät sollte innerhalb der ersten 2 Jahre nicht kalibriert werden müssen.
- Wenn Sie irgendwelche Probleme mit dem Produkt haben, etwa dem Einrichten, oder der Benutzung des Gerätes, kontaktieren Sie unseren Duronic Kundenservice. Wir helfen Ihnen gern weiter.
- Versuchen Sie das Gerät nicht eigenständig zu reparieren. Bei Problemen mit dem Gerät wenden Sie sich bitte direkt an Duronics technischen Service.
- Bitte reinigen Sie das Gerät mit einem weichen Tuch. Halten Sie das Gerät nicht unter Wasser, oder reinigen Sie es auch nicht mit starken Chemikalien, die die Oberfläche des Geräts angreifen können.

**Batteriebetrieb**

- Der Benutzer des Geräts sollte unter keinen Umständen die Batteriepole und die zu behandelnde Person zu gleichen Zeit anfassen.
- Bitte benutzen Sie die richtigen Batterien für Ihr Gerät. Batterien anderer Größe können das Gerät beschädigen. Das Gerät benötigt 4 x AAA Batterien (Microzellen).
- Batterien haben eine ätzende Flüssigkeit. Wenn diese austritt und Sie Augenkontakt haben, spülen Sie gründlich Ihre Augen aus und benachrichtigen Sie umgehend einen Arzt.

**Netzbetrieb**

- Wenn Sie das Gerät mit einem Netzteil betreiben, stellen Sie sicher, dass Ihre Hände nicht nass sind, wenn Sie das Netzteil in die Steckdose stecken.
- Benutzen Sie kein Netzteil, wenn Sie äußerliche Schäden am Netzteil oder Kabel feststellen.
- Wenn Sie das Gerät vom Stromnetz trennen, ziehen Sie niemals direkt am Netzkabel. Greifen Sie immer das Netzteil, um es aus der Steckdose zu ziehen, um Schäden am Kabel und Netzteil zu vermeiden.
- Wenn Sie das Gerät mit einem Netzteil verbinden, stellen Sie sicher, dass die Netzspannung 230 V ~ 50 Hz beträgt. Der BPM200 wird mit 5V Gleichspannung versorgt. Das Netzteil wandelt die Spannung an diese Anforderung um.

---

**Kontaktinformation**

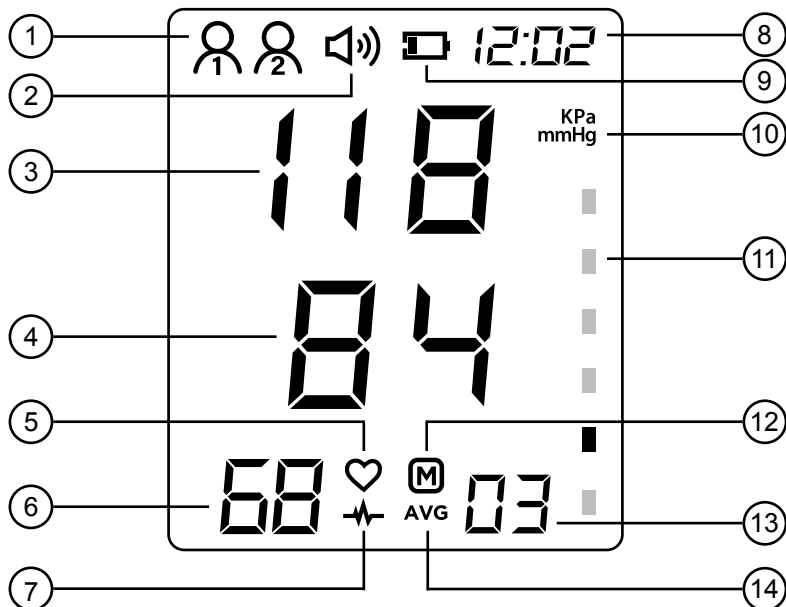
**Vertrieben durch:** Shinemart GmbH (EU) / Shine-mart Ltd (UK)

**Hergestellt durch:** Shenzhen Jumper Medical Equipment Co. Ltd

**Autorisierter europäischer Vertreter:** Wellkang Ltd



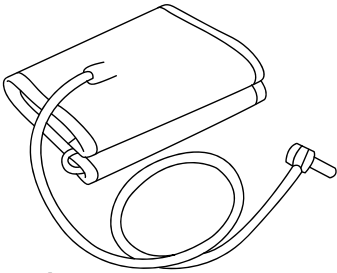
LCD



- |                        |                           |                                    |
|------------------------|---------------------------|------------------------------------|
| 1. Benutzer            | 6. Puls                   | 11. Blutdruck Level Anzeige        |
| 2. Ton an              | 7. Arrhythmie             | 12. Speicheranzeige                |
| 3. Systolischer Druck  | 8. Datum/Uhrzeit          | 13. Speichernummer                 |
| 4. Diastolischer Druck | 9. Geringer Batteriestand | 14. Durchschnittlicher Anzeigewert |
| 5. Herzschlag          | 10. Einheit               |                                    |

Symbol	Beschreibung
<b>SYS</b>	Systolischer Blutdruck
<b>DIA</b>	Diastolischer Blutdruck
<b>Pul/min</b>	Puls in der Minute
<b>8:59</b>	Uhrzeit (Stunde:Minute)
<b>M 03</b>	Gespeicherter Wert
<b>mmHg</b>	Einheit für das Messergebnis
<b>LO + [Battery Icon]</b>	Geringer Batteriestand
<b>[Heart Rate Icon]</b>	Arrhythmie / Herzrhythmusstörungen

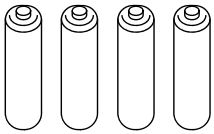
## Mitgeliefertes Zubehör



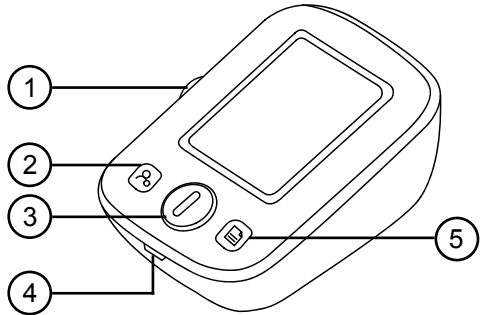
### Manschette

22 - 36 cm

(Für den Blutkreislauf  
eingesetzte Teile)



**4 x AAA Batterien**



### Blutdruckanzeige

1. Manschettenanschluss
2. Benutzer/Einstellung-Knopf
3. Start/Stop-Knopf
4. USB-Anschluss für  
externes Netzteil
5. Speicher-Knopf

## Wahl der Spannungsversorgung

1. Batteriebetrieb: Benötigt 4 x AAA Batterien
2. Netzbetrieb: 5V Netzteil mit USB-Anschlusskabel (Micro USB B)




**Achtung:** Benutzen Sie nur die dafür vorgesehenen Spannungsquellen, wie die AAA Batterien oder ein 5V USB-Netzteil. Abweichende Spannungsquellen können das Gerät beschädigen.

## Einlegen und Wechseln der Batterien

1. Schieben Sie die Abdeckung in Pfeilrichtung, um das Batteriefach zu öffnen.
2. Legen Sie neue Batterien in das Fach und achten Sie auf die Polarität.
3. Schließen Sie das Batteriefach wieder.

Ersetzen Sie die Batterien bei folgenden Eigenschaften:

- Das  Symbol ist sichtbar
- Die Anzeige wird blasser.
- Die Anzeige schaltet sich nicht ein.



### **Achtung:**

- *Entfernen Sie die Batterien, wenn das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird.*
- *Altbatterien sind schädlich für die Umwelt. Entsorgen Sie Altbatterien nicht mit dem Hausmüll. Bringen Sie die Batterien zu Sammelstellen, um sie zu entsorgen. Werfen Sie die Batterien auf keinen Fall ins Feuer. Es besteht Explosionsgefahr und die Batterien können auslaufen und die Umwelt stark belasten.*

## Arrhythmie-/Herzrhythmusstörungsdetektor

Dieses Blutdruckmessgerät ist mit einem Herzrhythmus Detektor ausgestattet (IHB). Während jeder Messung zeichnet das Gerät die Herzfrequenz mit auf und registriert, ob das Herz normal schlägt oder ob es Abweichungen gibt. Wenn der kalkulierte Wert größer oder gleich 15 ist, wird auf dem Display das Arrhythmie-Symbol (7) aufleuchten, sobald alle Messergebnisse angezeigt werden.



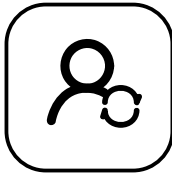
**Achtung:** Das Aufleuchten des Arrhythmie-Symbols zeigt an, dass während der Messung es zu einer Herzrhythmusstörung gekommen ist. So etwas kann schonmal vorkommen und ist kein Grund zur Sorge. Sollten Sie jedoch regelmäßig das Symbol angezeigt bekommen, sollten Sie einen Arzt oder Kardiologen aufsuchen. Bitte beachten Sie, dass dieses Gerät keinen Ersatz für eine ärztliche Untersuchung darstellt. Es zeigt lediglich Störungen in der Herzfrequenz in einem frühen Stadium an.

## Einstellen von Datum, Uhrzeit und Einheiten

Es ist wichtig, die Uhrzeit richtig einzustellen bevor Sie das Gerät nutzen. Dadurch können die gespeicherten Messergebnisse mit einem Zeitstempel versehen werden.

(Jahr: 2000-2050, Zeit: 24 Stunden)

1. Wenn das Display aus ist, drücken und halten Sie den Benutzer/Einstellung-Knopf für 5 Sekunden. Das "Benutzer 1" Symbol wird dann aufblinken.
2. Drücken Sie den Benutzer/Einstellung-Knopf, um das **Jahr** zu wechseln. Blättern Sie mit dem Speicher-Knopf durch die Jahre.
3. Drücken Sie den Benutzer/Einstellung-Knopf, um das **Datum** (Monat/Tag) zu wechseln. Blättern Sie mit dem Speicher-Knopf durch die Tage.
4. Drücken Sie den Benutzer/Einstellung-Knopf, um die **Uhrzeit** (Stunde/Minute) zu wechseln. Blättern Sie mit dem Speicher-Knopf durch die Uhrzeit.
5. Drücken Sie den Benutzer/Einstellung-Knopf, um die **Maßeinheit** (mmHg/ KPa) zu wechseln. Blättern Sie mit dem Speicher-Knopf durch die Maßeinheiten.



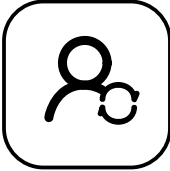
**Benutzer/Einstellung  
Knopf**



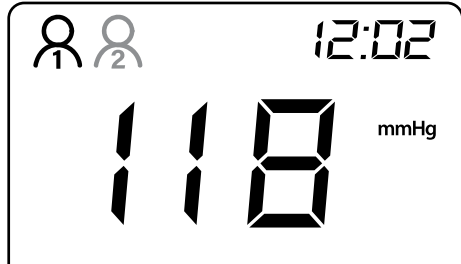
**Speicher  
Knopf**

## Benutzer auswählen

Wenn das Display aus ist, drücken und halten Sie den Benutzer/Einstellung-Knopf für 5 Sekunden. Das "Benutzer 1" Symbol wird dann aufblinken. Jetzt können Sie mit einem Tastendruck auf den Benutzer/Einstellung-Knopf zum 2. Benutzer wechseln und Einstellungen vornehmen.



**Benutzer/Einstellung  
Knopf**

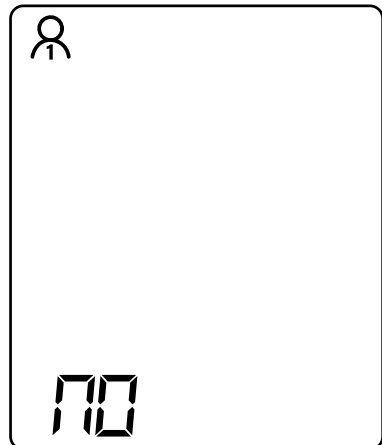
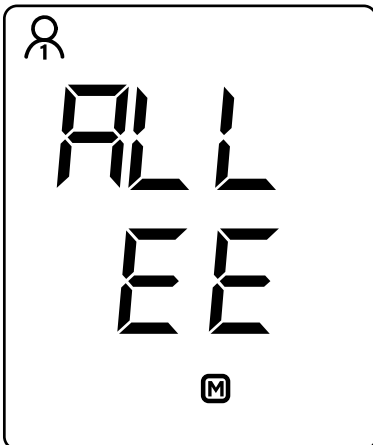


## Den Speicher löschen

Um im internen Speicher alle Daten zu löschen, drücken und halten Sie den Speicher-Knopf für 3 Sekunden. Wenn auf der Anzeige ein "M" angezeigt wird, lassen Sie den Speicher-Knopf weiterhin gedrückt und drücken Sie zusätzlich den Benutzer/Einstellung-Knopf.

Auf der Anzeige erscheint nun der Hinweis "ALL EE", was bedeutet, dass der Speicher gelöscht wurde.

Wenn es keine gespeicherten Daten gibt, zeigt das Gerät stattdessen "NO" an.



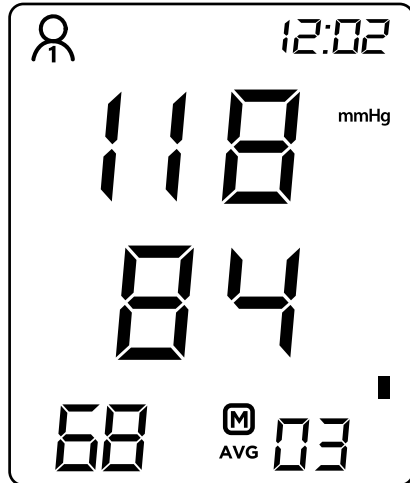


## Auf den Speicher zugreifen

Die erfassten Messwerte werden automatisch auf dem Gerät gespeichert. Um die Daten einzusehen, drücken Sie den Speicher-Knopf. Mithilfe des Benutzer/Einstellung-Knopf lässt sich zwischen den beiden Benutzerprofilen wechseln.



**Speicher  
Knopf**



Das Blutdruckmessgerät speichert bis zu 99 Einträge für 2 Benutzer automatisch ab. Wenn der Speicher voll ist, werden die ältesten Einträge automatisch mit den neuen überschrieben.

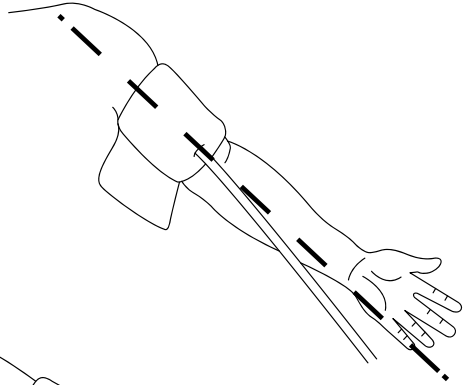
Wenn das Blutdruckgerät bereits einige Male benutzt worden ist, lassen sich mit einem Druck auf den Speicher-Knopf die letzten drei Messwerte anzeigen, wenn das Gerät ausgeschaltet wird.

Drücken Sie erneut den Speicher-Knopf, um die erste Gruppe von Blutdruckmesswerten anzuzeigen und sehen Sie auch die anderen Speicherguppen direkt daneben.

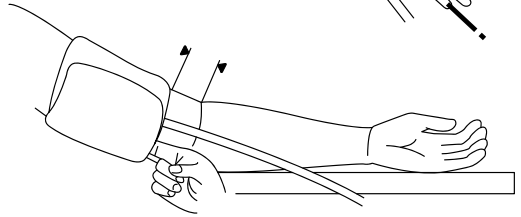
## Bedienung

### Bringen Sie die Manschette an

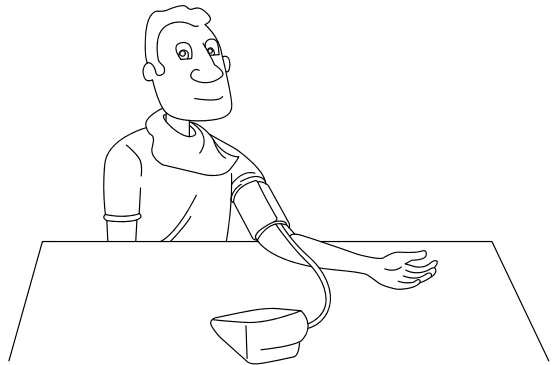
1. Machen Sie den Oberarm frei und bringen Sie die Manschette oberhalb der Armbeuge an. Drehen Sie die Manschette, dass der Schlauchausgang eine Linie zu Ihrem kleinen Finger bildet.



2. Die Manschette sollte fest sitzen, aber nicht zu straff. Es sollte noch etwa ein Finger unter die Manschette geschoben werden können.



3. Setzen Sie sich bequem hin und legen Sie den Arm entspannt auf einen Tisch.

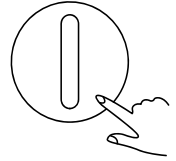


### Tipps

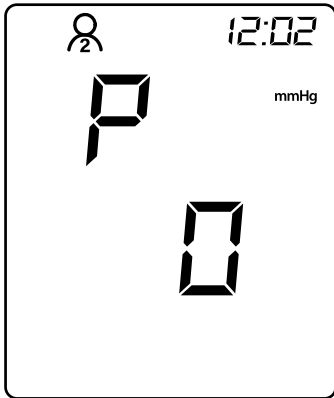
- *Machen Sie in den nächsten 5 Minuten nichts anstrengendes, bevor Sie Ihren Puls messen.*
- *Warten Sie mindestens 3 Minuten, wenn Sie sich erneut messen wollen. Dadurch kann sich der Blutkreislauf wieder normalisieren.*
- *Um Ihre Messergebnisse besser vergleichen zu können, achten Sie darauf, dass die Tests mit gleichen Voraussetzungen stattfinden. Wechseln Sie nicht die Arme, führen Sie Messungen zu ähnlichen Uhrzeiten durch. Halten Sie sich stets an die Empfehlungen Ihres Arztes.*

## Wie man eine Messung durchführt

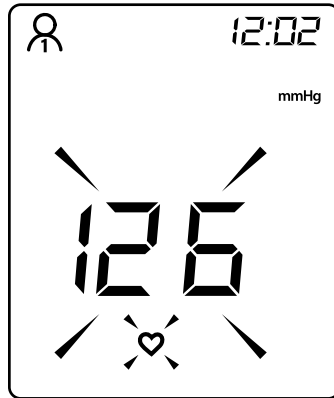
1. Stellen Sie sicher, dass die Manschette fest am Arm sitzt. Betätigen Sie dann den Start/Stopp-Knopf und starten Sie den Vorgang. Das Gerät wird die gesamte Messung automatisch durchführen.



2. Die Manschette wird nun aufgeblasen. Wenn die Manschette vollständig aufgeblasen worden ist, kann sich diese etwas unangenehm anfühlen. Das ist völlig normal und ist kein Grund zur Sorge. Sollten Sie es dennoch als schmerzhaft wahrnehmen, oder Sie haben andere Bedenken, unterbrechen Sie den Messvorgang, indem Sie den Start/Stopp-Knopf erneut betätigen. Suchen Sie sich gegebenenfalls medizinischen Rat.

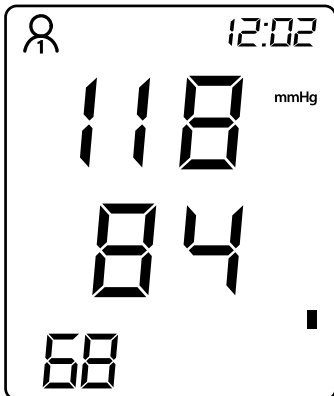


Anzeige wenn die Manschette aufgepumpt wird



Anzeige wenn die Manschette abgepumpt wird

Wenn der Puls erkannt wird, ist auf der Anzeige ein Herz-Symbol zu erkennen, welches im Rhythmus mit dem Herzen aufblinkt.

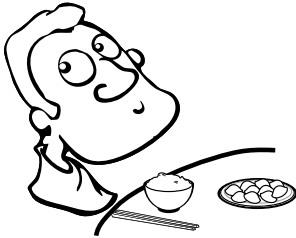


3. Ihre Messung ist fertig. Die Anzeige wird Ihre Messwerte so lange anzeigen, bis das Gerät mit dem Start/Stopp-Knopf ausgeschaltet wird. Nach einer Dauer von 30 Sekunden schaltet sich das Gerät auch automatisch aus.

Das Messergebnis wird automatisch gespeichert und kann über den Speicher-Knopf wieder abgerufen werden.

## Mit diesen Tipps bekommen Sie ein akkurateres Messergebnis

Bitte befolgen Sie folgende Hinweise für ein besseres Messergebnis.



Warten Sie mindestens 1 Stunde nach dem Essen oder Trinken.



Führen Sie keine Messung durch, wenn Sie gerade koffeinhaltige Getränke zu sich genommen haben. Sie sollten davor auch nicht rauchen.



Warten Sie mindestens 20 Minuten nach einem heißen Bad, oder einer heißen Dusche.



Vermeiden Sie es, während der Messung zu sprechen, oder telefonieren und bewegen Sie sich nicht.



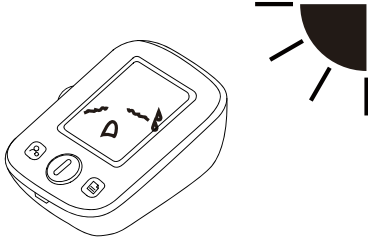
Sorgen Sie für ein angenehmes Raumklima. Eine kalte Umgebung führt zu falschen Messergebnissen.



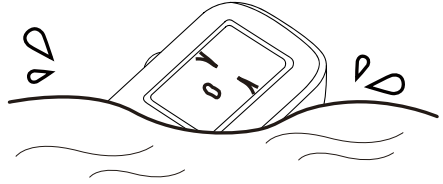
Sie sollten das stillsitzen bei der Messung nicht mit dem stillsitzen auf der Toilette kombinieren.

## Pflege des Gerätes

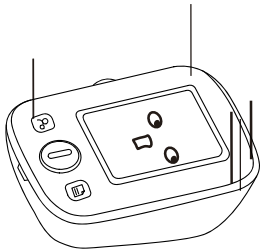
Um über einen langen Zeitraum zuverlässige Ergebnisse zu bekommen, halten Sie sich bitte an folgende Weisungen.



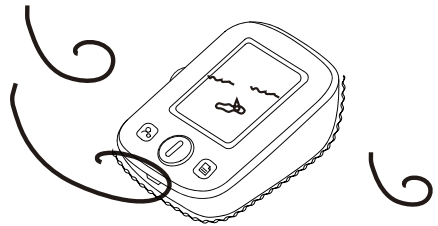
Lagern Sie das Gerät trocken und schützen Sie es vor direkter Sonneneinstrahlung.



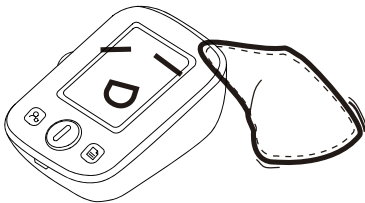
Vermeiden Sie den Kontakt mit Wasser. Wenn das Gerät Nass wird, trocknen Sie es sofort.



Vermeiden Sie Stöße und Stürze.



Vermeiden Sie staubige Umgebungen und extreme Temperaturen.



Benutzen Sie ein feuchtes Tuch, um das Gerät zu reinigen.



Reinigen Sie die Manschette nicht mit Wasser und tauchen Sie sie niemals unter Wasser oder anderen Flüssigkeiten.

## Warum variiert mein Blutdruck den Tag über?

Der Blutdruck ändert sich über den Tag permanent. Außerdem kann eine zu lockere oder falsch angelegte Manschette ebenfalls das Ergebnis beeinflussen. Aus diesem Grund empfehlen wir, dass Sie eine die Messungen immer zur gleichen Uhrzeit und in gleicher, ruhiger Position tätigen.



**Bitte beachten Sie:** Wenn der Anwender Medikamente einnimmt, kann sich dies auf den Blutdruck auswirken.

Wenn Sie eine zweite Messung durchführen möchten, warten Sie bitte mindestens 3 Minuten nach der ersten Messung.

## Warum habe ich Zuhause einen anderen Blutdruck als im Krankenhaus?

Der Blutdruck ist von vielen Faktoren abhängig. Auswirkungen können haben: Wetter, Emotionen, körperliche Betätigungen, etc.

Zudem gibt es einen Kitleffekt, der dafür sorgt, dass das Herz vor Aufregung und Angst schneller schlägt.

Auf folgendes sollten Sie zu Hause achten, wenn Sie den Blutdruck messen:

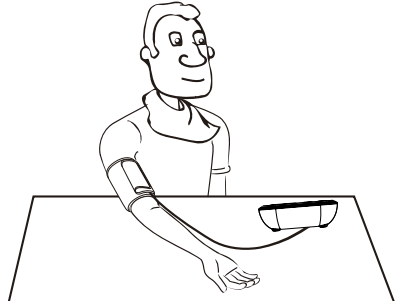
- Ist die Manschette richtig festgeschnallt?
- Ist die Manschette nicht zu locker und nicht zu straff?
- Ist die Manschette am Oberarm befestigt?
- Sind Sie aufgeregt?

**Hinweis:** Nehmen Sie vor der Messung 2-3 tiefe Atemzüge, um bessere Ergebnisse zu erhalten. Wenn Sie besonders aufgeregt oder nervös sind, kommen Sie zunächst für 4-5 Minuten zur Ruhe.

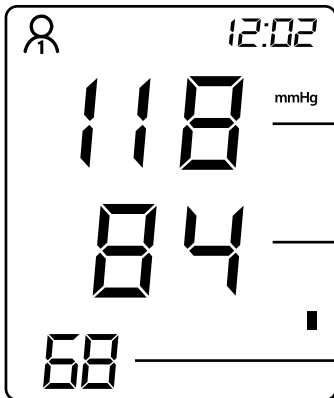
## Welcher Arm ist für die Messung geeignet?

Generell sind beide Arme geeignet. Es kann bei einigen Anwendern jedoch zu verschiedenen Messergebnissen kommen.

In diesem Fall sollten Sie sich für einen Arm entscheiden, den Sie dauerhaft für Messungen benutzen möchten.



## Messergebnisse verstehen



**Systolischer Druck (SYS):** Der höchste Wert des Blutdrucks. Wenn das Herz schlägt, wird das Blut durch die Arterien gepumpt.

**Diastolischer Druck (DIA):** Der niedrigste Wert des Blutdrucks. Wenn das Herz zwischen den Schlägen ruht.

**Puls:** Anzahl an Herzschlägen pro Minute. Die meisten Erwachsenen haben einen Ruhepuls von 60 - 100 bpm. Bei Athleten kann der Wert darunter liegen.

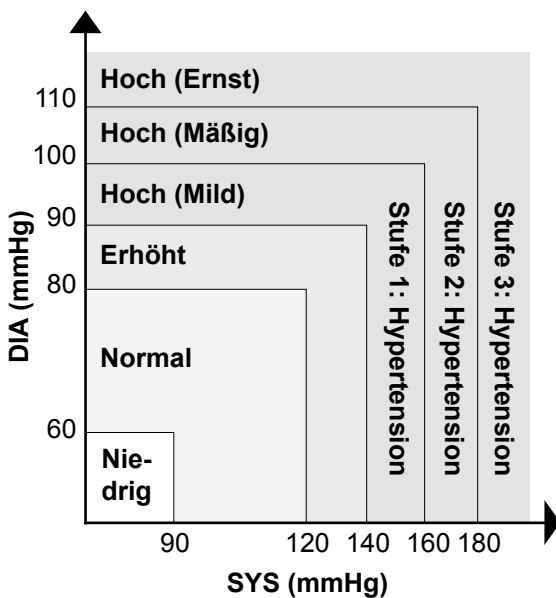
## Standard Blutdruck Klassifizierungen

Unten finden Sie die Standard Blutdruck Klassifizierungen für Erwachsene, welche von der Weltgesundheitsorganisation (WHO) und der Internationalen Gesellschaft für Hypertension im Jahre 1999 veröffentlicht worden ist.



**Achtung:**

- Nur ein Arzt kann Sie über Ihren normalen Blutdruck informieren und welcher Wert für Sie gefährlich ist. Konsultieren Sie Ihren Arzt, um Ihre persönlichen Messwerte zu ermitteln.
- Wenn die Messwerte, die Ihnen das Gerät anzeigt, Ihre eigentlichen Werten übersteigen, konsultieren Sie Ihren Arzt und befolgen Sie seine Hinweise.



	SYS	DIA
Niedrig	<90	<60
Normal	90-120	60-80
Erhöht	120-140	80-90
Hoch (Mild)	140-160	90-100
Hoch (Mäßig)	160-180	100-110
Hoch (Ernst)	>180	>110



## Fehlerbehebung

Diese Tabelle ist eine Liste von Fehlermeldungen und häufig gestellten Fragen von Schwierigkeiten, die bei dem Blutdruckmessgerät auftreten können. Wenn Ihr Gerät nicht reibungslos funktioniert, schauen Sie bitte zuerst in diese Tabelle.

<b>LCD Information</b>	<b>Grund/Bedeutung</b>
Err wird im SYS Bereich angezeigt, eine 1 wird im DIA Bereich angezeigt.	Es gibt einen zu großen Verlust und der Puls kann nicht genau gemessen werden. Bitte kontrollieren Sie, ob die Manschette korrekt und fest am Oberarm sitzt.
Err wird im SYS Bereich angezeigt, eine 2 wird im DIA Bereich angezeigt.	Der Blutdruck kann nicht richtig ermittelt werden, da es zu viele Nebengeräusche gibt. Bitte suchen Sie einen ruhigen Ort auf, an dem es keine störenden Geräusche gibt.
Err wird im SYS Bereich angezeigt, eine 3 wird im DIA Bereich angezeigt.	Das Testergebnis ist ungewöhnlich. Bitte starten Sie einen erneuten Test.
Err wird im SYS Bereich angezeigt, eine P wird im DIA Bereich angezeigt.	Das Aufpumpen bereitet einen Fehler. Bitte prüfen Sie die Manschette und bringen Sie sie erneut in korrekter Weise am Oberarm an.
HI wird im DIA Bereich angezeigt.	Der Luftdruck ist größer als 307+- 8 mmHg (41 kPa +- 1 kPa). Bitte führen Sie eine erneute Messung durch.

## Troubleshooting

Problem	Testen	Lösung
<b>Die Anzeige bleibt aus wenn der Start/Stoppp-Knopf gedrückt wurde.</b>	Prüfen Sie den Ladestand der Batterien.	Ersetzen Sie die Batterien oder versorgen Sie das Gerät via USB-Kabel mit Spannung.
	Liegen die Batterien richtig gepolt im Gerät?	Legen Sie die Batterien korrekt ins Batteriefach ein.
<b>Die Manschette baut keinen Druck auf.</b>	Ist die Manschette korrekt am Gerät angeschlossen?	Stecken Sie den Schlauch richtig fest in das Gerät.
	Ist der Schlauch der Manschette beschädigt?	Kaufen Sie eine neue Manschette.
<b>Eine Fehleranzeige, es ist nicht möglich zu messen.</b>	Haben Sie den Arm während der Messung bewegt?	Halten Sie den Arm still und probieren Sie es erneut.
	Haben Sie Gespräche während der Messung geführt?	Achten Sie auf eine ruhige Umgebung und probieren Sie es erneut.
<b>Die Manschette verliert an Luftdruck.</b>	Sitzt die Manschette zu locker?	Bringen Sie die Manschette fester an Ihren Arm an.
	Der Luftbehälter der Manschette ist beschädigt.	Ersetzen Sie die Manschette mit einer Neuen.



**Achtung:** Wenn der Blutdruck noch immer nicht korrekt gemessen werden kann, kontaktieren Sie Duronic. Öffnen Sie nicht eigenständig das Gerät.

**Produkteigenschaften**

<b>Produktname</b>	Electronic Blood Pressure Monitor	
<b>Model</b>	BPM200	
<b>Anzeige</b>	Digitale Anzeige	
<b>Messmethode</b>	Oszillographisch	
<b>Messobjekt</b>	Oberarm	
<b>Messbereich</b>	Blutdruckwert	30 mmHg - 255 mmHg (5.3 kPa - 37.3 kPa)
	Pulswert	40 - 199 Herzschläge pro Minute
<b>Statische Messgenauigkeit</b>	Blutdruckwert	±3 mmHg (±0.4 kPa)
	Pulswert	±5% des ermittelten Wertes
<b>LCD</b>	Blutdruck	Einheit: mmHg / kPa
	Puls	Puls in der Minute, wird mit 3 Digits angezeigt
<b>Speicherkapazität</b>	99 Plätze für die Messwerte für jeden der beiden Benutzer	
<b>Spannungs- versorgung</b>	4 AAA Batterien oder über eine 5V Gleichspannungsquelle mit USB-Anschluss	
<b>Ausschalten</b>	Gerät schaltet sich nach 30 Sekunden automatisch ab	

<b>Leergewicht</b>	Etwa 195 g ± 5 g		
<b>Maße</b>	120 mm (Länge) x 90 mm (Breite) x 43 mm (Höhe)		
<b>Bildschirmgröße</b>	59 mm (Länge) x 47 mm (Breite)		
<b>Manschette</b>	Oberarm-Manschette (Umfang des Oberarms: 22 - 36 cm bis 22 - 42 cm)		
<b>Zubehör</b>	Manschette, Bedienungsanleitung		
<b>Batteriedauer</b>	Im Batteriebetrieb kann das Gerät bis zu 300 Messungen durchführen.		
<b>Betriebsdauer</b>	5 Jahre		
<b>Herstellungsdatum</b>	Siehe Kennzeichnung		
<b>Umgebungs- voraussetzungen</b>	Temperatur	5°C - 40°C	Wenn das Gerät außerhalb der Umgebungsvoraussetzungen eingesetzt wird, kann es zu falschen Messwerten kommen.
	Luftfeuchtigkeit	15% - 90% RH	
	Witterung	70kPa - 106kPa	
<b>Lagerung und Transport</b>	<p>Starke Erschütterungen, Stöße, Sonneneinstrahlungen, oder Regen sollten während des Transportes vermieden werden.</p> <p>Das eingepackte Blutdruckmessgerät sollte in Umgebungen mit einer Temperatur von -20° C - 55° C, einer Luftfeuchtigkeit von 10% - 93% und einer Witterung von 70 kPa - 106 kPa, ohne schädliche Gase und mit einer guten Belüftung, gelagert werden.</p>		

# Gewährleistung

Shine-Mart Ltd, der Markeninhaber von Duronic Produkten, bietet 1 Jahr Gewährleistung.

HINWEIS: DIESE BEDINGUNGEN BEEINFLUSSEN IHRE GESETZLICHE RECHTE ALS VERBRAUCHER NICHT

Dieses Produkt wurde unter strengen Qualitätskontrollen produziert und aus hochwertigen Materialien hergestellt, um ausgezeichnete Leistung und Zuverlässigkeit zu gewährleisten. Sofern das Produkt korrekt benutzt und gewartet wird, kann eine langlebige Lebensdauer erwartet werden.

Das Produkt hat eine Gewährleistung von einem Jahr ab Kaufdatum. Beim Auftreten eines Schadens, der von fehlerhaften Materialien oder Verarbeitung verursacht wurde, sollte das defekte Produkt an den ursprünglichen Verkäufer zurückgegeben werden. Die Erstattung oder Umtausch erfolgt nach Vorschriften des Unternehmens.

Duronic Produkte haben 1 Jahr Gewährleistung unter folgenden Bedingungen:

1. Das Produkt muss mit dem Kaufnachweis zurückgegeben werden.
2. Das Produkt muss unter den Anweisungen und Anleitungen installiert und benutzt worden sein.
3. Es muss ausschließlich für den Hausgebrauch genutzt worden sein.
4. Natürliche Abnutzung oder Verschleiß, böswillige Beschädigung, Missbrauch, Vernachlässigung und unsachgemäße Reparaturen sind von der Gewährleistung ausgeschlossen.
5. Shine-Mart Ltd übernimmt keine Verantwortung für zufällige oder Folgeschäden.
6. Shine-Mart Ltd ist nicht für Wartungsarbeiten zuständig. Diese fallen nicht unter die Gewährleistung.
7. Gültig in der EU



Dieses Produkt ist mit fitted CE geprüfte Typ-F  
Euro Stecker/BS Stecker ausgestattet  
Von Shine-Mart Ltd, RM3 8SB importiert



Information über Abfallagerung für Verbraucher von elektronischen Geräten.  
Dieses Zeichen auf dem Produkt und/oder auf mitgelieferte Dokumenten zeigt, dass, wenn eine Entsorgung erfolgt, das Gerät an einer Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall-Sammelstelle (WEEE) abgegeben werden muss. Um eine weitere Behandlung und Weiterverarbeitung der Materialien zu gewährleisten dürfen diese WEEE-markierten Produkte nicht mit dem Hausmüll vermischt werden.  
Für die korrekte Behandlung, Aufbereitung und Wiederverwendung geben Sie alle WEEE-markierten Produkte zur kommunalen Abfallbeseitigungsanlage. Dort können Sie diese kostenlos abgeben.  
Wenn die Beseitigung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten korrekt durchgeführt wird, tragen Sie zur Gewinnung von wertvollen Ressourcen bei, sowie einer möglichen Vermeidung von negativen Auswirkungen auf Gesundheit und Umwelt.

Folgen Sie Uns



[duronic.com](http://duronic.com)

**Manual De Instrucciones En Español**

Gracias por elegir el tensiómetro de brazo Duronic BPM200.

Con este tensiómetro puede medir la presión arterial, medir la frecuencia del pulso y auto-guardar los resultados registrados. Este modelo le garantiza al menos dos años de resultados fiables. Las medidas tomadas por el tensiómetro son equivalentes a las obtenidas por un profesional que usa el método de auscultación con estetoscopio y manguito. Este manual de instrucciones contiene información importante sobre seguridad y cuidado, y, proporciona instrucciones paso a paso para el uso del producto.











Lea detenidamente el manual antes de utilizar el producto.

**Características:**

- Pantalla LCD Digital de 59x47mm.
- Guarda hasta un máximo de 99x2 registros grupales.
- Tecnología de medición de inflado.

**Símbolos**

Los símbolos que aparecen a continuación pueden aparecer en el manual de instrucciones:

	DEBE LEERSE EL MANUAL DE INSTRUCCIONES		Partes aplicadas tipo BF
	Marcado CE: se ajusta a los requisitos esenciales de la Directiva 93/42/CEE relativa a los productos sanitarios.		DESECHO: No desechar este producto como residuos municipales sin clasificar. Es necesario separar estos residuos para su tratamiento especial.
	Fabricante		Corriente continua
	Número de serie		Wellkang Ltd Suite B, 29 Harley Street, London, W1G 9QR,UK
	Fecha de fabricación		IP21 Grado de protección

## Información de seguridad

- Este dispositivo está diseñado para uso exclusivo en adultos. No utilice este dispositivo en niños.
- Este dispositivo no debe ser utilizado por mujeres que estén o se sospeche que estén en estado de embarazo. Además de proporcionar lecturas inexactas, se desconocen los efectos de este dispositivo en el feto.
- Este dispositivo está diseñado para la medición y el control no invasivos de la presión arterial. No está diseñado para usarse en ninguna extremidad que no sea el brazo y no debe usarse para ninguna otra función que no sea la medición de la presión arterial.
- Comuníquese con su médico si le preocupa su presión arterial. No confunda la automonitorización con el autodiagnóstico.
- No comience o termine un tratamiento sin consultar a un médico.
- Si está tomando medicamentos, consulte a su médico para determinar la hora más apropiada del día para medir su tensión.
- Cuando el dispositivo se utiliza para tomar la tensión de pacientes con arritmias comunes como latidos prematuros auriculares o ventriculares o fibrilación auricular, el mejor resultado puede ocurrir con la desviación.
- Por favor, si está preocupado por el resultado de su presión arterial, consulte a su médico.
- Si la presión del manguito supera los 40 kPa (300 mmHg), la unidad se desinflará automáticamente. Si el manguito no se desinfla cuando la presión supera los 40 kPa (300 mmHg), quíteselo y pulse el botón START/STOP para detener el inflado.
- El equipo no es adecuado para su uso en presencia de compuestos anestésicos inflamables con aire o con oxígeno u óxido nitroso.



- Para evitar errores de medición, evite exponer la máquina a una señal de interferencia de radiación de campo electromagnético fuerte o a una señal eléctrica de ráfagas rápidas.
- El usuario debe comprobar que el equipo funciona de forma segura y que está en buenas condiciones de funcionamiento antes de utilizarlo.
- No se recomienda un uso continuo de este tensiómetro para emergencias médicas u operaciones. De lo contrario, el brazo y los dedos del paciente se entumecerán, se hincharán e incluso se pondrán morados debido a la falta de sangre.
- Por favor, utilice el dispositivo tal y como se indica en el manual de instrucciones, de lo contrario, el rendimiento y la vida útil del dispositivo se verán afectados y reducidos.
- Durante su uso, el paciente estará en contacto con el manguito, cuyos materiales se han probado y cumplen con los requisitos de las normas ISO 10993-5:2009 e ISO 10993-10:2010. Por lo tanto, no causará ninguna reacción potencial de sensibilización o irritación.
- Por favor, utilice los accesorios y piezas desmontables especificados o autorizados por Durovic. De lo contrario, podría dañar el producto o poner en peligro al paciente.
- No es necesario calibrar el dispositivo dentro de los dos años de servicio fiable.
- Si tiene algún problema con este dispositivo, como, por ejemplo, su configuración, mantenimiento o uso, póngase en contacto con el equipo de atención al cliente de Durovic.
- No abra ni repare el dispositivo usted mismo. Si tiene algún problema con su dispositivo, comuníquese con el equipo de atención al cliente de Durovic para obtener ayuda.
- Para limpiarlo, utilice un paño suave para limpiar toda la unidad. No lo sumerja en agua ni en ningún otro líquido y no utilice productos de limpieza abrasivos o volátiles.

**USO DE PILAS.**

- El operador o usuario de este dispositivo no debe tocar la salida de las baterías y al paciente simultáneamente.
- Si usa baterías en el dispositivo, asegúrese de usar baterías del tamaño correcto, como se describe en este manual. No utilice ningún otro tipo de batería, ya que podría dañar el dispositivo.
- Si el líquido de la batería se derrama y entra en contacto con los ojos, enjuáguelos con abundante agua limpia y comuníquese con un médico de inmediato.

**USO DE ADAPTADOR DE CORRIENTE**

- Si utiliza un adaptador de corriente con este dispositivo, asegúrese de no manipular el cable de alimentación o el enchufe con las manos mojadas.
- No use el adaptador de corriente si el cable o el enchufe están dañados.
- No tire del cable de alimentación para desconectarlo del enchufe. Agarre siempre el enchufe y tire de él para desconectarlo.
- Cuando conecte el dispositivo a una toma de corriente, asegúrese de que la fuente de alimentación sea de 220-240V ~ 50 / 60Hz.

---

**Información de contacto**

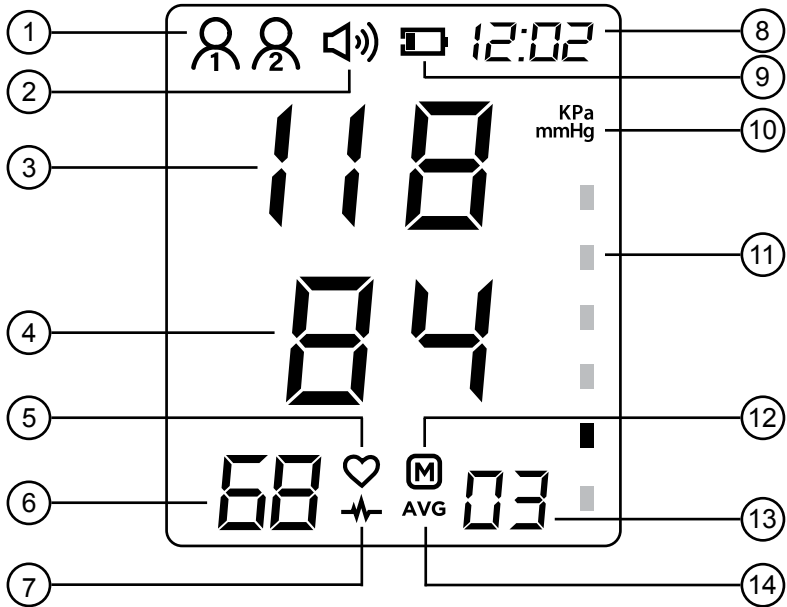
**Distribuido por:** Shine-mart Ltd

**Fabricado por:** Shenzhen Jumper Medical Equipment Co. Ltd

**Representante europeo autorizado:** Wellkang Ltd



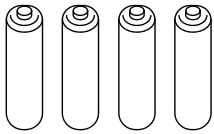
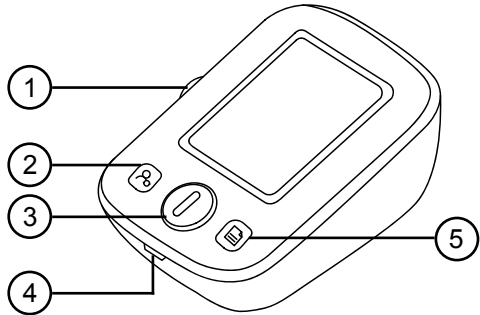
PANTALLA LCD



- |                        |                       |   |
|------------------------|-----------------------|---|
| 1. Icono de usuario.   | 6. Pulso.             | 11. Indicador de nivel de tensión arterial. |
| 2. Sonido ON.          | 7. Arritmia.          | 12. Memoria de icono.                       |
| 3. Presión Sistólica   | 8. Fecha/Hora.        | 13. Número de memoria.                      |
| 4. Presión Diastólica. | 9. Batería baja.      | 14. Valor medio.                            |
| 5. Latido.             | 10. Unidad de medida. |   |

Símbolo	Descripción
<b>SYS</b>	Presión sistólica
<b>DIA</b>	Presión diastólica
<b>Pul/min</b>	Pulso por minuto
<b>8:59</b>	Hora (hora:minuto)
<b>M 03</b>	Valor del registro de memoria
<b>mmHg</b>	mmHg (unit de medida)
<b>LO + [Battery Icon]</b>	Batería baja
<b>[Irregular Pulse Icon]</b>	Arritmia / latido irregular

## Componentes del tensiómetro



**4x Pilas AAA**

### Tensiómetro

1. Toma de aire.
2. Botón de ajuste.
3. Botón de encendido/apagado.
4. Entrada USB.
5. Botón memoria.

## Elegir la fuente de alimentación

1. Por pilas: 4\* Pilas AAA
2. Por adaptador de CC: 5 V a través de un cable USB (no incluido)




*Precaución: Es importante asegurarse de utilizar las pilas o el adaptador de corriente correctos en su aparato para evitar daños.*

## Colocación y cambio de pilas

1. Quite la tapa del compartimento.
2. Coloque las pilas correctamente.
3. Vuelva a poner la tapa.

Cambie las pilas en el caso de que:

- El  símbolo aparezca
- La pantalla se atenúe
- La pantalla no se encienda



### **Advertencia:**

- Quite las pilas si el tensiómetro no se usa durante un largo periodo de tiempo.
- Las pilas muy usadas son dañinas para el medio ambiente, no las arroje con la basura diaria. Si las pilas se han agotado, quítelas y llévelas a un punto limpio. No ponga las pilas en contacto con el fuego ya que pueden explotar o gotear.

## Arritmia/ Detector de latido irregular

Este monitor de presión arterial está equipado con detección de latidos cardíacos irregulares (IHB). Durante cada medición, este monitor registra los intervalos de latidos y calcula la desviación estándar. Si el valor calculado es mayor o igual a 15, este equipo iluminará el símbolo "IHB" en la pantalla cuando muestre el resultado medido.



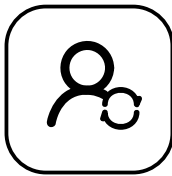
**Advertencia:** La aparición del icono "IHB" indica que se detectó una irregularidad en el pulso durante la medición. Por lo general, esto NO es motivo de preocupación. Sin embargo, si el símbolo aparece con frecuencia, le recomendamos que busque atención médica. Tenga en cuenta que el dispositivo no reemplaza un examen cardíaco, pero sirve para detectar irregularidades en el pulso en una etapa temprana.

## Configurar fecha y hora

Es importante ajustar el reloj antes de usar el tensiómetro, para que se pueda asignar una fecha y hora a cada registro que esté almacenado en la memoria.

(Año: 2000 – 2050; Hora: 24 h / 12 h)

1. Cuando el tensiómetro esté apagado, pulse el botón «USER/SET» y manténgalo pulsado durante 5 segundos para activar el modo de ajuste del año. El icono "USER 1" parpadeará.
2. Presione el botón "USER / SET" para cambiar el año. Desplácese por el año con el botón "MEMORY".
3. Presione el botón "USER / SET" para cambiar la fecha (mes / día). Desplácese por la fecha con el botón "MEMORY".
4. Presione el botón "USER / SET" para cambiar la hora (hora / minuto). Desplácese por la hora con el botón "MEMORY".
5. Presione el botón "USER / SET" para cambiar la unidad de medida (mmHg / KPa). Desplácese por la hora con el botón "MEMORY".



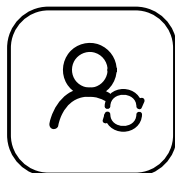
***BOTÓN USER/SET***



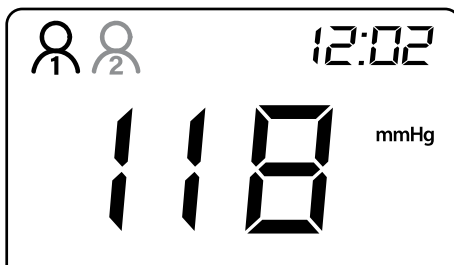
***BOTÓN MEMORY***

## SELECCIONAR O CAMBIAR USUARIO

Cuando el tensiómetro esté apagado, presione y mantenga presionado el botón "USER / SET" durante 5 segundos. El icono "Usuario 1" parpadeará, luego puede presionar el botón "MEMORIA" para cambiar la configuración a "Usuario 2".



**BOTÓN  
USER/SET**

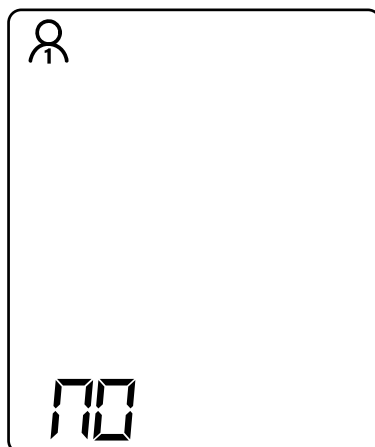
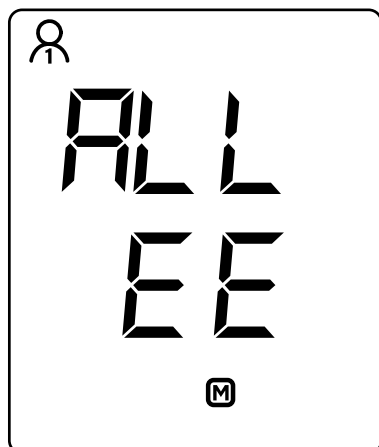


## BORRAR MEMORIA

Para borrar la memoria y borrar todos los registros guardados, presione y mantenga presionado el botón "MEMORY" durante 3 segundos. Cuando muestre "M" en la pantalla, continúe presionando el botón "MEMORY" y presione el botón "USER/SET" al mismo tiempo.

La pantalla mostrará "ALL EE". Esto significa que todos los registros se han eliminado.

Cuando no hay registros almacenados, la pantalla mostrará "NO".

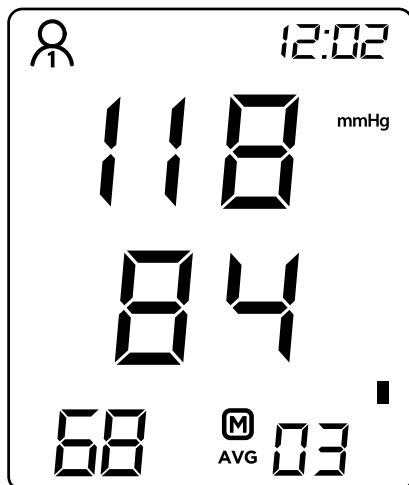


## Acceder a la Memoria

La lectura medida se guardará automáticamente. Para acceder y desplazarse por las lecturas guardadas, presione el botón "MEMORY". Puede cambiar entre "User 1" y "User 2" presionando el botón "USER/SET".



**BOTÓN  
MEMORIA**



El tensiómetro puede almacenar automáticamente 99 mediciones para dos usuarios y reemplazar automáticamente los 99 datos de medición cuando la memoria está llena.

Después de que el monitor de presión arterial se haya utilizado varias veces, presione el botón "MEMORY" en el estado de apagado para mostrar la presión arterial promedio de las últimas tres mediciones.

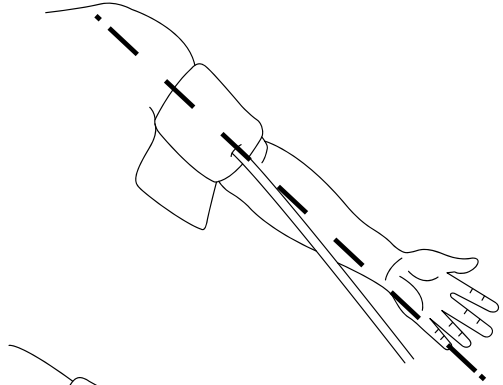
Presione el botón "MEMORY" nuevamente para mostrar el primer grupo de valores de medición de la presión arterial y busque el número del grupo de memoria que se encuentra a su lado.



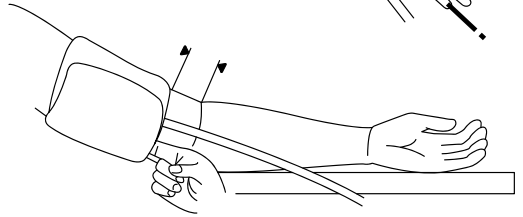
## INSTRUCCIONES DE USO

### Como ponerse el manguito

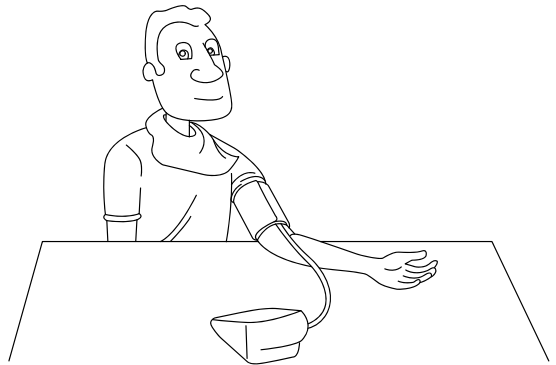
1. Envuelva el manguito alrededor de la parte superior del brazo y luego coloque el tubo fuera del centro hacia la parte interna del brazo, en línea con el dedo meñique.



2. El manguito debe estar ajustado, pero no demasiado apretado. Debe ser capaz de insertar un dedo entre los botones del manguito y el brazo.



3. Siéntese cómodamente con el brazo izquierdo apoyado sobre una superficie plana.

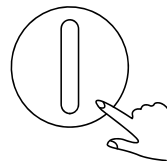


### Consejos

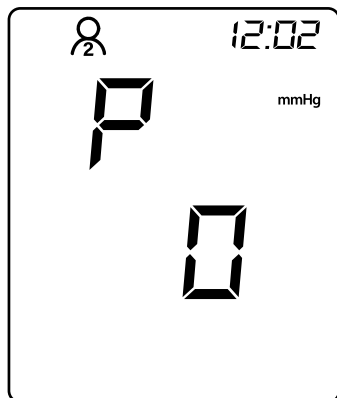
- *Repose durante 5 minutos antes de realizar la medición.*
- *Espere un mínimo de 3 minutos entre cada medición. Esto permite que su circulación sanguínea se recupere.*
- *Para una comparación más precisa y significativa, trate de medir la tensión bajo condiciones similares. Por ejemplo, tome medidas diarias aproximadamente a la misma hora, en el mismo brazo o según las indicaciones de un profesional médico.*

## Como iniciar una medición

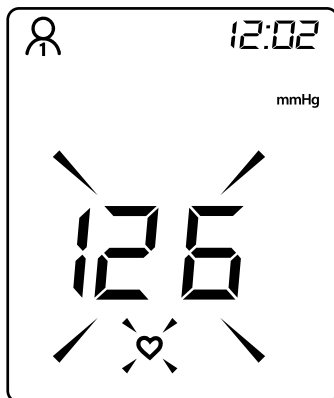
1. Asegúrese de que el manguito este correctamente ajustado a su brazo. Pulse el botón "START/STOP" para encender el tensiómetro. El aparato comenzará y terminará la medición completa de manera automática.



2. El manguito se inflará. Una vez que esté completamente inflado, el manguito puede sentirse ligeramente apretado o incómodo. Esto es normal. Si es intolerable o si tiene alguna inquietud, presione el botón "START / STOP" para detener el aparato y busque consejo médico profesional.

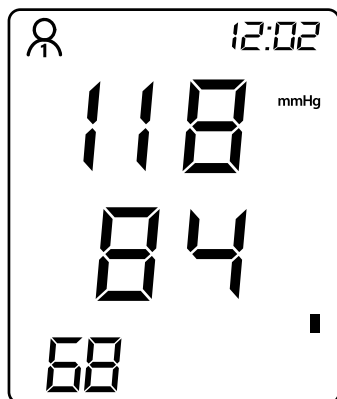


*Pantalla durante inflado*



*Pantalla durante desinflado*

Cuando se detecte el pulso, la pantalla mostrará el símbolo del corazón y parpadeará con el ritmo de su pulso.

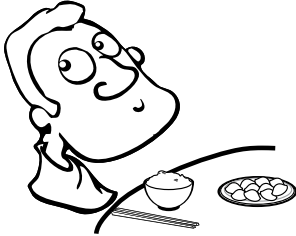


3. La medición se ha completado. La pantalla continuará mostrando los resultados de la medición a menos que presione el botón "START/STOP" para apagar el dispositivo. De lo contrario, el aparato se apagará de manera automática una vez pasados 30 segundos.

La medición se guardará automáticamente. Para acceder y desplazarse por las mediciones guardadas, pulse el botón "MEMORY".

## Consejos para medir correctamente

Las mediciones pueden ser inexactas si se toman durante las siguientes circunstancias:



En las primeras 2 horas después de comer o beber.



Inmediatamente después de tomar té o café, o después de fumar.



A los 20 minutos después de bañarse.



Al hablar o mover los dedos.



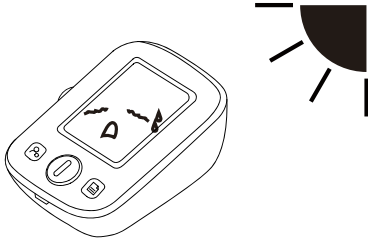
En un ambiente muy frío.



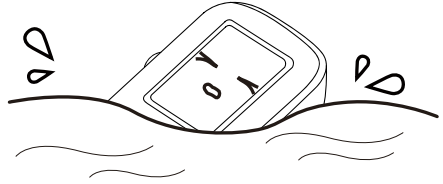
Cuando necesite ir al servicio/ orinar.

## Mantenimiento

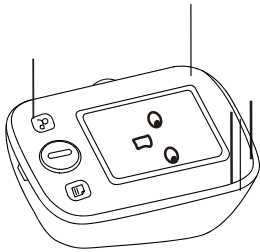
Para obtener un mejor resultado, por favor siga las siguientes instrucciones.



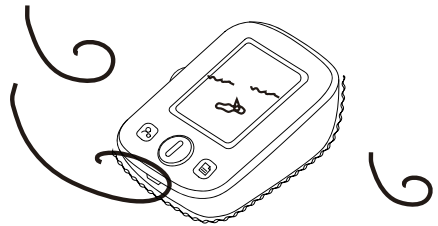
Almacénelo en un lugar seco y evite la luz solar directa.



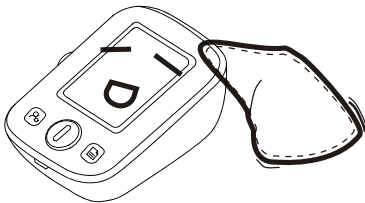
Evite que el monitor toque el agua. Si la máquina se moja, séquela inmediatamente después.



Evite sacudidas y colisiones intensas.



Evite ambientes polvorientos y temperaturas inestables.



Utilice un paño húmedo (bien escurrido) para eliminar la suciedad.



No limpie el manguito con agua y nunca lo sumerja en agua ni en ningún otro líquido.

## ¿Por qué mi presión arterial va variando a lo largo del día?

La presión arterial individual varía de naturalmente varias veces a lo largo del día. También puede verse afectada por la manera en la que se ata el manguito alrededor del brazo y la posición de este durante la medición. Por este motivo, le aconsejamos que mida la presión arterial a la misma hora del día y en la misma posición.



**Nota:** si el usuario toma medicación, la presión arterial variará más a menudo.

Si desea realizar una segunda medición, espere al menos 3 minutos antes de realizarla.

## ¿Por qué si mido mi tensión en casa difiere de la del hospital?

La presión arterial puede variar a lo largo del día debido al clima, las emociones, el ejercicio, etc.

Además, existe el efecto de la «bata blanca», lo que significa que la presión arterial suele aumentar en entornos clínicos debido a la ansiedad o a los nervios.

A qué debe prestar atención cuando se mide la tensión en casa:

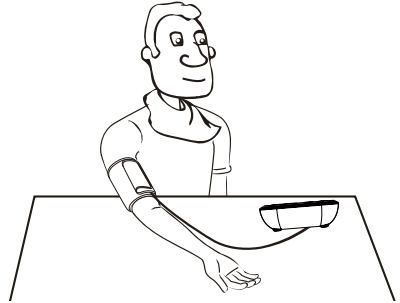
- Si el manguito está bien colocado.
- Si el manguito aprieta de más o de menos.
- Si el manguito está en la parte superior del brazo.
- Si está angustiado.

Consejo: respire profundamente 2 o 3 veces antes de comenzar una medición, ya que esto ayudará a obtener un resultado más preciso. Si usted está especialmente ansioso o alterado, siéntese durante 4-5 minutos hasta que se calme.

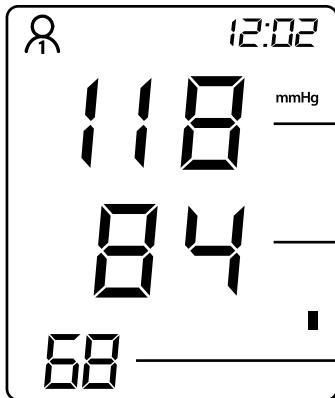
## ¿Qué brazo debo usar para realizar las mediciones?

Se puede usar el manguito en cualquier brazo, pero algunas personas experimentarán una diferencia en los resultados de la medición.

Por esta razón, recomendamos utilizar siempre el mismo brazo.



## Entendiendo los resultados.



**Presión sistólica (SYS):** El nivel más alto de presión arterial: cuando su corazón late, este se contrae para bombear sangre a sus arterias.

**Presión diastólica (DIA):** El nivel más bajo de presión arterial: cuando su corazón se relaja entre latidos.

**Pulso:** número de latidos por minuto. La mayoría de los adultos tienen una frecuencia cardíaca en reposo entre 60 y 100 lpm. Es probable que los atletas tengan una frecuencia cardíaca en reposo más baja.

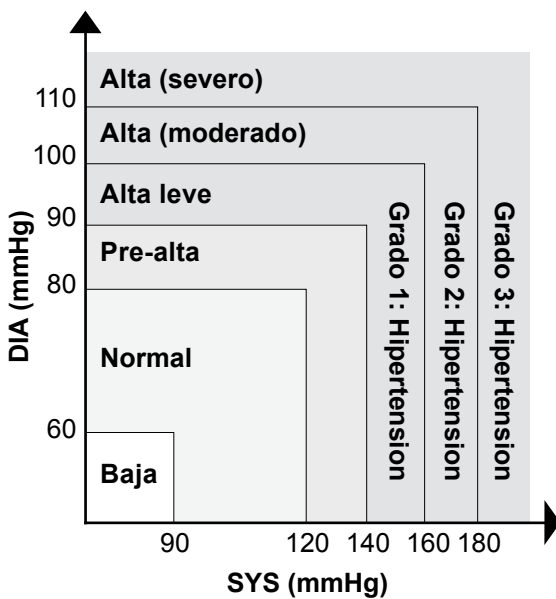
## Clasificación estándar de presión arterial

A continuación, se ilustra el modelo de clasificación de la presión arterial (1999) según la Organización Mundial de la Salud (OMS) y la Sociedad Internacional de Hipertensión (ISH):



### Advertencia

- *Sólo un médico puede decirle su rango normal de presión arterial y el punto en el cual usted está en riesgo.*
- *Póngase en contacto con su médico para que le aconseje si las medidas tomadas con este monitor están fuera del rango.*



	SYS	DIA
Baja	<90	<60
Normal	90-120	60-80
Pre-Alta	120-140	80-90
Alta (leve)	140-160	90-100
Alta (moderado)	160-180	100-110
Alta (severa)	>180	>110

## Resolución de problemas

Esta sección incluye una lista de mensajes de error y preguntas frecuentes sobre los problemas que puede encontrar con su tensiómetro. Si el monitor no funciona como usted cree que debería, compruebe aquí antes de hacer los arreglos necesarios para su funcionamiento.

<b>Información Pantalla LCD</b>	<b>Significado</b>
“Err” en el área SYS, 1 en el área DIA	La fuga es demasiado rápida o la señal de pulso es demasiado débil. Por favor revise el manguito, vuelva a abrocharlo su brazo y vuelva a intentarlo.
“Err” en la parte alta del área SYS, 1 en el área DIA	La señal de la presión arterial no puede ser detectada debido al exceso de ruido. Por favor, retire las fuentes del ruido y realice la medición de nuevo.
“Err” en el área SYS, 3 en el área DIA	El resultado del test es anormal. Por favor realice la medición de nuevo.
“Err” en el área SYS, P en el área DIA	Fallo en el inflado. Por favor, compruebe el manguito, abrócheselo de nuevo e inténtelo otra vez.
“HI” en el área DIA	La presión de inflado es mayor de 307 8 mmHg (...). Por favor, inténtelo de nuevo.



## Resolución de problemas

Problema	Comprobar si	Solucion
<b>No se enciende la pantalla al pulsar el botón de “START/STOP”</b>	Las pilas están agotadas.	Reemplace las pilas o enchufe el micro cable USB al aparato
	Las pilas están colocadas correctamente	Instale correctamente los polos positivos y negativos de las pilas
<b>No hay presión en el manguito.</b>	¿Está correctamente enchufado?	Inserte el manguito en la toma de aire herméticamente
	¿Está el manguito o el tubo roto o goteando?	Compre un nuevo manguito
<b>Error en la pantalla, no se puede realizar medición.</b>	¿Ha movido el brazo durante la medición?	Manténgase quieto y vuelva a intentarlo.
	¿Ha hablado durante la medición?	Manténgase en silencio y vuelva a intentarlo.
<b>El manguito gotea</b>	¿Está el manguito demasiado suelto?	Por favor, apriétese el manguito
	El airbag del manguito está roto.	Reemplace el manguito por uno nuevo.



**Advertencia:** si la tensión arterial sigue sin poder ser medida con normalidad a través de los métodos anteriores, por favor contacte con Duronic. No trate de desmontarlo por sí solo.

## Especificaciones

<b>Nombre producto</b>	Tensiómetro electrónico	
<b>Modelo</b>	BPM200	
<b>Tipo de pantalla</b>	Pantalla digital	
<b>Modo de medición</b>	Oscilográfico	
<b>Parte medida</b>	Parte superior del brazo	
<b>Rango medición</b>	Valor presión arterial	30mmHg - 255mmHg (5.3kPa-37.3kPa)
	Pulso	40-199 pulsos / minuto
<b>Precisión de medición estática</b>	Valor presión arterial	±3mmHg (±0. 4kPa)
	Pulso	±5% valor leído
<b>Pantalla LCD</b>	Presión arterial	Unidad: mmHg / kPa.
	Pulso	Pulso por minuto, en 3 dígitos
<b>Capacidad de memoria</b>	99 grupos de datos de medición para cada uno de los dos usuarios.	
<b>Fuente de alimentación</b>	4 pilas AAA o adaptador USB AC 5V para fuente alimentación externa	
<b>Modo apagado</b>	Apagado manual / 30 s de apagado automático con retraso.	

<b>Peso (excluyendo pilas):</b>	Sobre 195g±5g		
<b>Dimensiones</b>	120mm(largo 90mm(ancho) 43mm(alto)		
<b>Tamaño pantalla</b>	59mm(largo) 47mm(ancho)		
<b>Manguito</b>	Manguito (medida circunferencia brazo 22- 36cm or 22-42cm )		
<b>Accesorios</b>	Manguito, manual de instrucciones		
<b>Duración pilas</b>	Las pilas de alto rendimiento pueden ser usadas hasta 300 veces.		
<b>Vida de servicio</b>	5 años		
<b>Fecha de fabricación</b>	Mirar etiqueta		
<b>Condiciones de trabajo</b>	Temperatura	5°C - 40°C	Si el producto es utilizado o almacenado fuera de las condiciones de temperatura y rango de humedad especificadas, este no funcionará correctamente.
	Humedad	15% - 90%RH	
	Condición atmosférica	70kPa - 106kPa	
<b>Condiciones de almacenaje y transporte</b>	<p>Impactos fuertes, colisiones directas y exposición a la luz solar o a la lluvia deben ser evitados durante el transporte.</p> <p>El tensiómetro empaquetado debería de ser almacenado bajo las condiciones de humedad relativa de 10% a 93% y presión atmosférica de 70 kOa a 106 kPa, lejos de gases corrosivos y ventilación positiva.</p>		

# Garantía

NOTA: ESTAS DECLARACIONES NO AFECTAN SUS DERECHOS LEGALES COMO CONSUMIDOR

Este producto ha sido fabricado bajo las más estrictas control de calidad y utilizando materiales de alta calidad para asegurar confiabilidad y excelente funcionamiento. Le dará buen servicio y una larga duración, siempre y cuando se utilice correctamente y sea bien mantenido.

El producto está garantizado por 1 año desde la fecha de compra original. Si surge cualquier defecto debido a un error/defecto de fábrica o mano de obra, entonces el producto debe ser devuelto al lugar original de compra. Reembolso o reemplazo es a discreción de la compañía.

Productos Duronic se ofrecen con una garantía de 1 año bajo las siguientes condiciones:

1. El producto debe ser devuelto al vendedor con comprobante de compra original.
2. El producto debe instalarse y usarlo según las instrucciones contenidas en este manual.
3. Este aparato es únicamente de uso doméstico.
4. No cubre desgaste, daños maliciosos, uso indebido, negligencia, reparaciones inexpertas o partes consumibles.
5. Shine-Mart Ltd no será responsable por cualquier daño consecuente, accidentes o pérdidas.
6. Shine-Mart Ltd no es responsable ah llevar a cabo cualquier tipo de servicio, bajo la garantía.
7. Valido solamente dentro de la (EU).



Este producto esta equipado con enchufe/fusible Europeo  
Importado por Shine-Mart Ltd, RM3 8SB



Información sobre la eliminación de residuos para los consumidores de equipos eléctricos y electrónicos:

Esta marca en un producto y/o documentos adjuntos indica que cuando se va a desechar, se debe tratar como equipos residuos eléctricos y electrónicos (RAEE)

Cualquier producto marcado (RAEE) no debe ser mezclado con la basura doméstica, sino separado para el tratamiento, recuperación y reciclaje de los materiales utilizados.

Para el tratamiento adecuado, recuperación y reciclaje; por favor, tome todos los productos (RAEE) y llévelo al sitio de residuos de su Autoridad Local, donde será aceptado de forma gratuita.

Si los clientes desechan los residuos eléctricos y electrónicos correctamente, ayudan a ahorrar valiosos recursos y prevenir los efectos negativos sobre la salud humana y el medio ambiente, de materiales peligrosos que pueden contener los residuos

Síguenos



[duronic.com](http://duronic.com)

**Manuale D'istruzioni In Italiano**

Grazie per aver acquistato il misuratore automatico di pressione arteriosa da braccio SHINEMART.

Il monitor è dotato di misurazione della pressione sanguigna, misurazione della frequenza cardiaca e salvataggio automatico del risultato. Il design offre due anni di servizio affidabile. Le letture rilevate dal misuratore di pressione sanguigna sono equivalenti a quelle ottenute da un osservatore esperto utilizzando il metodo di auscultazione con bracciale e stetoscopio. Questo manuale contiene importanti informazioni sulla sicurezza, la cura e fornisce istruzioni passo passo per l'utilizzo del prodotto.











Leggere attentamente il manuale prima di utilizzare il prodotto.

**Caratteristiche:**

- Display LCD digitale 59x47mm
- Massimo 99 misurazioni x 2 gruppi
- Bracciale gonfiabile

**Guida icone**

I simboli mostrati di seguito possono apparire nel manuale dell'utente, nelle etichette o in altri componenti. Sono il requisito standard.

	È NECESSARIO LETTERE LA GUIDA OPERATIVA		Parti applicate di tipo BF
	Questo prodotto è conforme ai requisiti MDD 93/42/EEC.		SMALTIMENTO: Non smaltire questo prodotto come rifiuto indifferenziato. È necessaria la raccolta differenziata di tali rifiuti per un trattamento speciale.
	Produttore		Corrente continua
	Numero di serie specifico		Wellkang Ltd Suite B, 29 Harley Street, Londra, W1G 9QR, Regno Unito
	Data di produzione		Grado di protezione contro l'ingresso di acqua.

## Informazioni sulla sicurezza

- Questo dispositivo è destinato esclusivamente all'uso da parte di adulti. Non utilizzare questo dispositivo sui bambini.
- Questo dispositivo non deve essere utilizzato su donne che sono o si sospetta che siano in stato di gravidanza. Oltre a fornire letture imprecise, gli effetti di questo dispositivo sul feto sono sconosciuti.
- Questo dispositivo è destinato alla misurazione e al monitoraggio non invasivo della pressione arteriosa. Non è destinato all'uso su estremità diverse dal braccio e non deve essere utilizzato per altre funzioni se non per la misurazione della pressione sanguigna.
- Rivolgersi al proprio medico se si è preoccupati per la pressione sanguigna. Questo dispositivo è per l'automonitoraggio e non deve essere utilizzato per l'autodiagnosi.
- Non modificare, iniziare o terminare cure mediche o farmaci senza chiedere consiglio a un medico.
- Se si assumono farmaci, consultare il medico per determinare il momento più appropriato per misurare la pressione sanguigna.
- Quando questo dispositivo viene utilizzato per misurare pazienti che hanno aritmie comuni come battiti prematuri atriali o ventricolari o fibrillazione atriale, i risultati di questo dispositivo possono variare.
- Se si è preoccupati per il risultato della misurazione della pressione sanguigna, consulta un medico.
- Se la pressione del bracciale supera i 40 kPa (300 mmHg), l'unità sgonfierà automaticamente il bracciale. Se il bracciale non si sgonfia quando la pressione supera i 40 kPa (300 mmHg), staccare il bracciale dal braccio e premere il pulsante "START/STOP" per interrompere l'inflazione.
- Il dispositivo non è un'apparecchiatura AP/APG e non è adatto per l'uso in presenza di una miscela anestetica infiammabile di aria con ossigeno o azoto

- Per evitare errori di misurazione, evitare di utilizzare il dispositivo in aree con un forte segnale di interferenza irradiato da un campo elettromagnetico o segnali elettrici transitori/burst veloci.
- Verificare che l'apparecchiatura funzioni in modo sicuro e che sia in condizioni di funzionamento corretto prima di essere utilizzata.
- Questo dispositivo non è adatto per il monitoraggio continuo durante le emergenze o operazioni mediche. Braccio e dita del paziente possono diventare insensibili, gonfie e persino viola a causa della mancanza di sangue.
- Si prega di utilizzare il dispositivo come indicato in questo manuale utente. In caso contrario, le prestazioni e l'utilizzo a vita del dispositivo ne risentiranno e si ridurranno.
- Durante l'uso, l'utente/paziente sarà in contatto con il bracciale. I materiali del bracciale sono stati testati e trovati conformi ai requisiti della norma ISO 10993-5: 2009 e ISO 10993-10: 2010, quindi non dovrebbero causare alcuna irritazione.
- Utilizzare solo parti e accessori autorizzati da Duronic. Parti e accessori non approvati per l'uso con il dispositivo possono causare guasti operativi.
- Non dovrebbe essere necessario calibrare il dispositivo entro i primi due anni di utilizzo.
- In caso di problemi con questo dispositivo, come la configurazione, la manutenzione o l'utilizzo del dispositivo, contattare il team di assistenza clienti Duronic per assistenza.
- Non aprire o riparare il dispositivo da soli. In caso di problemi con il dispositivo, contattare Duronic per assistenza.
- Quando si pulisce il dispositivo, utilizzare un panno morbido per pulire l'intera unità. Non immergerlo in acqua o altri liquidi e non utilizzare detergenti abrasivi o volatili.



***Utilizzo con batterie***

- L'operatore o l'utente di questo dispositivo non deve toccare contemporaneamente l'uscita delle batterie e il paziente.
- Se si utilizzano batterie nel dispositivo, assicurarsi di utilizzare batterie della dimensione corretta, come descritto nel manuale. Non utilizzare nessun altro tipo di batteria in quanto ciò potrebbe danneggiare il dispositivo.
- Se il liquido della batteria dovesse fuoriuscire e venire in contatto con gli occhi, sciacquare gli occhi con abbondante acqua pulita e contattare immediatamente un medico.

***Utilizzo con adattatore di alimentazione***

- Se si utilizza un adattatore di alimentazione con questo dispositivo, assicurarsi di non maneggiare il cavo di alimentazione o la spina con mani bagnate.
- Non utilizzare un adattatore di alimentazione se il cavo o la spina sono danneggiati.
- Non tirare il cavo di alimentazione per rimuoverlo dalla presa di corrente. Afferrare sempre la spina ed estrarla per scollegarla.
- Quando si collega il dispositivo a una presa di corrente, assicurarsi che l'alimentazione sia 220-240V ~ 50/60Hz.

---

**Informazioni di contatto**

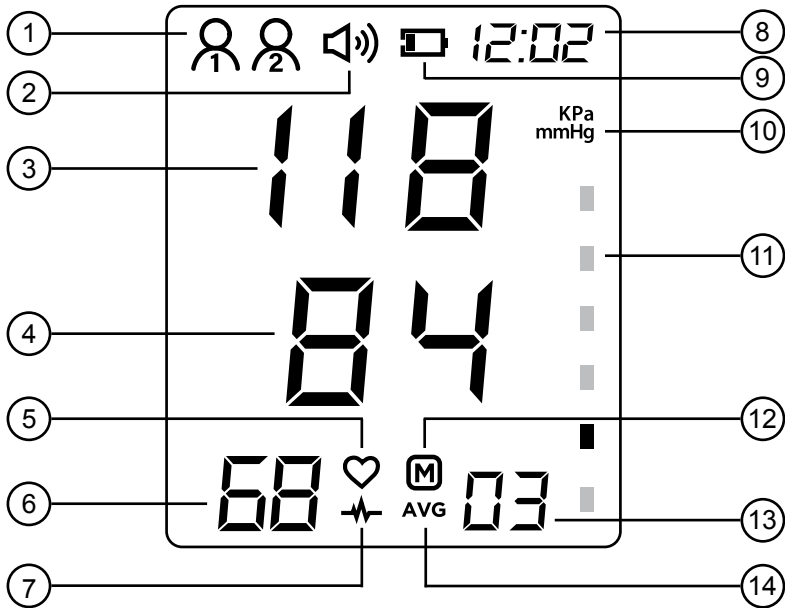
**Distribuito da:** Shine-Mart Ltd

**Prodotto da:** Shenzhen Jumper Medical Equipment Co. Ltd

**Rappresentante Europeo Autorizzato:** Wellkang Ltd



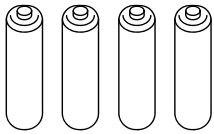
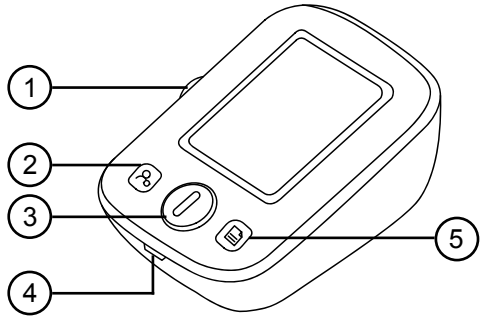
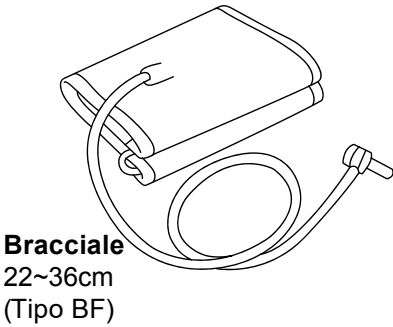
Display LCD



- |  |                            |   |
|--|----------------------------|---|
| 1. Icona utente  | 6. Indicatore pulsazioni   | 11. Indicatore del livello di pressione arteriosa |
| 2. Suono attivo  | 7. Aritmia                 | 12. Icona memoria                                 |
| 3. Pressione sistolica   | 8. Data / ora              | 13. Numero di memoria                             |
| 4. Pressione diastolica  | 9. Batteria in esaurimento | 14. Valore di lettura medio                       |
| 5. Indicatore battito cardiaco (Lampeggia durante la misurazione.) | 10. Unità                  |   |

Simbolo	Descrizione
<b>SYS</b>	Pressione sistolica
<b>DIA</b>	Pressione diastolica
<b>Pul/min</b>	Battiti al minuto
<b>8:59</b>	Orario (ora:minuti)
<b>M 03</b>	Numero di memoria
<b>mmHg</b>	mmHg (unità di misura)
<b>LO + [Battery Icon]</b>	Batteria scarica
<b>[ECG Icon]</b>	Aritmia / battito irregolare

## Componenti inclusi



**Batterie 4\*AAA**

### Misuratore

1. Presa per il tubo dell'aria
2. Utente
3. Start/Stop
4. Presa per alimentatore
5. Memoria

## Scelta dell'alimentatore

1. Modalità alimentata a batteria: 4 batterie AAA
2. Modalità di alimentazione con adattatore CC: 5 V tramite cavo USB (non incluso)




**Attenzione:** è importante assicurarsi di utilizzare le batterie o l'adattatore di alimentazione corretti nella per evitare danni.

## Installazione della batteria

1. Rimuovere il coperchio del vano batterie.
2. Inserire nel vano batterie 4 batterie "AA" come indicato.
3. Richiudere il coperchio del vano batterie.

Rimuovere le batterie quando viene visualizzata la seguente icona sul display

- L'icona  viene visualizzata
- Il display si oscura
- Il display non si illumina



### **Attenzione:**

- *Rimuovere le batterie se il dispositivo non viene utilizzato per un periodo di tempo lungo.*
- *Le batterie vecchie sono dannose per l'ambiente, non smaltirle con gli altri rifiuti quotidiani. Rimuovere le vecchie batterie dal dispositivo e seguire le linee guida locali per il riciclaggio. Le batterie possono esplodere.*

## Rilevatore di aritmia / battito cardiaco irregolare

Questo misuratore di pressione sanguigna è dotato di rilevamento del battito cardiaco irregolare (IHB). Durante ogni misurazione questo monitor registra gli intervalli di battito cardiaco e calcola la deviazione standard. Se il valore calcolato è maggiore o uguale a 15, questa apparecchiatura illuminerà il simbolo "IHB" sullo schermo durante la visualizzazione del risultato misurato.



**Attenzione:** L'icona "IHB" indica che durante la misurazione è stata rilevata un'irregolarità del polso coerente con un battito cardiaco irregolare.

*Di solito questo NON è motivo di preoccupazione. Tuttavia, se il simbolo compare spesso, consigliamo di consultare un medico. Si prega di notare che il dispositivo non sostituisce un esame cardiaco, ma serve a rilevare le irregolarità nei battiti in una fase iniziale.*

## Impostazione di data e ora

Impostare l'ora e la data corrette sul misuratore prima di eseguire la prima misurazione

(Anno: 2000-2050, Ora: 24 H)

1. Quando il monitor è spento, premere e tenere premuto il pulsante "USER/SET" per 5 secondi. L'icona "Utente 1" lampeggerà.
2. Premere il pulsante "USER/SET" per modificare l'anno. Selezionare l'anno utilizzando il pulsante "MEMORIA".
3. Premere il pulsante "USER/SET" per modificare la data (mese/giorno). Selezionare la data utilizzando il pulsante "MEMORIA".
4. Premere il pulsante "USER/SET" per modificare l'ora (ore/minuti). Selezionare l'ora utilizzando il pulsante "MEMORIA".
5. Premere il pulsante "USER/SET" per modificare l'unità di misura (mmHg/KPa). Selezionare l'ora utilizzando il pulsante "MEMORIA".



**PULSANTE  
USER/SET**



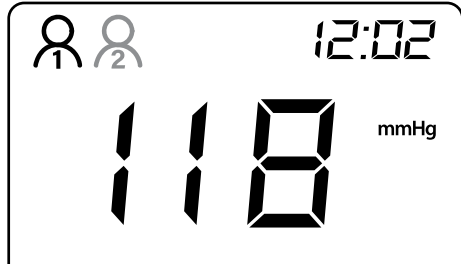
**PULSANTE  
MEMORIA**

## Selezione o modifica utente

Quando il monitor è spento, premere e tenere premuto il pulsante "USER/SET" per 5 secondi. L'icona "Utente 1" lampeggerà, quindi è possibile premere il pulsante "MEMORIA" per selezionare "Utente 2".



**PULSANTE  
USER/SET**

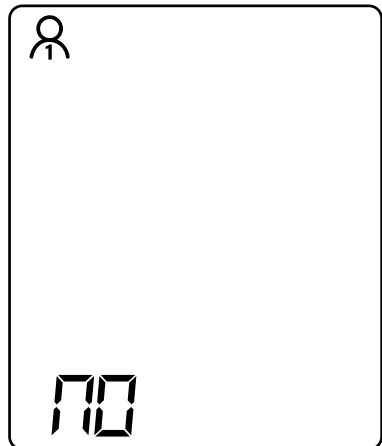
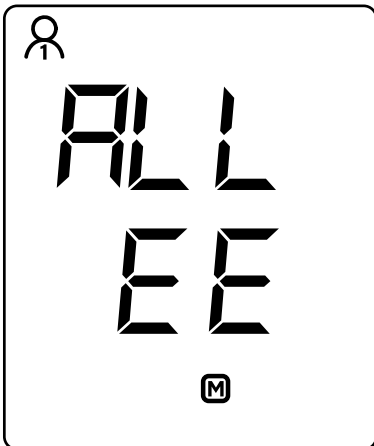


## Cancellazione di tutti i valori conservati in memoria

Per eliminare tutti i dati salvati, tenere premuto il pulsante "MEMORY" per 3 secondi. Quando viene visualizzato "M" sullo schermo, continuare a tenere premuto il pulsante "MEMORY" e premere contemporaneamente il pulsante "USER/SET".

Sullo schermo verrà mostrato il seguente messaggio "ALL EE". Ciò significa che i dati sono stati tutti eliminati.

Quando non ci sono dati salvati, lo schermo mostrerà "NO".

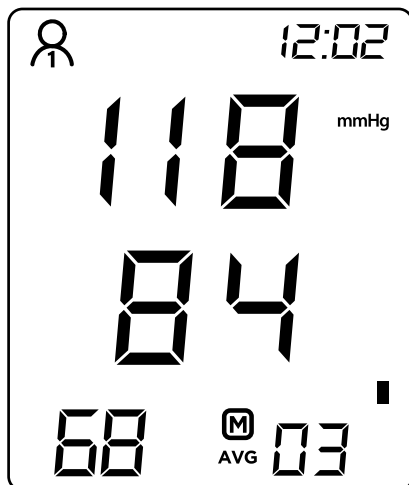


## Uso della funzione di memoria

Il risultato della misurazione verrà salvata automaticamente. Per accedere ai dati salvati, premere il pulsante "MEMORIA". È possibile passare da "Utente 1" a "Utente 2" premendo il pulsante "UTENTE/SET".



**PULSANTE  
MEMORIA**



Il misuratore di pressione può memorizzare automaticamente fino a 99 misurazioni per due utenti e sostituire automaticamente i 99 dati di misurazione quando la memoria è piena.

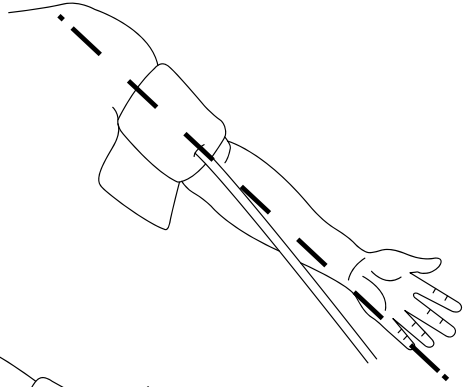
Dopo che il misuratore di pressione sanguigna è stato utilizzato più volte, premere il pulsante "MEMORIA" nello stato di spegnimento per visualizzare la pressione sanguigna media delle ultime tre misurazioni.

Premere di nuovo il pulsante "MEMORIA" per visualizzare il primo gruppo di valori di misurazione della pressione sanguigna e cercare il numero del gruppo di memoria accanto ad esso.

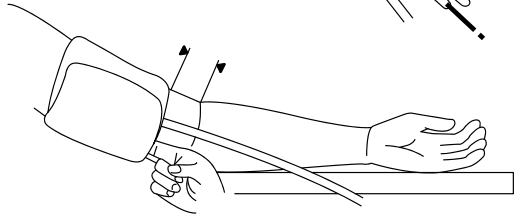
## Uso del dispositivo

### Applicazione del bracciale

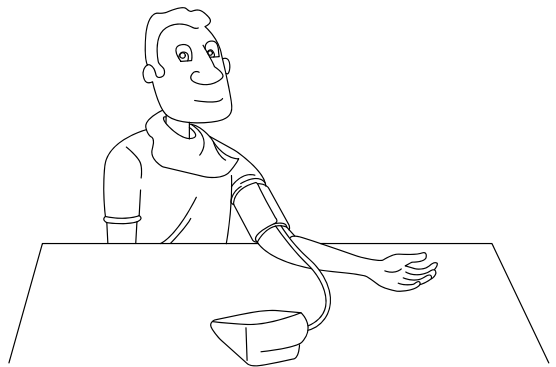
1. Applicare il bracciale sulla parte superiore del braccio sinistro, in modo da farlo aderire bene.



2. Il bordo inferiore del bracciale deve trovarsi al di sopra del gomito, a una distanza compresa tra 1 e 2 cm. Il tubo dell'aria si trova all'interno del braccio, allineato con il dito medio.



3. Sedersi comodamente con il braccio sinistro appoggiato su una superficie grassa.



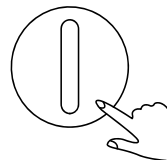
### Suggerimenti

- *Riposare per 5 minuti prima di misurare la pressione sanguigna.*
- *Attendere almeno 3 minuti tra le misurazioni. Ciò consente alla circolazione del sangue di riprendersi.*
- *Ripetere le misurazioni in condizioni simili. Ad esempio, misurare la pressione sanguigna giornalmente allo stesso orario, sullo stesso braccio o come indicato da un medico.*

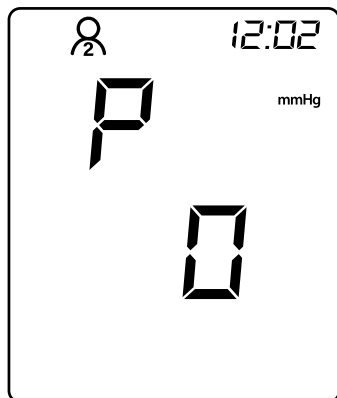


## Misurazione

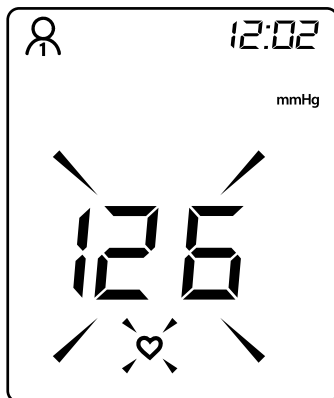
1. Assicurarsi che il bracciale sia posizionato correttamente. Premere il pulsante "START/STOP" per avviare la misurazione. Il dispositivo terminerà automaticamente l'intera misurazione.



2. Il bracciale inizia a gonfiarsi automaticamente. Quando il bracciale si sarà completamente gonfiato, Potrebbe risultare leggermente stretto o doloroso. E' normale. Se è intollerabile, premere il pulsante "START/STOP" per fermare la misurazione e consultare un medico.

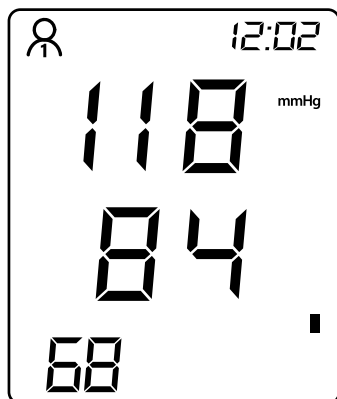


*Display quando il bracciale si gonfia*



*Display quando il bracciale si sgonfia.*

Non appena verrà rilevato il battito cardiaco, comparirà il simbolo del "cuore" che lampeggerà a intermittenza.

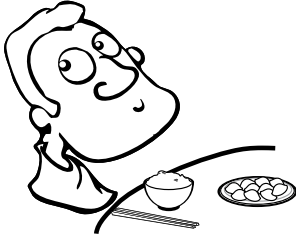


3. Una volta terminata la misurazione, il risultato verrà mostrato direttamente sul display. Dopo di che il misuratore di pressione si spegnerà automaticamente, altrimenti è possibile premere il pulsante "START/STOP" per spegnere il misuratore di pressione.

Il risultato della misurazione verrà salvato automaticamente. Per accedere e scorrere tra le misurazioni salvate, premere il pulsante "MEMORIA".

## Suggerimenti per ottenere una misurazione accurata

Si prega di seguire i seguenti suggerimenti per assicurarsi di ottenere una misurazione accurata:



Attendere almeno 1 ora dopo aver mangiato o bevuto.



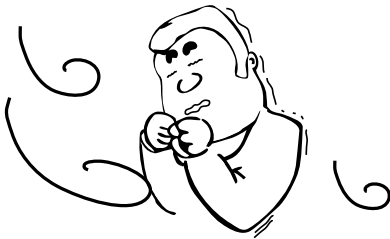
Non misurare subito dopo aver consumato bevande contenenti caffeina come tè e caffè, o dopo aver fumato.



Attendere almeno 20 minuti dopo aver fatto il bagno.



Non effettuare misurazioni quando si parla o si muovono le dita.



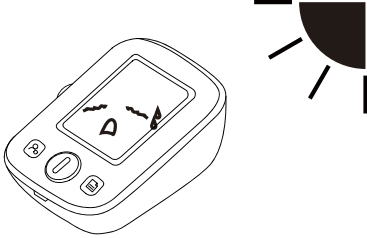
Non effettuare misurazioni in un ambiente molto freddo.



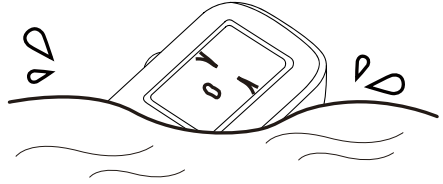
Non effettuare misurazioni quando è necessario utilizzare il bagno.

## Manutenzione

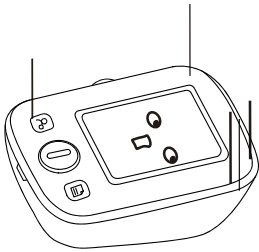
Per proteggere il dispositivo da eventuali danni, si prega di osservare le precauzioni descritte di seguito:



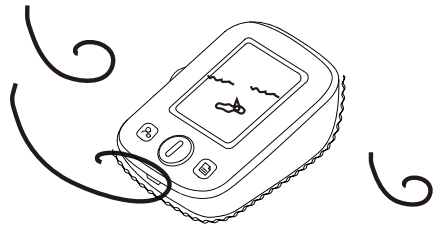
Conservare in un luogo asciutto ed evitare la luce solare diretta.



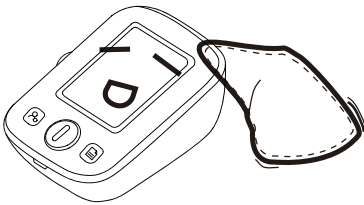
Non lavare né immergere in acqua il dispositivo o i rispettivi componenti.



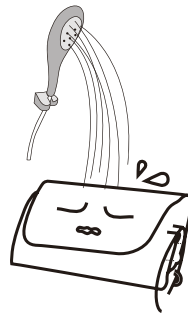
Evitare forti scosse e collisioni.



Evitare ambienti polverosi e temperature instabili.



Utilizzare un panno morbido e asciutto oppure un panno morbido inumidito e del sapone neutro per pulire il misuratore e il bracciale



Non pulire il bracciale con acqua e non immergere mai il bracciale in acqua o altri liquidi.

## Perché la mia pressione sanguigna varia durante il giorno?

La pressione sanguigna varia durante il giorno. È anche influenzato dal modo in cui legghi il bracciale al braccio e dalla posizione del braccio durante la misurazione. Per questo motivo, consigliamo di effettuare la misurazione alla stessa ora del giorno e nella stessa posizione.



**Nota:** se l'utente assume farmaci, la pressione varierà di più.

*Se si desidera misurare una seconda volta, attendere almeno 3 minuti prima di eseguire un'altra misurazione.*

## Perché ho una pressione sanguigna diversa a casa rispetto all'ospedale?

La pressione sanguigna può variare durante il giorno per vari motivi, come il tempo, emozioni, esercizio fisico, ecc.

Inoltre, esiste il così detto effetto "camice bianco", il che significa che la pressione sanguigna di solito aumenta in contesti clinici a causa di ansia.

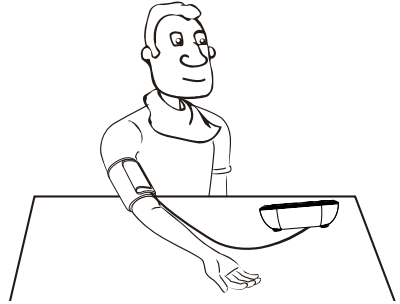
A cosa si deve prestare attenzione quando misuri la pressione sanguigna a casa:

- Se il bracciale è fissato correttamente.
- Se il bracciale è troppo stretto o troppo largo.
- Se il bracciale è posizionato sulla parte superiore del braccio.
- Se ti senti ansioso.

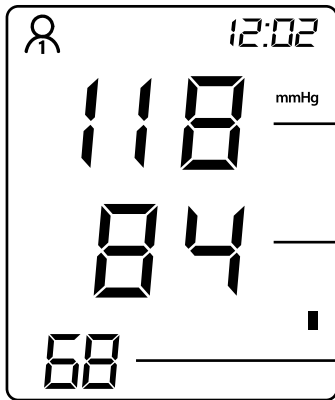
**Suggerimento:** Prima di effettuare una misurazione fare 2 – 3 respiri profondi, ciò aiuta ad ottenere un risultato più accurato. Se si è particolarmente ansiosi o nervosi, consigliamo di rilassarsi per almeno 4-5 minuti prima di effettuare la misurazione.

## Quale braccio devo usare per effettuare la misurazione?

La misurazione può essere effettuata su entrambi i bracci. Consigliamo di effettuare le misurazioni sempre allo stesso braccio, dato che i risultati possono variare.



## Risultato della misurazione



**Pressione sistolica (SYS):** il livello più alto della pressione sanguigna: quando il cuore batte, si contrae per pompare il sangue attraverso le arterie.

**Pressione diastolica (DIA):** il livello più basso della pressione sanguigna, quando il cuore si rilassa tra i battiti.

**Battiti:** numero di battiti cardiaci al minuto. La maggior parte degli adulti ha una frequenza cardiaca a riposo compresa tra 60 e 100 bpm. È probabile che gli atleti abbiano una frequenza cardiaca a riposo più bassa.

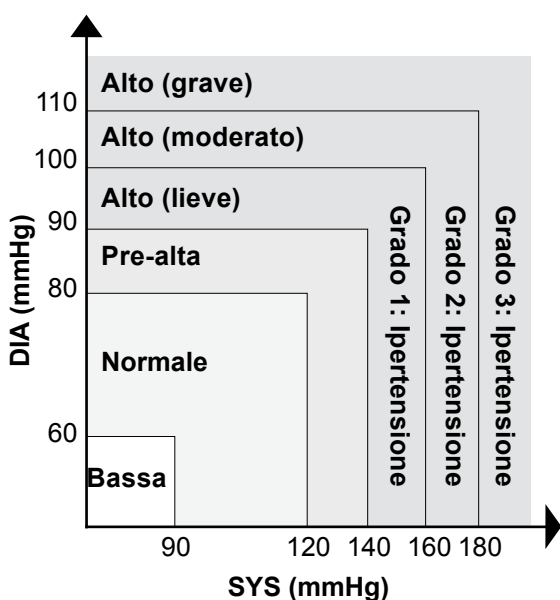
## Valori standard della pressione sanguigna

Di seguito vengono illustrati i valori standard della pressione sanguigna per gli adulti effettuata dall'Organizzazione Mondiale della Sanità (OMS) e dalla Società Internazionale dell'Ipertensione (ISH) nel 1999.



**Attenzione:**

- Solo un medico può indicare il normale intervallo di pressione sanguigna di un individuo. Consultare il proprio medico per ottenere questi valori.
- Se le misurazioni effettuate con questi prodotti non rientrano nell'intervallo, consultare il proprio medico di famiglia.



	SYS	DIA
Bassa	<90	<60
Normale	90-120	60-80
Pre-alta	120-140	80-90
Alto (lieve)	140-160	90-100
Alto (moderato)	160-180	100-110
Alto (grave)	>180	>110

## Risoluzione dei problemi

Questa sezione include un elenco di messaggi di errore e domande frequenti per problemi che si possono riscontrare con il misuratore di pressione sanguigna.

<b>Indicazione di errore</b>	<b>Causa / Significato</b>
Err viene visualizzato nell'area SYS, 1 viene visualizzato nell'area DIA	La perdita di pressione è troppo rapida o il segnale a impulsi è troppo debole. Si prega di controllare il bracciale, riallacciarlo al braccio e riprovare.
Err viene visualizzato nell'area SYS alto, 2 viene visualizzato nell'area DIA.	Il segnale della pressione sanguigna non può essere rilevato a causa di un rumore eccessivo. Si prega di allontanarsi dalle fonti di rumore e misurare di nuovo.
Err viene visualizzato nell'area SYS, 3 viene visualizzato nell'area DIA.	Il risultato è anomalo. Si prega di misurare di nuovo.
Err viene visualizzato nell'area SYS, P viene visualizzato nell'area DIA.	L'inflazione del bracciale è fallita. Si prega di controllare il bracciale, riallacciarlo al braccio e riprovare.
HI viene visualizzato nell'area DIA.	La pressione di gonfiaggio è maggiore di 307±8 mmHg ( 41 kPa±1 kPa ). Si prega di misurare di nuovo.

## Risoluzione dei problemi

Problema	Controllare	Soluzione
<b>Nessuna visualizzazione quando si preme "START/ Pulsante STOP"</b>	Controllare se le batterie sono scariche	Sostituire le batterie o collegare il cavo Micro USB a dispositivo.
	Le batterie sono inserite correttamente?	Inserire le batterie
<b>Nessuna pressione nel bracciale</b>	È collegato correttamente?	Inserire saldamente il bracciale nel jack dell'aria
	Il bracciale o il tubo sono rotti o perdono?	Acquistare un nuovo bracciale
<b>Visualizzazione errore, impossibile misurare</b>	Il tuo braccio si è mosso durante la lettura?	Rimani fermo e riprova
	Hai parlato durante la lettura?	Evitare di parlare e riprovare
<b>Il bracciale perde</b>	Il bracciale è fissato troppo largo?	Si prega di stringere il bracciale
	L'airbag nel bracciale è rotto	Sostituire con un nuovo bracciale



**Attenzione:** se la pressione sanguigna ancora non può essere misurata normalmente con le soluzioni sopra indicate, contattare Duronic.



## Specifiche del prodotto

<b>Nome prodotto</b>	Misuratore elettronico della pressione sanguigna	
<b>Modello</b>	BPM200	
<b>Display</b>	Display digitale	
<b>Metodo di misurazione</b>	Oscillografico	
<b>Misurazione</b>	Braccio superiore	
<b>Campo di misura</b>	Valore della pressione sanguigna	30mmHg - 255mmHg (5.3kPa-37.3kPa)
	Battiti	40-199 battiti / minuto
<b>Precisione di misurazione statica</b>	Valore di pressione	±3mmHg (±0. 4kPa)
	Battiti	±5% del valore rosso
<b>Display LCD</b>	Pressione	Unità: mmHg / kPa.
	Battiti	Battiti al minuto, con tre cifre
<b>Memoria</b>	99 dati da salvare per ciascuno utente.	
<b>Alimentazione</b>	4 batterie AAA o alimentatore esterno USB DC 5V	
<b>Modalità di spegnimento</b>	Spegnimento manuale / spegnimento automatico entro 30 secondi	

<b>Peso (batterie escluse)</b>	Intorno 195g±5g		
<b>Dimensioni</b>	120mm (lunghezza) 90mm (larghezza) 43mm (altezza)		
<b>Misura display</b>	59mm (lunghezza) 47mm (larghezza)		
<b>Bracciale</b>	Bracciale per braccio superiore (circonferenza del braccio 22-36 cm o 22-42 cm)		
<b>Accessori</b>	Bracciale, Manuale utente		
<b>Durata delle batterie</b>	Le batterie a secco ad alte prestazioni possono essere utilizzate circa 300 volte sotto		
<b>Funzionamento</b>	5 anni		
<b>Data dell'ambiente</b>	Controllare l'etichetta		
<b>Temperatura/umidità di esercizio</b>	Temperatura	5°C - 40°C	Se il prodotto viene conservato o utilizzato al di fuori dell'intervallo di temperatura e umidità specificato, non funzionerà correttamente.
	Umidità	15% - 90%RH	
	Condizioni atmosferiche	70kPa - 106kPa	
<b>Conservazione e trasporto</b>	<p>Durante il trasporto evitare forti urti, collisioni dirette, esposizione alla luce solare o alla pioggia.</p> <p>Il misuratore di pressione imballato deve essere conservato in un ambiente con temperatura compresa tra -20°C e 55°C, umidità relativa compresa tra 10% e 93% e pressione atmosferica compresa tra 70 kPa e 106 kPa, senza gas corrosivi e ventilazione positiva.</p>		

# Garanzia

Questo prodotto è garantito per una durata determinata con il distributore a partire dalla data di acquisto contro ogni difetto derivante da difetti di fabbricazione o dei materiali. Questa garanzia non copre difetti o danni derivanti da installazione impropria, uso improprio o usura anomala del prodotto.

L'apparecchio deve essere restituito nella sua confezione originale e accompagnato dalla ricevuta e deve essere stato utilizzato in modo corretto. È importante rispettare le istruzioni per l'uso e le precauzioni di sicurezza indicate di seguito. Inoltre, non possiamo garantire l'apparecchio se è stato modificato o riparato dall'acquirente o da terzi.

1 anno di garanzia da Shine-Mart Ltd, proprietari del marchio commerciale Duronic.

NOTA: QUESTE DICHIARAZIONI NON INFLUISCONO SUI DIRITTI LEGALI DEL CONSUMATORE

Questo prodotto è stato realizzato con le rigorose procedure del controllo qualità, e utilizzando materiali di altissima qualità, per garantire affidabilità e prestazioni eccellenti.

Vi regalerà un servizio ottimo e a lungo termine, purchè venga opportunamente usata e mantenuta. Il prodotto è garantito per 1 anno dalla data di acquisto. Se sorge qualche difetto a causa di materiali difettosi o scarsa manodopera, il prodotto difettoso dovrà essere restituito al luogo originale di acquisto. Il rimborso o la sostituzione sono a discrezione dell'azienda. I prodotti Duronic offrono 1 anno di garanzia alle seguenti condizioni:

1. Il prodotto deve essere restituito al rivenditore con la prova d'acquisto originale
  2. Il prodotto deve essere installato e usato seguendo le istruzioni contenute nel manuale.
  3. Il prodotto va utilizzato solo per scopi domestici. Non è da utilizzarsi per uso commerciale.
  4. La garanzia non copre usura, danni volontari, abuso, negligenza, riparazioni inesperte o consumo dei materiali.
  5. Shine-Mart Ltd non è responsabile per Danni accidentali o consequenziali.
  6. Shine-Mart Ltd non è tenuta a eseguire qualsiasi tipo di riparazione, ai sensi della garanzia.
  7. Termini validi in tutta l'unione europea \*Ci riserviamo il diritto di modificare le sopracitate condizioni Per parti di ricambio si prega di consultare il sito [www.duronic.com](http://www.duronic.com)
- Corretto smaltimento del prodotto.



Questo prodotto è inclusivo di spina certificata CE importata da Shine-Mart Ltd, RM3 8SB



Questo segno su un prodotto o su documenti indica che quando deve essere smaltito, deve essere trattato come i rifiuti elettrici ed elettronici (WEEE) Tutti i prodotti marcati WEEE non devono essere buttati nei rifiuti domestici generici, ma separati per il trattamento, il recupero e il riciclaggio dei materiali utilizzati.

Per un corretto trattamento, recupero e riciclaggio; si prega di portare tutti i prodotti marcati WEEE al Vostro centro smaltimenti rifiuti autorizzato, dove saranno accettati gratuitamente.

Se i consumatori sono propensi allo smaltimento corretto di rifiuti elettrici ed elettronici, aiuteranno a salvare risorse importanti e a prevenire i potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente di tutti i materiali pericolosi che i rifiuti possono contenere.

Seguici



[duronic.com](http://duronic.com)

**Instrukcja obsługi. Polski**

Dziękujemy za wybranie ciśnieniomierza firmy SHINEMART.

Urządzenie wyświetla oraz zapisuje informacje na temat ciśnienia krwi i pulsu. Zaprojektowane urządzenie gwarantuje przynajmniej dwa lata działania. Odczyty pobrane przez ciśnieniomierz są równoważne do tych uzyskanych przez wyszkolonego obserwatora za pomocą mankietu, czy metodą osłuchiwania stetoskopem. Niniejsza instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa i konserwacji oraz zapewnia instrukcje krok po kroku korzystania z produktu.











Przed użyciem dokładnie przeczytaj instrukcję.

**Specyfikacja:**

- Cyfrowy wyświetlacz 59 x 47 mm
- Maksymalna ilość zapisanych odczytów 99 dla dwóch użytkowników
- Technologia pomiaru: metoda oscylograficzna

**Symbole**

Poniższe symbole mogą pojawiać się w instrukcji obsługi, na etykiecie lub innym elemencie. Są standardowym wymogiem.

	PRZED UŻYCIEM PRZECZYTAJ INSTRUKCJĘ		Część aplikacyjna typu BF
	Znak CE: potwierdza zgodność z normą dla urządzenia medycznego z dyrektywy 93/42/EEC		Utylizacja zgodnie z dyrektywą WE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
	Producent		Prąd stały
	Numer Seryjny		Wellkang Ltd Suite B, 29 Harley Street, London, W1G 9QR, UK
	Data produkcji		Stopień ochrony IP

## Bezpieczeństwo użytkowania

- Urządzenie jest przeznaczone do pomiaru osób dorosłych. Nie stosować u dzieci.
- Stosowanie tego urządzenia przez kobiety w ciąży lub podejrzewających ciążę jest niewskazane ze względu na brak danych odnośnie oddziaływania urządzenia na płód.
- Produkt został zaprojektowany jako nieinwazyjny ciśnieniomierz mierzący i rejestrujący ciśnienie krwi. Nie jest przeznaczony do użycia na innych częściach ciała niż ramię lub do funkcji innych niż uzyskanie pomiaru ciśnienia krwi.
- Skontaktuj się z lekarzem, jeżeli jesteś zaniepokojony rezultatem pomiaru ciśnienia. Nie należy mylić samokontroli z autodiagnozą.
- Nie zmieniaj, nie zaczynaj ani nie kończ leczenia bez zgody lekarza.
- Jeśli zażywasz leki, skonsultuj się z lekarzem, aby ustalić najbardziej odpowiedni czas pomiaru ciśnienia tętniczego.
- Jeżeli urządzenie było używane do mierzenia pacjentów z powszechnymi zaburzeniami rytmu, takimi jak pobudzenia przedwczesne przedsionkowe lub komorowe oraz migotanie przedsionków, najlepszy wynik może wystąpić z odchyleniem.
- Skontaktuj się z lekarzem, jeżeli jesteś zaniepokojony rezultatem pomiaru ciśnienia.
- Jeśli ciśnienie w mankiecie przekroczy 40 kPa (300 mmHg), urządzenie automatycznie ulegnie deflacji. Jeżeli mankieta nie ulegnie opróżnieniu, gdy ciśnienie przekroczy 40 kPa (300 mmHg), odłącz mankieta od ramienia i naciśnij przycisk START / STOP, aby zatrzymać pompowanie.
- Urządzenie nie jest sprzętem klasy AP/APG i nie nadaje się do użytku w obecności palnych mieszanin substancji znieczulających z powietrzem lub podtlenkiem azotu.

- Aby uniknąć błędów pomiarowych, należy unikać działania silnego pola elektromagnetycznego sygnałów zakłócających lub przejściowych / impulsowych sygnałów elektrycznych.
- Użytkownik odpowiada za bezpieczeństwo użytkowania produktu i sprawdzenie jego poprawnego działania przed użyciem.
- Urządzenie nie nadaje się do ciągłego monitorowania w nagłych wypadkach lub operacjach medycznych. W takich przypadkach nadgarstki i palce pacjenta mogą stać się opuchnięte, a nawet purpurowe z powodu braku krwi.
- Urządzenia należy używać w warunkach wskazanych w instrukcji obsługi. W przeciwnym wypadku działanie i trwałość urządzenia mogą ulec ograniczeniu.
- Podczas użytkowania Pacjent ma kontakt z mankietem. Materiały, z których wykonano mankiety, zostały przebadane i stwierdzono, że są zgodne z wymaganiami norm ISO 10993-5:2009 oraz ISO 10993-10:2010. Kontakt z nimi nie powoduje uczulenia ani podrażnienia.
- Należy używać akcesoriów i wyposażenia wskazanego/autoryzowanego przez Producenta. W przeciwnym wypadku może dojść do uszkodzenia urządzenia i zagrożenia dla Użytkownika.
- Urządzenie nie musi być kalibrowane w okresie dwóch lat niezawodnego użytkowania.
- W razie problemów z urządzeniem dotyczących konfiguracji, konserwacji lub użytkowania należy skontaktować się z Biurem Obsługi Klienta firmy Duronic.
- Nie wolno otwierać obudowy urządzenia ani dokonywać w nim samodzielnych napraw. W razie zauważenia nieprawidłowości działania należy powiadomić o tym producenta.
- Do czyszczenia urządzenia należy używać miękkiej szmatki. Nie stosować ściernych ani lotnych środków czyszczących, nie zanurzać w wodzie lub innych płynach.

### **Zasilanie bateriami**

- Operator nie powinien dotykać jednocześnie wyjścia baterii i pacjenta.
- Upewnij się, że zastosowano baterie zgodne ze specyfikacją zawartą w instrukcji obsługi. Nie używaj baterii innego typu, ponieważ może to spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Jeśli płyn z baterii wycieknie i dostanie się do oczu, przemyj oczy dużą ilością czystej wody i natychmiast skontaktuj się z lekarzem.

### **Zasilanie poprzez zasilacz**

- Nie trzymaj przewodu zasilacza mając mokre ręce.
- Nie używaj zasilacza jeżeli przewód lub wtyczka są uszkodzone.
- Nie pociągaj za przewód zasilający, aby odłączyć urządzenie. Zawsze pociągaj za wtyczkę, aby odłączyć urządzenie.
- Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka upewnij się, czy napięcie domowej sieci elektrycznej jest zgodne ze standardem 220-240V~ 50/60Hz.

---

## **Informacje kontaktowe**

**Dystrybutor:** Shine-mart Ltd

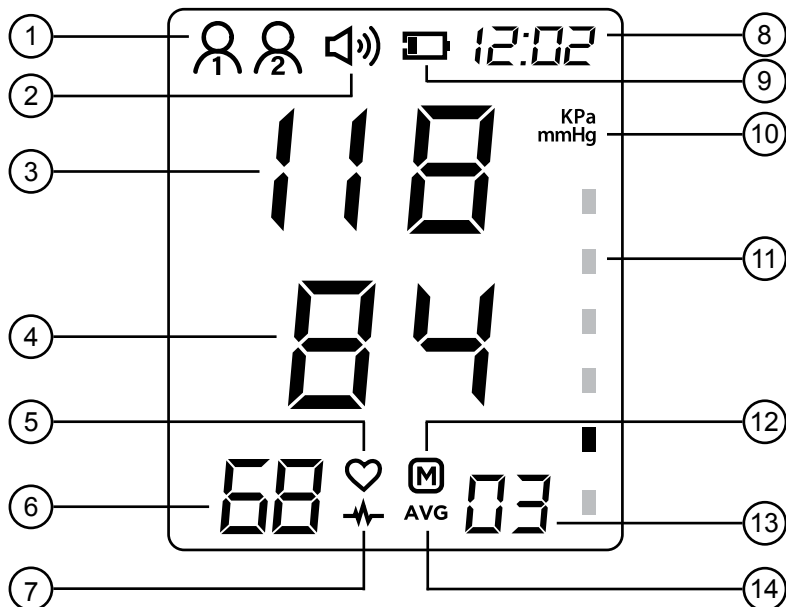
**Producent:** Shenzhen Jumper Medical Equipment Co. Ltd

**Autoryzowany Przedstawiciel w UE:** Wellkang Ltd





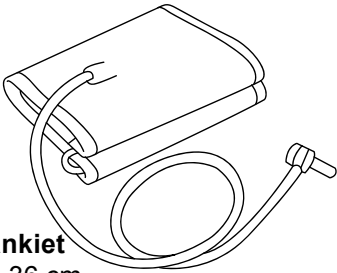
## Informacje wyświetlacza



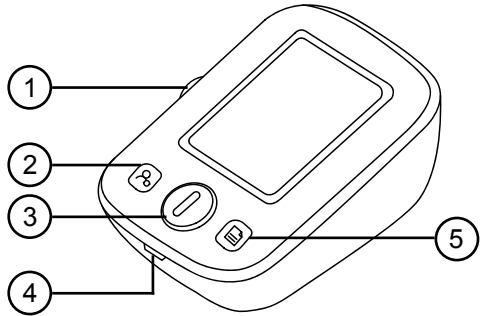
- |                          |                       |  |
|--------------------------|-----------------------|--|
| 1. Ikona użytkownika     | 6. Puls               | 11. Standardowa klasyfikacja ciśnienia |
| 2. Włączony dźwięk       | 7. Arytmia            | 12. Ikona pamięci                      |
| 3. Ciśnienie skurczowe   | 8. Data / Godzina     | 13. Numer odczytu                      |
| 4. Ciśnienie rozkurczowe | 9. Niski poz. baterii | 14. Średnia wartość odczytu            |
| 5. Bicie serca           | 10. Jednostki         |  |

Symbol	OPIS
<b>SYS</b>	Skurczowe ciśnienie krwi
<b>DIA</b>	Rozkurczowe ciśnienie krwi
<b>Pul/min</b>	Tętno - Liczba uderzeń na minutę
<b>8:59</b>	Czas (godzina:minuty)
<b>M 03</b>	Nr odczytu z pamięci
<b>mmHg</b>	mmHg (Jednostka miary ciśnienia krwi)
<b>LO + [Battery Icon]</b>	Słaba bateria
<b>[ECG Icon]</b>	Arytmia / nieregularne bicie serca

## Elementy urządzenia

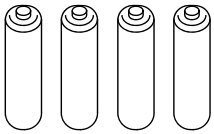


**Mankiet**  
22~36 cm  
(Typ ochrony BF)



### Ciśnieniomierz

1. Wejście przewodu powietrza
2. Przycisk Użytkownika / Ustawień
3. Przycisk włącz / wyłącz
4. Zewnętrzny zasilacz USB
5. Przycisk Pamięci



**Baterie: 4 x AAA**

## Sposoby zasilania

1. Zasilanie poprzez baterie: 4 x AAA
2. Sposób zasilania z zasilacza DC: 5V przez kabel USB (niedołączony w zestawie).




**Uwaga:** Ważne jest, aby stosować właściwe baterie lub zasilacz, aby uniknąć uszkodzeń.

## Instalowanie i wymiana baterii

1. Usuń klapę baterii.
2. Zainstaluj baterie zgodnie z polaryzacją.
3. Nałóż klapę baterii.

Wymień baterie w przypadku, gdy:

- Pojawia się ikona: 
- Wyświetlacz ściemnia się
- Urządzenie nie włącza się



### **Uwaga:**

- *Wymij baterie, jeśli urządzenie nie będzie przez jakiś czas używane.*
- *Wymij baterie, jeśli urządzenie nie będzie przez jakiś czas używane. Zużyta bateria jest szkodliwa dla środowiska, nie wyrzucaj jej razem z innymi odpadkami. Wymij starą baterię z urządzenia i postępuj zgodnie z lokalnymi wytycznymi dotyczącymi recyklingu. Nie wrzucaj baterii do ognia. Baterie mogą eksplodować lub wyciekać.*

## Arytmia / nieregularne bicie serca

Ciśnieniomierz jest wyposażony w system wykrywania arytmii. Podczas każdego pomiaru urządzenie rejestruje odstępy pomiędzy uderzeniami serca i oblicza odchylenie standardowe. Jeżeli wartość jest większa lub równa 15, na wyświetlaczu pojawi się symbol świadczący o wystąpieniu arytmii.



**Uwaga:** *Pojawienie się symbolu arytmii nie jest równoznaczne z występowaniem arytmii. Zwykle NIE jest to powodem do niepokoju. Jednakże, jeżeli symbol często się pojawia zalecamy skonsultowanie się z lekarzem. Należy pamiętać, że urządzenie nie zastąpi badania lekarskiego, służy jedynie do wczesnego wykrycia nieprawidłowości.*

## Ustawianie daty, godziny i jednostek

Ustawienie prawidłowej godziny i daty przed użyciem ciśnieniomierza jest istotne dla zapamiętywania odczytów w pamięci urządzenia.

(zakres ustawienia roku: 2000- 2050, czasu: 24 godz.)

1. Kiedy urządzenie jest wyłączone przyciśnij przycisk "Użytkownika / Ustawień" przez 5 sekund. Ikona "User 1" zacznie migać.
2. Przyciśnij przycisk "Użytkownika / Ustawień", aby zmienić **rok**. Przewiń rok za pomocą przycisku „Pamięci”.
3. Przyciśnij przycisk "Użytkownika / Ustawień", aby ustawić **datę** (miesiąc / dzień). Przewiń za pomocą przycisku „Pamięci”.
4. Przyciśnij przycisk "Użytkownika / Ustawień", aby ustawić **czas** (godzina / minuty). Przewiń za pomocą przycisku „Pamięci”.
5. Przyciśnij przycisk "Użytkownika / Ustawień", aby zmienić **jednostki** (mmHg / KPa). Przewiń za pomocą przycisku „Pamięci”.



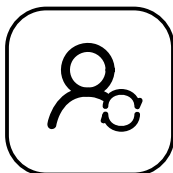
**Przycisk  
Użytkownika  
Ustawień**



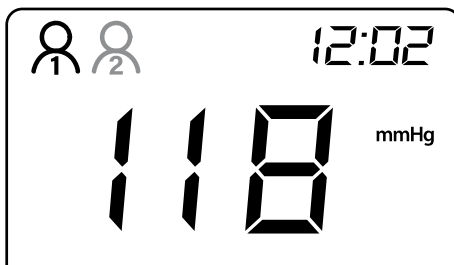
**Przycisk  
Pamięci**

## Wybór lub zmiana użytkowników

Kiedy urządzenie jest wyłączone przyciśnij przycisk "Użytkownika / Ustawień" przez 5 sekund. Ikona "User 1" zacznie migać. Przyciśnij Przycisk Pamięci, aby zmienić ustawienia dla innego użytkownika ("User 2")



**Przycisk  
Użytkownika  
Ustawień**

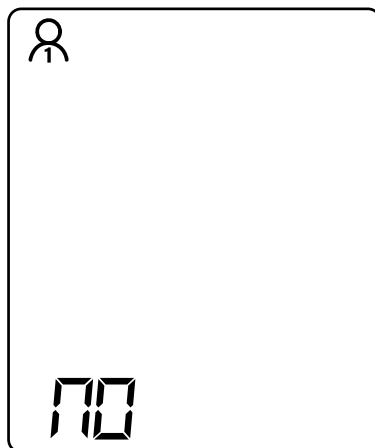
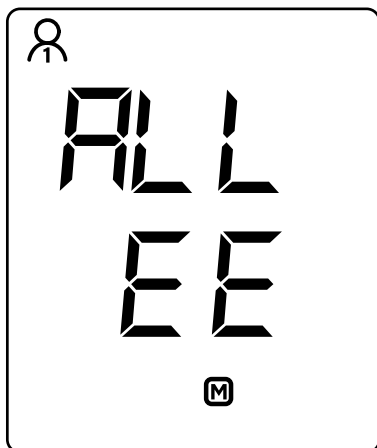


## Czyszczenie pamięci

W celu wyczyszczenia pamięci i usunięcia wszystkich odczytów, przyciśnij i przytrzymaj Przycisk Pamięci przez 3 sekundy. Kiedy na ekranie pojawi się "M" przytrzymuj jednocześnie Przycisk Pamięci i Przycisk Użytkownika / Ustawień.

Na ekranie pojawi się "ALL EE" co jest jednoznaczne z usunięciem wszystkich zapisów.

Gdy nie ma zapisanych żadnych rekordów, na ekranie pojawi się „No”.

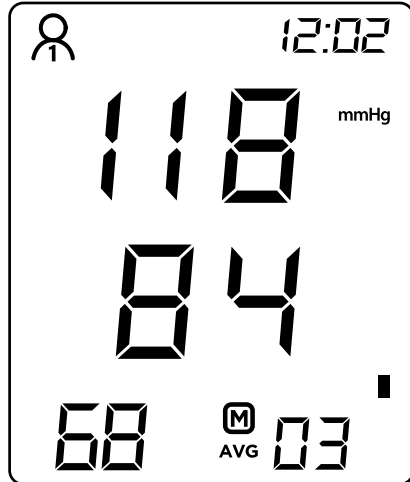


## Zapisane pomiary

Pomiary są automatycznie zapisywane. Aby przeglądać zapisane odczyty przyciśnij Przycisk Pamięci. Możesz przełączyć pomiędzy Użytkownikiem 1 i Użytkownikiem 2 poprzez naciśnięcie Przycisku Użytkownika / Ustawień.



**Przycisk  
Pamięci**



Ciśnieniomierz automatycznie zapisuje do 99 pomiarów dla każdego z dwóch użytkowników. Po przekroczeniu wartości 99 pomiarów najstarszy pomiar jest usuwany z pamięci.

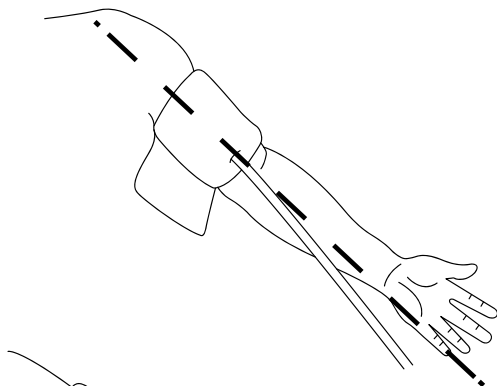
Kiedy ciśnieniomierz używany jest kilkakrotnie, przyciśnij Przycisk Pamięci w stanie wyłączenia, aby wyświetlić średnią z trzech ostatnich pomiarów.

Naciśnij ponownie Przycisk Pamięci, aby wyświetlić pierwszą grupę wartości pomiaru ciśnienia krwi i odszukaj numer odczytu.

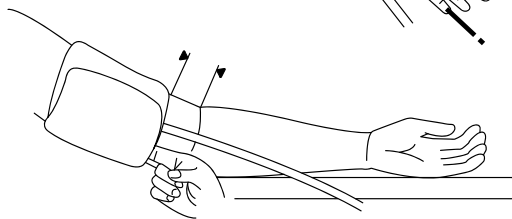
## Użytkowanie

### Zakładanie mankietu

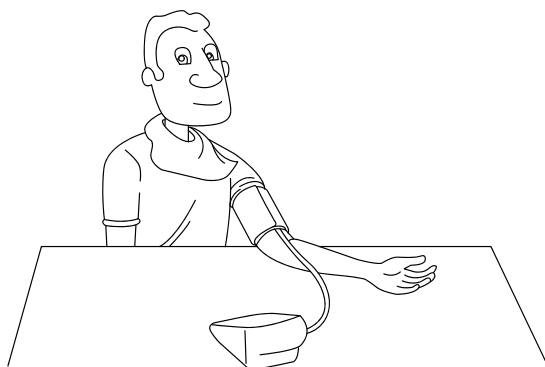
1. Załóż mankieta powyżej zgięcia łokciowego, a następnie umieść przewód powietrza pośrodku w kierunku wewnętrznej strony ramienia zgodnie z małym palcem.



2. Mankiet powinien przylegać, ale nie być zbyt ciasny. Powinieneś być w stanie wsunąć jeden palec pomiędzy mankieta i ramię.



3. Usiądź wygodnie z lewą ręką uniesioną na płaskiej powierzchni.

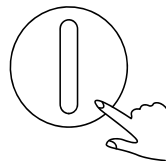


### Porady

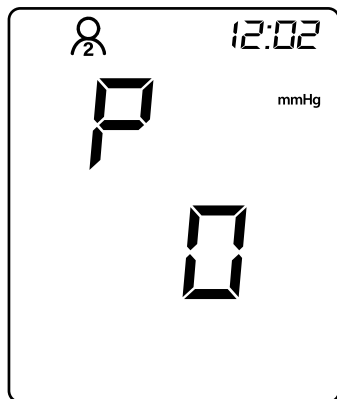
- *Odpochnij 5 min przed przystąpieniem do pomiaru.*
- *Odczekaj przynajmniej 3 minuty pomiędzy kolejnymi pomiarami. To pozwoli twojemu krwiotętom zregenerować się.*
- *Dla zwiększenia porównywalności pomiarów postaraj się dokonywać ich w podobnych warunkach np. o tej samej godzinie, na tym samym ramieniu lub według zaleceń lekarza.*

## Rozpoczęcie pomiaru

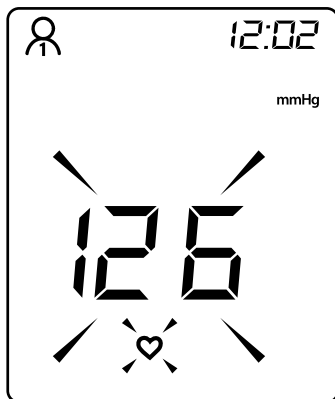
1. Upewnij się, że mankiet jest prawidłowo założony. Wciśnij przycisk Start / Stop, aby włączyć urządzenie, a ciśnieniomierz automatycznie dokona pomiaru.



2. Mankiet wypełni się powietrzem. Po całkowitym napełnieniu mankiet może być lekko ciasny lub niewygodny. To normalne. Jeżeli napełnienie jest nie do zniesienia lub masz jakiegokolwiek wątpliwości, naciśnij przycisk „START/STOP”, aby zatrzymać urządzenie i zasięgnij profesjonalnej porady lekarskiej.

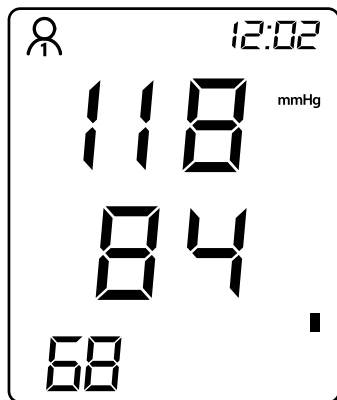


Wyświetlacz podczas napełniania mankietu



Wyświetlacz podczas opróżniania mankietu

Kiedy zostanie wykryty puls, na wyświetlaczu zacznie mrugać ikona bijącego serca.



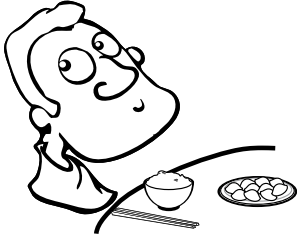
3. Pomiar zakończony. Wynik pomiaru będzie wyświetlony na ekranie aż do momentu przyciśnięcia przycisku Start / Stop, który wyłączy urządzenie. Po 30 sekundach bezczynności urządzenie wyłączy się automatycznie.

Wynik pomiaru zostanie automatycznie zapisany. Aby przeglądać zapisane pomiary przyciśnij Przycisk Pamięci.



## Wskazówki dotyczące uzyskania dokładnego pomiaru

Możesz uzyskać nieprawidłowy odczyt wyników, jeżeli dokonałeś pomiaru w następujących warunkach:



Przed upływem 1 godziny od posiłku lub picia



Zaraz po wypiciu herbaty, kawy, paleniu



gdy upłynęło poniżej 20 min. od wzięcia kąpieli



gdy mówisz lub poruszasz palcami



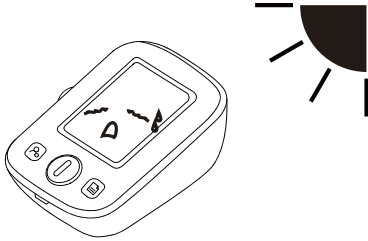
w bardzo chłodnym pomieszczeniu



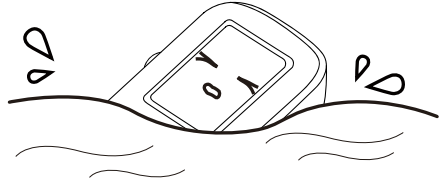
gdy bardzo potrzebujesz do toalety

## Konserwacja

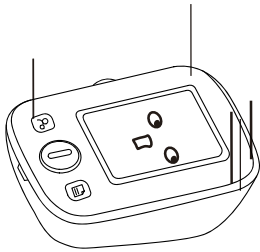
Dla osiągnięcia najlepszych wyników postępuj według poniższej instrukcji:



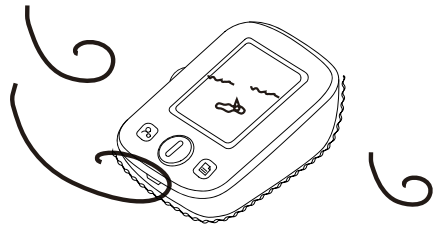
Przechowuj urządzenie w suchym miejscu, unikaj bezpośredniego nasłonecznienia



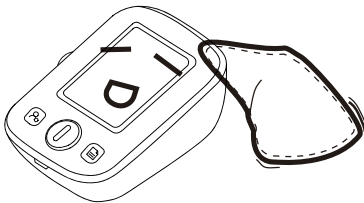
Unikaj kontaktu z wodą. Jeżeli urządzenie zamoknie natychmiast je osusz.



Unikaj intensywnego potrząsania i uderzania



Unikaj przechowywania w zakurzonych miejscach z dużymi wahaniami temperatury



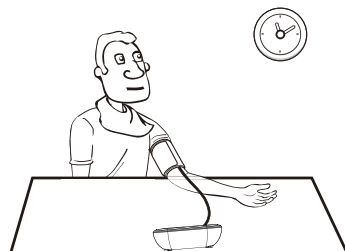
Używaj wilgotnej (dobrze wykręconej) ściereczki do usuwania zabrudzeń



Nie czyść mankietu przy użyciu wody i nigdy nie zanurzaj w wodzie lub innych płynach.

## **Dlaczego ciśnienie krwi zmienia się w ciągu dnia?**

Ciśnienie krwi każdego człowieka ulega zmianom w ciągu dnia. Wpływa na nie ma także sposób ułożenia mankieta i pozycja ciała podczas wykonywania pomiaru. Z tego względu zalecamy wykonywanie pomiarów w takich samych warunkach.



***Uwaga:*** *Podczas przyjmowania leków ciśnienie może się zmieniać.*

*Należy odczekać co najmniej 3 minuty przed kolejnym pomiarem.*

## **Dlaczego pomiar wykonany w szpitalu różni się od pomiaru w domu?**

Ciśnienie krwi zmienia się w ciągu doby z powodu oddziaływania pogody, emocji, wysiłku fizycznego itp.

Obecność personelu medycznego w szpitalu zwykle powoduje podwyższenie ciśnienia krwi w stosunku do pomiarów wykonywanych w domu.

Na co powinieneś zwracać uwagę dokonując pomiaru w domu:

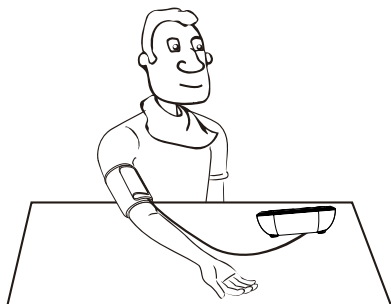
- Czy mankieta jest prawidłowo założony.
- Czy mankieta nie jest zbyt ciasny lub zbyt luźny.
- Czy mankieta jest umieszczony w górnej części ramienia.
- Czy podczas pomiaru nie jesteś zdenerwowany.

Porada: Przed rozpoczęciem pomiaru warto jest wziąć 2–3 głębokie oddechy. Jeżeli jesteś zdenerwowany lub smutny, poświęć 4-5 min, aby się zrelaksować..

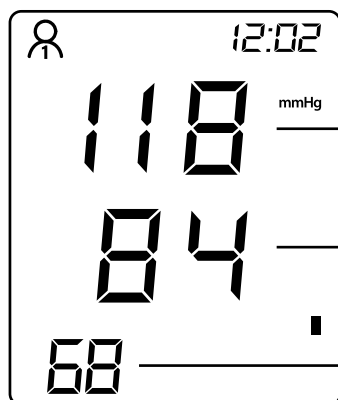
## Na którym ramieniu dokonywać pomiaru?

Mankiet można stosować na obu ramionach, jednakże w przypadku niektórych osób odczyt może się różnić pomiędzy prawą a lewą ręką.

Z tego względu zalecamy używania ciśnieniomierza na tej samej ręce.



## Objaśnienie odczytu



**Ciśnienie skurczowe (SYS)** - Najwyższa wartość ciśnienia tętniczego - bijące serce obkurcza się, aby przepompować krew przez tętnice.

**Ciśnienie rozkurczowe (DIA)** - Najniższa wartość ciśnienia tętniczego - serce rozluźnia się między uderzeniami.

**Puls:** ilość uderzeń serca na minutę. Większość osób dorosłych posiada puls spoczynkowy w przedziale 60 - 100 uderzeń / min. Sportowcy zwykle mają niższy puls spoczynkowy.

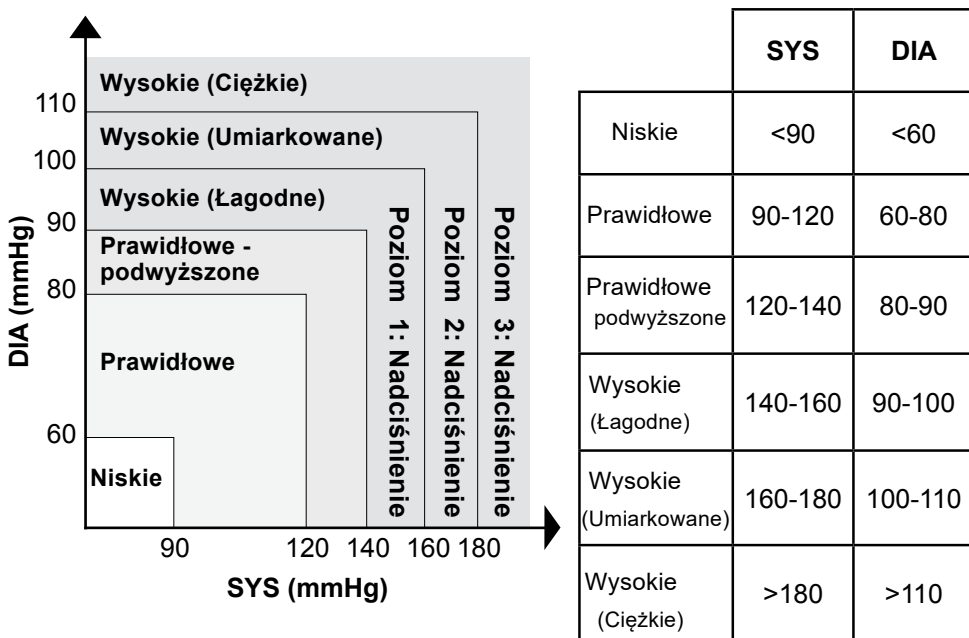
## Standardowa Klasyfikacja Ciśnienia?

Poniższe ilustracje przedstawiają klasyfikację ciśnienia tętniczego stworzoną przez Światową Organizację Zdrowia (WHO) oraz Międzynarodowe Towarzystwo Nadciśnienia Tętniczego (International Society of Hypertension – ISH) w roku 1999.



### Uwaga:

- Tylko lekarz może określić Twój normalny zakres ciśnienia krwi i wartość będącą zagrożeniem. Skonsultuj się z lekarzem, aby uzyskać te dane.
- Jeśli zmierzone wyniki wykraczają poza zakres, należy skontaktować się z lekarzem.



## Rozwiązywanie problemów

W tym rozdziale zawarta jest lista wszystkich komunikatów o błędzie oraz najczęściej zadawane pytania odnośnie ciśnieniomierza. Jeżeli uważasz, że produkt nie działa prawidłowo sprawdź informacje zawarte w tym dziale, przed próbą napraw.

Informacja na wyświetlaczu	Powód / Znaczenie
W obszarze SYS wyświetla się Err, W obszarze DIA wyświetla się 1	Przepływ powietrza jest zbyt szybki lub puls jest za słaby. Sprawdź mankiet, nałóż i spróbuj ponownie.
W obszarze SYS wyświetla się Err, W obszarze DIA wyświetla się 2	Sygnał ciśnienia krwi nie może zostać wykryty ze względu na nadmierny hałas. Usuń źródło hałasu i ponów pomiar.
W obszarze SYS wyświetla się Err, W obszarze DIA wyświetla się 3	Wynik pomiaru jest nieprawidłowy. Ponów pomiar.
W obszarze SYS wyświetla się Err, W obszarze DIA wyświetla się P.	W mankiecie nie zachodzi inflacja powietrza. Sprawdź mankiet, nałóż i spróbuj ponownie.
W obszarze DIA wyświetla się HI	Ciśnienie w mankiecie jest powyżej 307±8 mmHg (41 kPa±1 kPa). Powtórz pomiar.

## Rozwiązywanie problemów

Problem	OBJAW / KONTROLA	ROZWIĄZANIE
Po naciśnięciu włącznika urządzenie nie uruchamia się	Sprawdź czy baterie nie są wyczerpane	Wymień baterie lub podłącz zasilacz na micro USB.
	Czy baterie są prawidłowo włożone?	Włóż baterie zgodnie z polaryzacją (+/-).
Brak ciśnienia w mankiecie	Czy przewód mankietu jest prawidłowo zamontowany?	Dociśnij wtyki przewodu mankietu.
	Czy przewód mankietu jest uszkodzony lub nieszczelny?	Zakup nowy mankiety
Komunikat błędu. Brak możliwości pomiaru	Możliwy ruch podczas pomiaru.	Utrzymuj swoje ciało i ramię w stałej pozycji
	Prawdopodobna rozmowa podczas pomiaru.	Powstrzymaj się od mówienia i kontynuuj pomiar
Powietrze wycieka z mankietu.	Czy mankiety nie jest zbyt luźny?	Dociśnij mankiety
	Mankiety jest nieszczelny	Wymień mankiety



**UWAGA:** Jeżeli w dalszym ciągu nie możesz dokonać pomiaru ciśnienia przy użyciu powyższych wskazówek, skontaktuj się z dystrybutorem. Nie demontuj samodzielnie.

## Specyfikacja

<b>Nazwa produktu</b>	Elektroniczny ciśnieniomierz	
<b>Model</b>	BPM200	
<b>Rodzaj wyświetlacza</b>	Cyfrowy	
<b>Metoda pomiaru</b>	Oscylograficzna	
<b>Miejsce pomiaru</b>	Ramię	
<b>Zakres pomiaru</b>	Wartość ciśnienia	30 mmHg - 255 mmHg (5.3 kPa-37.3 kPa)
	Puls	40-199 uderzeń/ min.
<b>Dokładność pomiaru</b>	Wartość ciśnienia	±3 mmHg (±0. 4 kPa)
	Puls	±5% odczytu
<b>Wyświetlacz</b>	Wartość ciśnienia	Jednostka: mmHg / kPa
	Puls	Liczba uderzeń na minutę, pokazywana jako wartość 3-cyfrowa
<b>Pojemność pamięci</b>	99 pomiarów dla każdego z dwóch użytkowników	
<b>Zasilanie</b>	Baterie: 4 x AAA, zasilacz DC: 5V USB	
<b>Wyłącznik</b>	Manualny (Start/Stop), automatyczne wyłączenie po 30 sek. bezczynności	



<b>Waga produktu (bez baterii)</b>	ok. 195 g ± 5 g		
<b>Wymiary</b>	120 mm (długość) x 90 mm (szerokość) x 43 mm(wysokość)		
<b>Rozmiar ekranu</b>	59 mm (długość) x 47mm (szerokość)		
<b>Mankiet</b>	Mankiet naramienny (pomiar na ramieniu 22-36 cm lub 22-42 cm)		
<b>Akcesoria</b>	Mankiet, instrukcja obsługi		
<b>Żywotność baterii</b>	Wydajne, suche baterie mogą być używane ok. 300 razy w standardowej temperaturze		
<b>Żywotność urządzenia</b>	5 lat		
<b>Data produkcji</b>	Zobacz naklejkę		
<b>Środowisko pracy</b>	Temperatura	5°C - 40°C	Jeżeli urządzenie będzie użytkowane lub przechowywane w innych warunkach niż zalecono, nie będzie działać prawidłowo
	Wilgotność	15% - 90%RH	
	Ciśnienie atmosferyczne	70 kPa - 106 kPa	
<b>Warunki przechowywania i transportu</b>	<p>Podczas transportu należy unikać silnego uderzenia, bezpośredniego zderzenia, ekspozycji na światło słoneczne lub deszcz.</p> <p>Zapakowany ciśnieniomierz powinien być przechowywany w środowisku o temperaturze od -20°C do 55°C wilgotności względnej od 10% do 93% i ciśnieniu atmosferycznym od 70 kPa do 106 kPa, bez żrącego gazu i dodatniej wentylacji.</p>		

# Warunki Gwarancji

1 Rok Gwarancji firmy Shine-Mart LTD, marki handlowej Duronic Products.  
**UWAGA:** ten dokument nie wpływa na twoje ustawowe prawo jako konsumenta.

Ten produkt został wykonany zgodnie z restrykcyjnymi normami kontroli i wykorzystuje najwyższej jakości materiały dla uzyskania doskonałej wydajności i niezawodności. Długotrwałość produktu zostaje osiągnięta przez właściwe użytkowanie i konserwację. Gwarancja obejmuje 1 rok od daty zamówienia. Jeżeli jakikolwiek defekt powstanie ze względu na wadliwość materiału lub niewłaściwe wykonanie to uszkodzony produkt musi zostać dostarczony do miejsca, z którego został zamówiony. Zwrot pieniędzy lub wymiana produktu jest w gestii firmy.

Duronic Products oferuje jeden rok gwarancji na podstawie poniższych warunków:

1. Produkt musi zostać zwrócony do sprzedawcy z oryginalnym dowodem zakupu.
2. Produkt był instalowany i użytkowany zgodnie z instrukcją obsługi.
3. Produkt użytkowany był wyłącznie w celach domowych.
4. Gwarancja nie obejmuje naturalnego zużycia się produktu, celowego uszkodzenia, niewłaściwego użycia, zaniedbania, niewłaściwych napraw lub części eksploatacyjnych.
5. Shine-Mart Ltd. nie ponosi odpowiedzialności za przypadkowe albo celowe zgubienie produktu lub jego uszkodzenie.
6. Firma Shine-Mart Ltd nie jest zobowiązana do przeprowadzania jakichkolwiek prac serwisowych w ramach gwarancji.
7. Obowiązuje na obszarze Unii Europejskiej.



Ten produkt jest wyposażony we wbudowaną wtyczkę typu Euro-Plug / BS z certyfikatem CE importowaną przez Shine-Mart Ltd, RM3 8SB



Informacja o odpadach i utylizacja dla użytkowników sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Usuwanie wyeksploatowanych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (dotyczy krajów Unii Europejskiej i innych krajów europejskich z wydzielonymi systemami zbierania odpadów). Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie powinien być zaliczany do odpadów domowych. Należy go przekazać do odpowiedniego punktu, który zajmuje się zbieraniem i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowe usunięcie produktu zapobiegnie potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, których przyczyną mogłoby być niewłaściwe usuwanie produktu.

Recykling materiałów pomaga w zachowaniu surowców naturalnych.

**Śledź Nas**



[duronic.com](http://duronic.com)

**Gebruikershandleiding Nederlands**

Thank you for selecting SHINEMART arm type blood pressure monitor.

The monitor features blood pressure measurement, pulse rate measurement and auto-save the result. The design provides you with two years of reliable service. Readings taken by the blood pressure monitor are equivalent to those obtained by a trained observer using the cuff and stethoscope auscultation method. This manual contains important safety and care information, and provides step by step instruction for using the product.











Read the manual thoroughly before using the product.

**Features:**

- 59x47mm Digital LCD display
- Maximum 99 x 2 groups records
- Inflating measuring technology

**Icon Key**

The symbols shown below may appear in the user manual, labeling or other components. They are the standard requirement.

	THE OPERATION GUIDE MUST BE READ		Type BF Applied Parts
	This product complies with the MDD93/42/EEC requirements.		DISPOSAL: Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.
	Manufacturer		Direct Current
	Specifies Serial Number		Wellkang Ltd Suite B, 29 Harley Street, London, W1G 9QR,UK
	Manufacture Date		Degree of protection against the ingress of water.

## Safety Information

- This device is intended for adult use only. Do not use this device on children.
- This device should not be used on any female who is, or is suspected of being, pregnant. Besides providing inaccurate readings, the effects of this device on the foetus are unknown.
- This device is intended for non-invasive measuring and monitoring of arterial blood pressure. It is not intended for use on any extremities other than the arm and should not be used for any other functions other than obtaining a blood pressure measurement.
- Contact your doctor if you are concerned about your blood pressure. This device is for self-monitoring and should not be used for self-diagnosis.
- Do not adjust, begin or end medical treatment or medication without asking a doctor for treatment advice.
- If you are taking medication, consult your doctor to determine the most appropriate time to measure your blood pressure.
- When this device is used to measure patients who have common arrhythmias such as atrial or ventricular premature beats or atrial fibrillation, the results from this device may vary.
- If you are concerned about your blood pressure result, please consult your doctor.
- If the arm cuff pressure exceeds 40 kPa (300 mmHg), the unit will automatically deflate the cuff. Should the cuff not deflate when pressure exceeds 40 kPa (300 mmHg), detach the cuff from the arm and press the 'START/STOP' button to stop inflation.
- The device is not AP/ APG equipment and is not suitable for use in the presence of a flammable anaesthetic mixture of air with oxygen or nitrous oxide.

- To avoid measurement errors, please avoid using the device in areas with a strong electromagnetic field radiated interference signal or electrical fast transient/ burst signals.
- The user must check that the equipment functions safely and see that it is in proper working condition before being used.
- This device is not suitable for continuous monitoring during medical emergencies or operations. Otherwise, the patient's arm and fingers can become numb, swollen and even purple due to a lack of blood.
- Please use the device as instructed in this user manual. If you do not do so, the performance and lifetime usage of the device will be impacted and reduced.
- During use, the user/patient will be in contact with the cuff. The materials of the cuff have been tested and found to comply with the requirements of ISO 10993-5:2009 and ISO 10993-10:2010, therefore should not cause any irritation.
- Use only Duronic authorised parts and accessories. Parts and accessories not approved for use with the device may result in operational failure.
- The device should not need to be calibrated within the first two years of use.
- If you have any problems with this device, such as setting up, maintaining or using the device, please contact the Duronic Customer Care Team for assistance.
- Do not open or repair the device by yourself. If you experience any problems with your device, contact Duronic for assistance.
- When cleaning the device, please use a soft cloth to clean the whole unit. Do not submerge it in water or any other liquid, and do not use any abrasive or volatile cleaners.

***When using Batteries***

- The operator or user of this device should not touch the output of batteries and the patient simultaneously.
- If using batteries in the device, please ensure that the correct size batteries are used, as described in this manual. Do not use any other type of battery as this may damage the device.
- If any battery fluid should leak and get into your eyes, rinse your eyes with plenty of clean water and contact a doctor immediately.

***When using a Power Adaptor***

- If using a power adaptor with this device, please ensure that you do not handle the power cable or plug with wet hands.
- Do not use a power adaptor if the cable or plug is damaged.
- Do not yank the power cable to remove it from the plug socket. Always grasp the plug and pull it out to disconnect it.
- When plugging the device into a mains socket, please ensure the power supply is 220-240V ~ 50/60Hz.

---

**Contact Information**

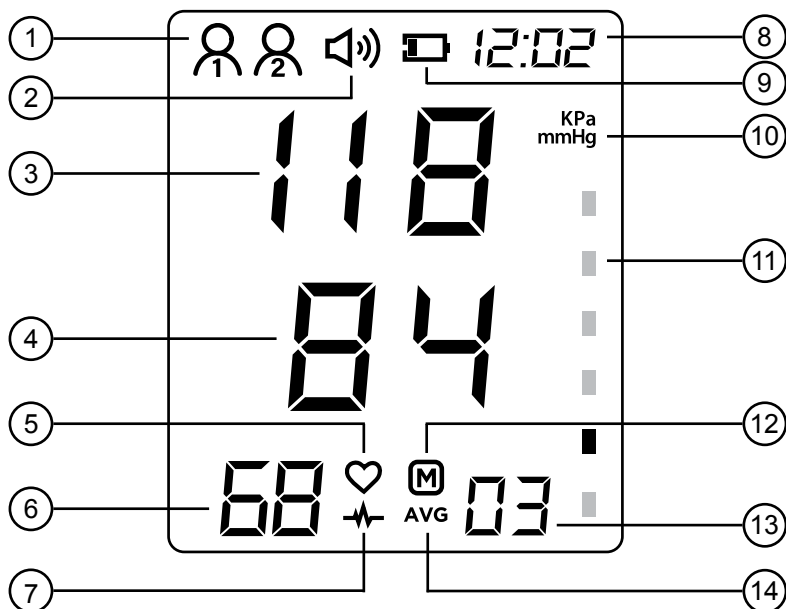
**Distributed by:** Shine-mart Ltd

**Manufactured by:** Shenzhen Jumper Medical Equipment Co. Ltd

**Authorised European Representative:** Wellkang Ltd



### LCD Display

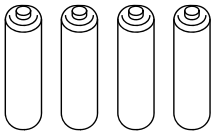
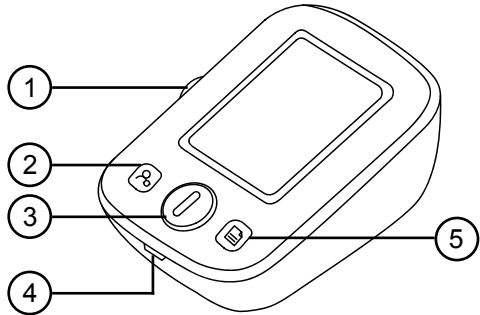
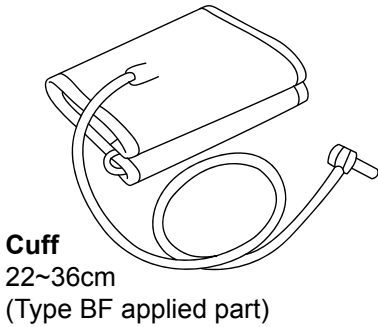


- |                       |                      |                                      |
|-----------------------|----------------------|--------------------------------------|
| 1. User Icon          | 6. Pulse             | 11. Blood Pressure / Level Indicator |
| 2. Sound on           | 7. Arrhythmia        | 12. Memory Icon                      |
| 3. Systolic Pressure  | 8. Date/Time Display | 13. Memory Number                    |
| 4. Diastolic Pressure | 9. Low Battery       | 14. Average Reading Value            |
| 5. Heartbeat          | 10. Unit             |                                      |

Symbol	Description
<b>SYS</b>	Systolic blood pressure
<b>DIA</b>	Diastolic blood pressure
<b>Pul/min</b>	Pulse per minute
<b>8:59</b>	Time (hour:minute)
<b>M 03</b>	Memory log value
<b>mmHg</b>	mmHg (unit of measurement)
<b>LO + [Battery Icon]</b>	Low battery
<b>[Irregular Pulse Icon]</b>	Arrhythmia / irregular heartbeat



## Components Included



**4\*AAA Batteries**

### Blood Pressure Monitor

1. Air Jack
2. User/Set Button
3. Start/Stop Button
4. USB External Power Supply
5. Memory Button

## Choice of Power Supply

1. Battery powered mode: 4\*AAA batteries
2. DC adaptor powered mode: 5V through a USB cable (not included)




**Caution:** It is important to ensure that you use the correct batteries or power adapter in your machine to avoid any damage incurring.

## The Installment and Replacement of Battery

1. Slide off the battery cover.
2. Install the batteries by matching the correct polarity, as shown.
3. Replace the cover.

Replace the batteries when the following occurs:

- The  icon shows
- The display dims
- The display does not light up



### **Caution:**

- *Remove batteries if the device is not likely to be used for some time.*
- *Old batteries are harmful to the environment, do not dispose them with other daily rubbish. Remove the old batteries from the device and follow your local recycling guidelines. Do not dispose of batteries in fire; batteries may explode or leak.*

## Arrhythmia / Irregular Heartbeat Detector

This blood pressure monitor is equipped with Irregular Heartbeat (IHB) Detection. During each measurement this monitor records the heartbeat intervals and works out the standard deviation. If the calculated value is larger than or equal to 15, this equipment will light up the 'IHB' symbol on the screen when displaying the measured result.



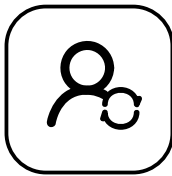
**Caution:** *The appearance of the 'IHB' icon indicates that a pulse irregularity consistent with an irregular heartbeat was detected during measurement. Usually this is NOT a cause for concern. However, if the symbol appears often, we recommend you seek medical advice. Please note that the device does not replace a cardiac examination, but serves to detect pulse irregularities at an early stage.*

## Setting the Date, Time and Unit

It is important to set the clock before using your blood pressure monitor, so that a time stamp can be assigned to each record that is stored in the memory.

(Year: 2000-2050, Time: 24 H)

1. When the monitor is off, press and hold down the 'USER/SET' button for 5 seconds. The 'User 1' icon will flash.
2. Press the 'USER/SET' button to change the **year**. Scroll through the year using the 'MEMORY' button.
3. Press the 'USER/SET' button to change the **date** (month/day). Scroll through the year using the 'MEMORY' button.
4. Press the 'USER/SET' button to change the **time** (hour/minute). Scroll through the time using the 'MEMORY' button.
5. Press the 'USER/SET' button to change the **unit of measurement** (mmHg/ KPa). Scroll through the time using the 'MEMORY' button.



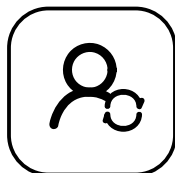
**USER/SET  
BUTTON**



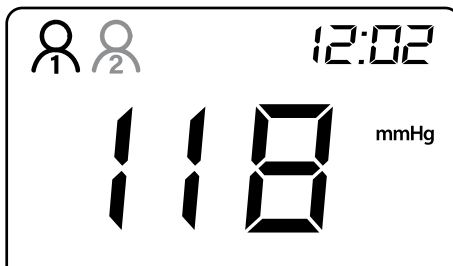
**MEMORY  
BUTTON**

## Selecting or Changing Users

When the monitor is off, press and hold down the 'USER/SET' button for 5 seconds. The 'User 1' icon will flash, then you can press the 'MEMORY' button to change the setting to 'User 2'.



**USER/SET  
BUTTON**

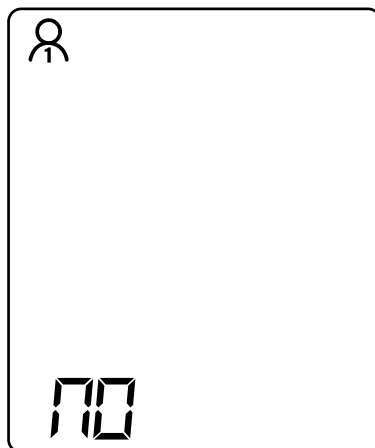
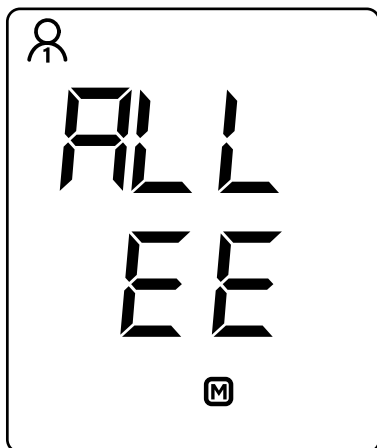


## Clearing the Memory

To clear the memory and delete all of the saved records, press and hold the 'MEMORY' button for 3 seconds. When it shows 'M' on the screen, continue to hold the 'MEMORY' button and press the 'USER/SET' button at the same time.

The screen will show 'ALL EE'. This means the records have all been deleted.

When there are no records stored, the screen will show 'NO'.

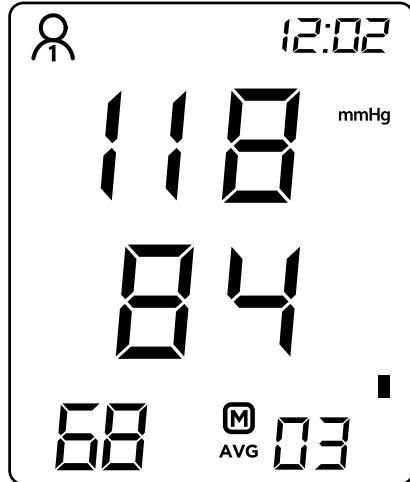


## Accessing the Memory

The reading measured will save automatically. To access and scroll through the saved readings, press the 'MEMORY' button. You can switch between 'User 1' and 'User 2' by pressing the 'USER/SET' button.



**MEMORY  
BUTTON**



The blood pressure monitor can automatically store 99 measurements for two users, and automatically replace the 99 measurement data when the memory is full.

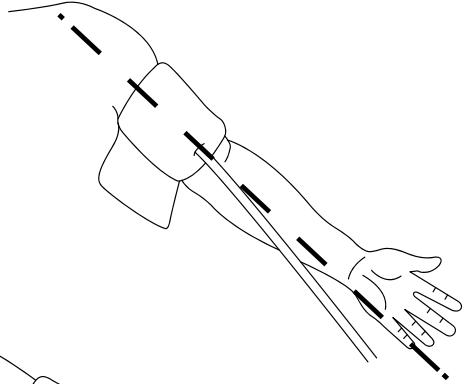
After the blood pressure monitor has been used several times, press the 'MEMORY' button in the shutdown state to display the average blood pressure of the last three measurements.

Press the 'MEMORY' button again to display the first group of blood pressure measurement values and look up the memory group number next to it.

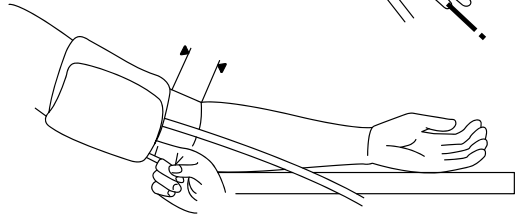
## How to Use

### Fastening the Arm Cuff

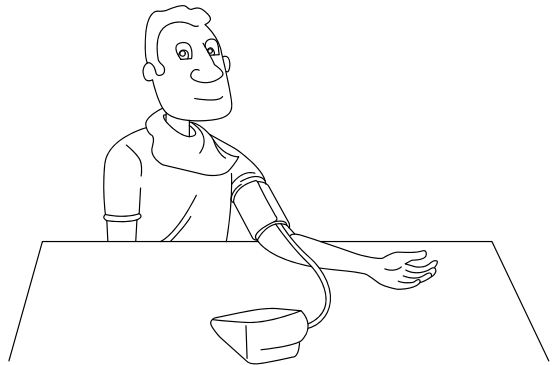
1. Tie the cuff on your upper arm, then position the tube off-center toward the inner side of arm in line with the little finger.



2. The cuff should be snug but not too tight. You should be able to insert one finger between the cuff and your arm.



3. Sit comfortably with your left arm resting on a flat surface.

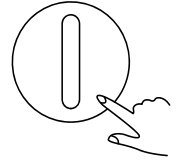


### Tips

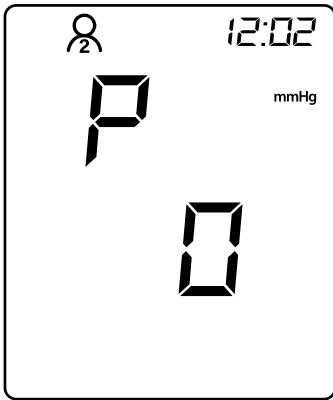
- *Rest for 5 minutes before measuring.*
- *Wait at least 3 minutes between measurements. This allows your blood circulation to recover.*
- *For a meaningful comparison, try to measure under similar conditions. For example, take daily measurements at approximately the same time, on the same arm, or as directed by a medical professional.*

## How to Take a Measurement

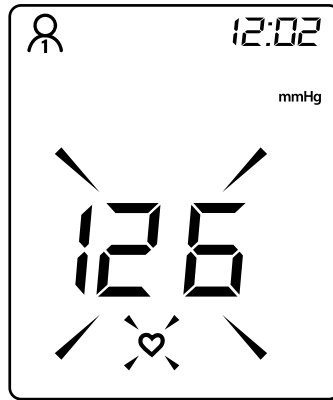
1. Ensure that the cuff is fitted properly on your arm. Press the 'START/STOP' button to turn on the monitor. The device will finish the whole measurement automatically.



2. The cuff will inflate. When fully inflated the cuff can feel slightly tight or uncomfortable. This is normal. If it is intolerable or you have any concerns, press the 'START/STOP' button to stop the machine and seek professional medical advice.

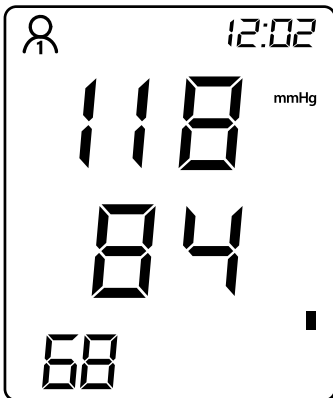


*Display when cuff inflates*



*Display when cuff deflates.*

When the pulse is detected, the screen will display the "heart" symbol and flash to your pulse rhythm.

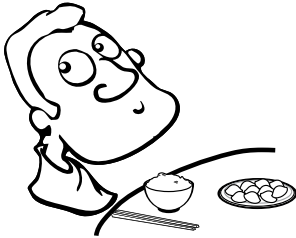


3. Your reading is finished. The screen will continue to display the measurement results, unless you press 'START/STOP' button to turn off the machine. Otherwise, the machine will shutdown automatically after 30 seconds.

The reading measured will save automatically. To access and scroll through the saved readings, press the 'MEMORY' button.

## Tips for Obtaining an Accurate Measurement

Please follow the below tips to ensure you achieve an accurate measurement:



Wait at least 1 hour after eating or drinking.



Do not measure immediately after consuming caffeinated drinks such as tea and coffee, or after smoking.



Wait at least 20 minutes after taking a bath.



Do not take a measurement when talking or moving your fingers.



Do not take a measurement in a very cold environment.

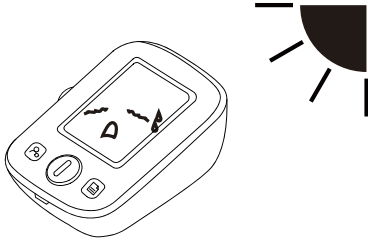


Do not take a measurement when you need to use the toilet.

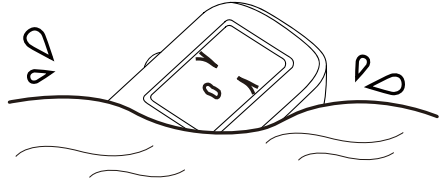


## Maintenance

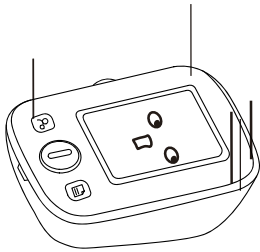
In order to get the best performance, please follow the below instructions.



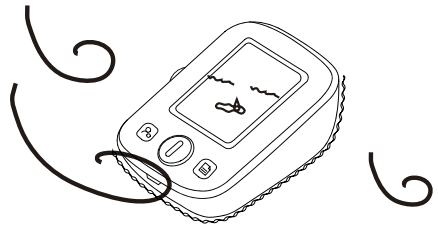
Store in a dry place and avoid direct sunlight.



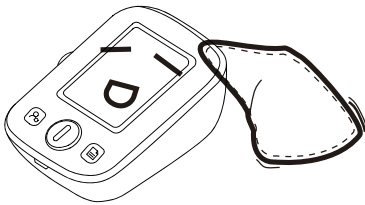
Avoid the monitor touching water. If the machine gets wet, dry immediately afterwards.



Avoid intense shaking and collision.



Avoid dusty environments and unstable temperatures.



Use a wet (well wrung) cloth to remove any dirt.



Do not clean the cuff with water and never immerse the cuff in water or any other liquid.

## Why does my blood pressure vary throughout the day?

Individual blood pressure varies naturally multiple times during the day. It is also affected by the way you tie your cuff around your arm and the position of your arm during measurement. For this reason, we advise you take measurement at the same time of day and in the same position.



**Please note:** *If the user takes medication the pressure will vary more.*

*If you wish to measure a second time, wait at least 3 minutes before taking another measurement.*

## Why do I get a different blood pressure at home compared to the hospital?

Blood pressure is different even throughout the day due to weather, emotions, exercise etc.

Also, there is the “white coat” effect, which means blood pressure usually increases in clinical settings due to anxiety or nerves.

What you need to pay attention to when you measure your blood pressure at home:

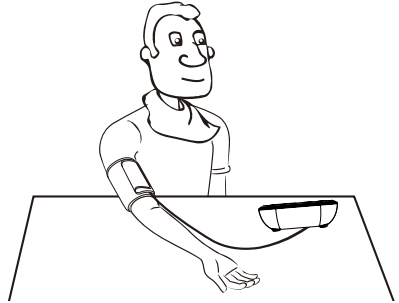
- If the cuff is tied properly.
- If the cuff is too tight or too loose.
- If the cuff is tied on the upper arm.
- If you feel anxious.

Advice: Take 2-3 deep breaths before beginning a measurement as this will help get a more accurate result. If you are particularly anxious or upset, relax yourself for 4-5 minutes until you calm down.

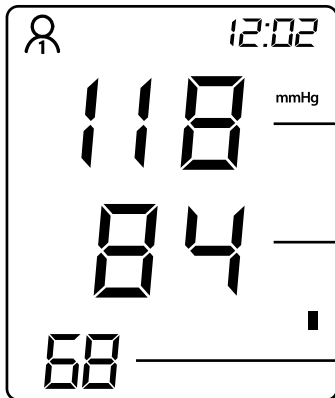
## Which arm should I use to take measurements?

It is fine to use the cuff on either arm, but some people will experience a difference in measurement results.

For this reason, we recommend using the same arm every time.



## Understanding the Result



**Systolic pressure (SYS):** The highest level of your blood pressure – when your heart beats, it contracts to pump blood through your arteries.

**Diastolic pressure (DIA):** The lowest level of your blood pressure – when your heart relaxes between beats.

**Pulse:** Number of heartbeats per minute. Most adults have a resting heart rate between 60 and 100bpm. Athletes are likely to have a lower resting heart rate.

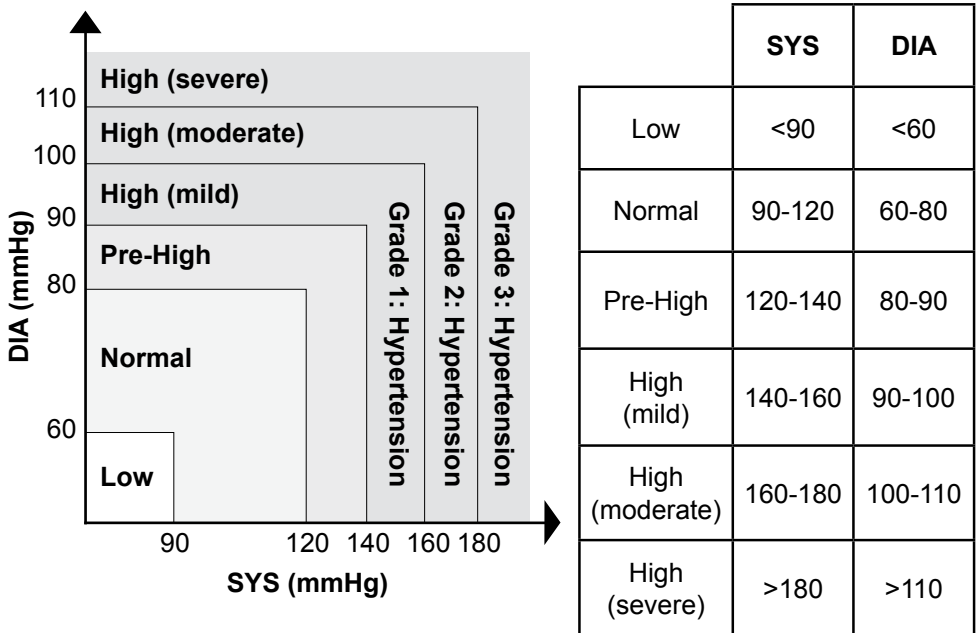
## Standard Blood Pressure Classification

Below illustrates the standard blood pressure classification for adults made by World Health Organisation (WHO) and International Society of Hypertension (ISH) in 1999.



**Caution:**

- Only a doctor can tell you your normal blood pressure range and the point at which you are at risk. Consult your doctor to obtain these values.
- If the measurements taken with these products fall outside the range, consult your GP/doctor for advice.



## Troubleshooting

This section includes a list of error messages and frequently asked questions for problems you may encounter with your blood pressure monitor. If the monitor is not operating as you think it should, check here before arranging for servicing.

<b>LCD Display Information</b>	<b>Reason / Meaning</b>
Err is displayed in the SYS area, 1 is displayed in the DIA area	The leakage is too fast or the pulse signal is too weak. Please check the cuff, re-fasten it around your arm and try again.
Err is displayed in the high SYS area, 2 is displayed in the DIA area.	The blood pressure signal cannot be detected due to too much noise. Please remove the noise sources and measure again.
Err is displayed in the SYS area, 3 is displayed in the DIA area.	The test result is abnormal. Please measure again.
Err is displayed in the SYS area, P is displayed in the DIA area.	The inflation fails. Please check the cuff, re-fasten it around your arm and try again.
HI is displayed in the DIA area.	The inflation pressure is greater than $307 \pm 8$ mmHg ( $41 \text{ kPa} \pm 1 \text{ kPa}$ ). Please measure again.

## Troubleshooting

Problem	Check/Test	Solution
<b>No Display when pressing 'START/STOP' Button</b>	Check whether the batteries are low	Replace batteries or plug Micro USB cable into device
	Are the batteries inserted correctly?	Install in accordance with the positive and negative poles of the batteries
<b>No pressure in the cuff</b>	Is it plugged in correctly?	Insert the cuff into the air jack tightly
	Is the cuff or tube broken or leaking?	Buy a new cuff
<b>Error display, unable to measure</b>	Did your arm move when taking the reading?	Remain still and try again
	Did you talk when taking the reading?	Keep quiet and try again
<b>The cuff leaks</b>	Is the cuff wrapped too loose?	Please tighten the cuff
	The airbag in the cuff is broken	Replace with a new cuff



**Caution:** *If blood pressure still cannot be measured normally with the above method, please contact Durovic. Do not disassemble it by yourself.*

**Product Specifications**

<b>Product Name</b>	Electronic Blood Pressure Monitor	
<b>Model</b>	BPM200	
<b>Display Mode</b>	Digital Display	
<b>Measuring Method</b>	Oscillographic	
<b>Measuring Part</b>	Upper Arm	
<b>Measuring Range</b>	Blood Pressure Value	30mmHg - 255mmHg (5.3kPa-37.3kPa)
	Pulse Rate	40-199 pulse rates / minute
<b>Static measurement accuracy</b>	Pressure Value	±3mmHg (±0. 4kPa)
	Pulse Rate	±5% of the read value
<b>LCD Display</b>	Pressure	Unit: mmHg / kPa.
	Pulse	Pulse rate per minute, showing three digits
<b>Memory Capacity</b>	99 groups of measurement data for each of two users.	
<b>Power Supply</b>	4 AAA dry batteries or DC 5V USB external power supply	
<b>Power off mode</b>	Manual shutdown / 30s delayed automatic shutdown	

<b>Body weight (excluding batteries)</b>	About 195g±5g		
<b>Dimensions</b>	120mm(length) 90mm(width) 43mm(height)		
<b>Screen Size</b>	59mm(length) 47mm(width)		
<b>Cuff</b>	Upper arm cuff (measuring arm circumference 22-36cm or 22-42cm )		
<b>Accessories</b>	Cuff, User manual		
<b>Battery Life</b>	High performance dry batteries can be used about 300 times under		
<b>Service Life</b>	5 years		
<b>Date of environment</b>	See the label		
<b>Working environment</b>	Temperature Condition	5°C - 40°C	If the product is stored or used outside the specified temperature and humidity range, it will not work properly.
	Humidity Condition	15% - 90%RH	
	Atmospheric Condition	70kPa - 106kPa	
<b>Storage and transportation environment</b>	<p>Strong impact, direct collision, exposure to the sunlight or rain should be avoided during transportation.</p> <p>The packaged blood pressure monitor should be stored in an environment with temperature ranging from -20°C to 55°C, relative humidity ranging from 10% to 93%, and atmospheric pressure ranging from 70 kPa to 106 kPa, with no corrosive gas and positive ventilation.</p>		



# Garantie

1 Jaar Garantie van Shine-Mart Ltd Handelsmerk eigenaars van Duronic Producten. LET OP: DEZE STELLINGEN HEBBEN GEEN INVLOED OP UW WETTELIJKE RECHTEN ALS CONSUMENT

Dit product is vervaardigd onder de strengste kwaliteitscontrole procedures, met materialen van de hoogste kwaliteit, om uitstekende werking en betrouwbaarheid te verzekeren. Het zal zeer goed en langdurig dienstdoen, naar gelang het correct gebruikt en onderhouden wordt. Het product heeft 1 jaar garantie van de originele aankoopdatum. Als een defect zich toont vanwege een materiaal- of constructiefout, dient het defecte apparaat bij de originele aankoop locatie geretourneerd te worden. Terugbetaling of vervanging is ter discretie van dat bedrijf.

Duronic Producten worden aangeboden met een 1-jarige garantie onder de volgende omstandigheden:

1. Het product dient naar de verkoper geretourneerd te worden met aankoopbewijs.
2. Het product dient geïnstalleerd en gebruikt te worden naar de instructies in deze gebruikshandleiding.
3. Het product is alleen geschikt voor huishoudelijk gebruik.
4. De garantie dekt geen gebruiksschade, opzettelijke schade, verkeerd gebruik of verwaarlozing.
5. Shine-Mart Ltd heeft geen verantwoordelijkheid voor accidentele schade of verlies.
6. Shine-Mart Ltd is niet aansprakelijk voor onderhoud onder de garantie.
7. Alleen geldig in Nederland



Dit product is uitgerust met een CE:1363 stekker en zekering.  
Geïmporteerd door Shine-Mart Ltd, RM3 8SB



Informatie over afvalverwerking voor Afdankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA).

Dit teken geeft aan dat een product en/of bijbehorende documentatie bij verwijdering, dient te worden behandeld als Afdankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA).

Alle AEEA gemarkeerde producten dienen niet te worden gemengd met algemeen huishoudelijk afval, maar moeten apart worden gehouden voor de behandeling, herwinning en hergebruik van de gebruikte materialen.

Volg ons



[duronic.com](http://duronic.com)

**DURONIC**